

ENG 4

AZE 7

BOS 10

BUL 13

CES 16

DEU 19

ELL 22

EST 25

HUN 28

KAT 31

KAZ 34

LAV 37

LIT 40

POL 43

RON 46

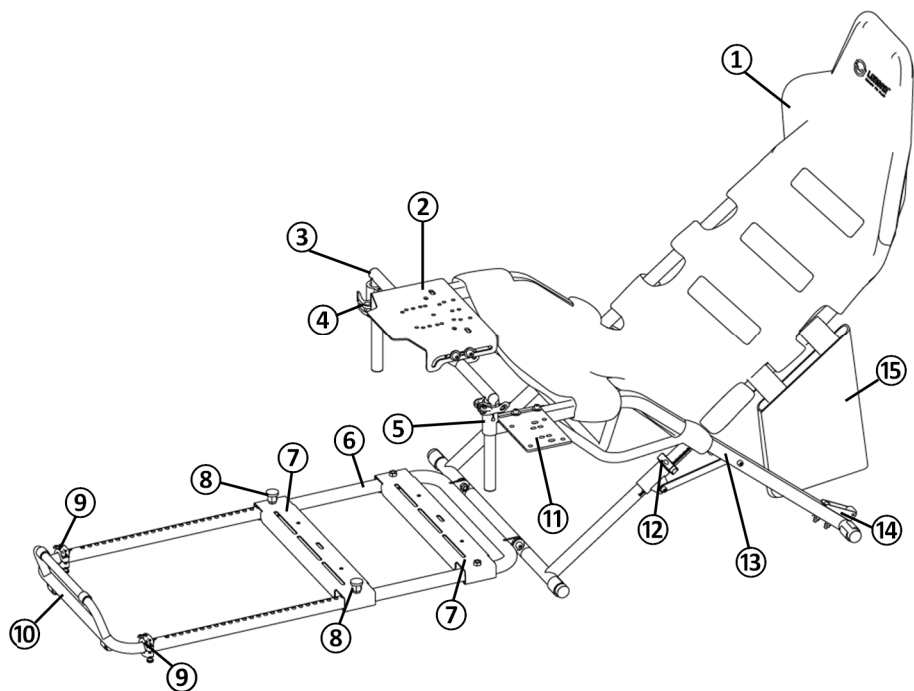
RUS 49

SLK 52

SRP 55

UKR 58

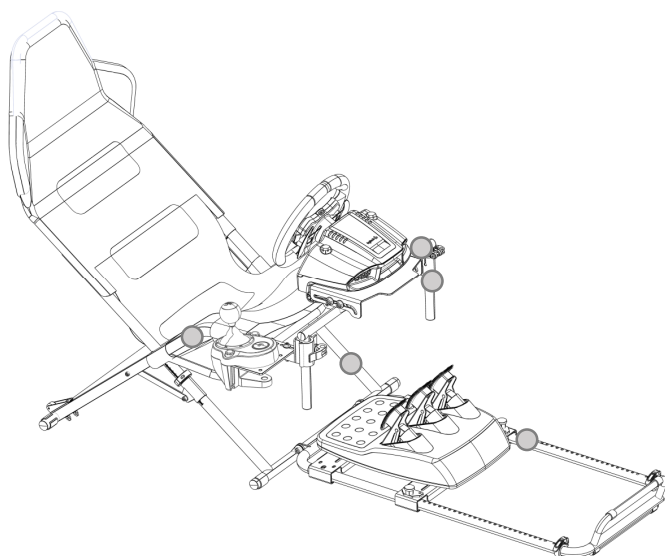
A



B



C



① – seat fabric base, ② – platform for mounting the steering system, ③ – upper frame, ④ – upper frame stopping mechanism, ⑤ – upper frame swivel mechanism, ⑥ – lower frame, ⑦ – adjustable platforms for mounting the pedal unit, ⑧ – adjustable platform latches, ⑨ – clamps of the detachable part of the lower frame, ⑩ – detachable part of the lower frame, ⑪ – platform for mounting the gear shifter, ⑫ – seat tilt angle latches, ⑬ – seat frame, ⑭ – casters, ⑮ – bag.

DESCRIPTION

Intended Use. The Racing Cockpit is intended for mounting sim racing controls on it (steering system, pedal unit, gear shifter, etc.) and comfortably accommodating the player, taking into account their individual features.

Model: LRG-RAF1.

Technical Specifications. Color: Black. Design: foldable. Dimensions (L×W×H): 150×72×113 cm (unfolded), 38×72×126 cm (folded). Weight (without accessories): 15.6 kg. Maximum load: up to 120 kg. Maximum load on the platform for mounting the steering system: up to 3 kg. Seat tilt angle range: 129.2°–143.3°. Tilt angle of the platform for mounting the steering system: 20° up, 40° down. Frame material: iron, aluminum, polyethylene, polypropylene. For users between 160 and 190 cm tall. Operating and storage conditions: temp. –10...+40 °C, RH 45–75 % (non-condensing).

The cockpit is compatible with the following devices *:

Steering system: Logitech G29/G923. **Pedal unit:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Gear shifter:** Logitech Driving Force.

Package Contents **: seat fabric base, seat frame, upper frame with the platform for mounting the steering system, assembled lower frame, platform for mounting the gear shifter, bag, casters (2 pcs.), fasteners and tools set (M8×25 (2 pcs.), M6×40 (8 pcs.), M6×16 (12 pcs.), M6×25 (4 pcs.) screw; M8×20 (2 pcs.), M6×16 (14 pcs.) washer; Ø12×5 spacer bushing (2 pcs.); M6 (12 pcs.), M8 (2 pcs.) nut; clamp ring (2 pcs.); M4, M5, M6 hex key; M10, M13/M14 wrench; hook-and-loop cable tie (10 pcs.); product storage strap (2 pcs.), coaster, keychain, stickers, product assembly diagram, Quick Start Guide.

SAFE USE GUIDELINES

The product is intended for household use. **Do not allow children to assemble the cockpit and/or be present at the assembly site.** Do not use power tools for assembly. To avoid injury to people and damage to the product, it is prohibited to: use the product for purposes other than intended; use the product if its parts are not assembled and fastened properly; stand on the product; adjust the position of the platforms for mounting the pedal unit while seated in the cockpit; exceed the maximum load on the product and its parts; expose the product to high temperatures, leave the product near heating appliances or under direct sunlight for a long time. To avoid injury, be careful when adjusting the position of the product's adjustable parts. Before adjusting the steering system height, ensure it is securely mounted on the platform. In case of product malfunction, do not attempt to repair it yourself; contact support (email: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users).

PREPARING FOR USE

1. Carefully unpack all product parts. Check that everything is present (see the included product assembly diagram, as well as the "Package Contents" section above).
2. Assemble the seat as shown in Fig. 1–6 of the product assembly diagram. It is recommended to place the seat tilt angle latches ⑫ in the center of the markings on the seat frame ⑬ at the same level relative to each other.

* All trademarks and trade names mentioned herein are the property of their respective owners. **Logitech** is a registered trademark of Logitech Europe S.A.

** For the parts required for product assembly, see the included assembly diagram.

ATTENTION! Do not use power tools (screw gun, electric screwdriver), do not tighten the screws too much. This can damage the mounts.

ATTENTION! To avoid injury and/or the product falling, it is recommended to tighten all screws during assembly. The tilt angle can be additionally adjusted after the cockpit is fully assembled; to do this, loosen the necessary screws and tighten them again.

3. Attach the lower frame (6) to the seat frame (13) as shown in Fig. 7 of the product assembly diagram.
4. Attach the upper frame (3) to the seat frame (13) as shown in Fig. 8 of the product assembly diagram. Check its range of motion: the frame should open away from the person seated in the cockpit but should not lower randomly in the swivel mechanism mount (5). If necessary, adjust the clamps of mechanisms (4) and (5).
5. Attach the platform for mounting the gear shifter (11) as shown in Fig. 9 of the product assembly diagram.

ATTENTION! The platform for mounting the gear shifter can be installed on either the right or left side of the seat.

6. Install peripheral devices (not included) as shown in Fig. 10–12 of the product assembly diagram.
7. Install casters (14) on the rear part of the seat frame as shown in Fig. 13 of the product assembly diagram.

ATTENTION! During the first two weeks of use, check that all screw connections and clamps are secure.

SETUP AND USE

1. Set the necessary seat tilt angle. To do this, loosen the screws of the seat tilt angle latches (12) and set the latches to the desired height according to the markings. The higher the latches are set, the smaller the seat tilt angle.

ATTENTION! The latches (12) must **always** be set at the same level relative to each other.

2. Adjust the height of the steering system. To do this, sit in the cockpit and, while holding the upper frame (3), release the clamps of mechanisms (4) and (5) of the upper frame. Adjust the frame to the desired height. Tighten the clamps of mechanisms (4) and (5).
3. If necessary, adjust the steering system tilt angle. To do this, loosen the screws on the side of the platform for mounting the steering system (2) and set the desired tilt angle. Tighten the screws.
4. Adjust the distance to the pedal unit. To do this, leave the cockpit, remove the latches (8) on the adjustable platform and move the pedal unit to the desired position. Set the latches back in place.
5. If necessary, adjust the pedal unit tilt angle. To do this, release the clamps (9) holding the detachable part of the lower frame (10), remove and flip it over. Reattach the detachable part to the lower frame and tighten the clamps.
6. Secure the cables of peripheral devices to the cockpit frame using the included hook-and-loop ties (for gear shifter installed on the left, see Fig. B, p. 3; for gear shifter installed on the right, see Fig. C, p. 3).
7. If necessary, fold the cockpit for compact storage as shown in Fig. 14, 15 of the product assembly diagram, after disconnecting the cables of peripheral devices from the computer.

CARE AND MAINTENANCE

Check every 6 months that the screw connections are secure. For regular cleaning, use a soft cloth (dry or slightly dampened with water). Do not use abrasive materials or harsh detergents. Follow the recommendations indicated on the label of the seat fabric base and on the product box.

TROUBLESHOOTING

The seat is unstable or tilted to one side. Possible cause: seat tilt angle latches ⑫ are loosely secured or placed at different heights. Solution: set the latches at the same level relative to each other; check that they are mounted securely. **The pedal unit is unstable.** Possible cause: screws connecting the seat frame ⑬ and the lower frame ⑥ are loose. Solution: tighten the screws connecting the seat frame and the lower frame. **The frame with the steering system lowers randomly.** Cause: the upper frame ③ is loosely held by the clamps of mechanisms ④ and ⑤. Solution: adjust the clamps of the mechanisms holding the upper frame.

If the product is defective, contact customer support (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users). Detailed information on malfunctions and troubleshooting is available in the complete User Manual, available for download at lorgar.com/drivers-and-manuals.

WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the product to the end customer. For warranty service, contact the point of purchase and provide the product and proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local laws. Additional warranty information is available at lorgar.com/warranty-terms.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. For up-to-date information, detailed product description, assembly and operation steps, certification and warranty details, see the complete User Manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals.

This product complies with applicable safety requirements.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package. All trademarks and trade names mentioned herein are the property of their respective owners.



ATTENTION! This product contains medium-chain chlorinated paraffins (MCCP). According to the classification provided by companies to ECHA in their CLP notifications, this substance is very toxic to aquatic life with long-term effects and may cause harm to breast-fed infants.

① – parçadan oturaq əsası, ② – sükan sisteminin bərkidilməsi üçün platforma, ③ – üst çərçivə, ④ – üst çərçivənin stopor mexanizmi, ⑤ – üst çərçivənin fırlanma mexanizmi, ⑥ – alt çərçivə, ⑦ – pedal blokunun bərkidilməsi üçün hərəkətli platformalar, ⑧ – hərəkətli platformanın bərkidiciləri, ⑨ – alt çərçivənin çıxarılabilir hissəsinin sıxacları, ⑩ – alt çərçivənin çıxarılabilir hissəsi, ⑪ – ötürmələri dəyişmə linginin bərkidilməsi üçün platforma, ⑫ – oturaqın maillik bucağının bərkidiciləri, ⑬ – oturaqın karkası, ⑭ – çarxlar, ⑮ – çanta.

TƏSVİRİ

Təyinatı. Yarış kokpiti onun üzərində simreysinq üçün idarəetmə elementlərinin (sükan sistemi, pedal bloku, ötürmələri dəyişmə lingi və s.) quraşdırılması və oyunçunun fərdi xüsusiyyətləri nəzərə alınmaqla onun rahat yerləşməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Modeli: LRG-RAF1.

Texniki xüsusiyyətləri. Rəngi: qara. Konstruksiyası: yığılan. Ölçüləri (U×E×H): 150×72×113 sm (yığılmamış halda), 38×72×126 sm (yığılmış halda). Çəkisi (aksesuarlar olmadan): 15,6 kq. Yolverilən yüklənmə: 120 kq-dək. Sükan sisteminin bərkidilməsi üçün platformanın üzərinə düşən yolverilən yüklənmə: 3 kq-dək. Oturaqın maillik bucağının diapazonu: 129,2°–143,3°. Sükan sisteminin bərkidilməsi üçün platformanın maillik bucağı: yuxarı 20°, aşağı 40°. Karkasının materialı: dəmir, alüminium, polietilen, polipropilen. Boyu 160 sm-dan 190 sm-dək olan istifadəçilər üçün. İstismar/saxlanma şərtləri: temp. –10...+40 °C, nis. rüt. 45–75 % (kondensasiyasız).

Kokpit aşağıdakı cihazlarla uyğundur *:

Sükan sistemi: Logitech G29/G923. **Pedal bloku:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Ötürmələri dəyişmə lingi:** Logitech Driving Force.

Tədarük dəsti **: parçadan oturaq əsası, oturaqın karkası, sükan sisteminin bərkidilməsi üçün platforma ilə üst çərçivə, alt çərçivə yığılmış vəziyyətdə, ötürmələri dəyişmə linginin bərkidilməsi üçün platforma, çanta, çarxlar (2 əd.), bərkidici məmulatlar və alətlər dəsti (vint M8×25 (2 əd.), M6×40 (8 əd.), M6×16 (12 əd.), M6×25 (4 əd.); şayba M8×20 (2 əd.), M6×16 (14 əd.); aralıq oymağı Ø12×5 (2 əd.); qayka M6 (12 əd.), M8 (2 əd.); sıxıcı halqa (2 əd.); altıüzü açar M4, M5, M6; qayka açarı M10, M13/M14; yapışqan bərkidicili qarmaq (10 əd.)), məmulatın saxlanması üçün kəmə (2 əd.), fincan üçün altlıq, brelok, yapışqan kağızlar, məmulatın yığılma sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat.

TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Bu məmulat məişət şəraitində istifadə üçün nəzərdə tutulub. **Uşaqların kokpiti yığmasına və/və ya yığılma yerində olmasına icazə verməyin.** Yığma zamanı elektrik alətlərindən istifadə etməyin. İnsanın xəsarət almasının və məmulatın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün bunlar qadağandır: məmulatdan təyinatı üzrə istifadə etməmək; məmulatın elementləri düzgün qaydada yığılmadığı və bərkidilmədiyi halda ondan istifadə etmək; məmulatın üzərinə qalxmaq; kokpitdə oturarkən pedal blokunun bərkidilməsi üçün platformaların vəziyyətini tənzimləmək; məmulatın və onun hissələrinin üzərinə düşən yolverilən yüklənmə həddini aşmaq; məmulatı yüksək temperaturun təsirinə məruz qoymaq, məmulatı uzun müddət isidici cihazların yanında və ya birbaşa günəş şüaları altında saxlamaq. Xəsarət almaların qarşısını almaq üçün hərəkətli hissələrin vəziyyətini tənzimləyərkən ehtiyatlı olun. Sükan sisteminin hündürlüyünü tənzimləməzdən əvvəl onun platformaya möhkəm bərkidildiyinə əmin olun. Məmulatda nasazlıq yaranarsa, onu sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: support@lorgar.com; onlayn çat: lorgar.com; əks əlaqə forması: lorgar.com/for-users).

* Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir. **Logitech** – Logitech Europe S.A. şirkətinin qeydiyyatda alınmış ticarət markası.

** Məmulatın yığılması üçün tələb olunan komplektləşdiricilər dəsti ilə bağlı tədarük dəstinə daxil edilmiş yığılma sxemində bax.

İSTİSMARA HAZIRLIQ

1. Məmulatın bütün detallarını səliqəli şəkildə qablaşmadan çıxarın. Bütün komplektləşdiricilərin mövcudluğunu yoxlayın (bax. tədarük dəstinə daxil edilmiş yığılma sxemi, eləcə də yuxarıdakı "Tədarük dəsti" bölməsi).
2. Məmulatın yığılması sxemindəki şəkl. 1–6-da göstəriləyi kimi oturaçağı yığın. Oturaçağın maillik bucağının bərkidicilərinin ⑫ oturaçağın karkasındakı ⑬ işarənin mərkəzinə doğru olmaqla bir-birinə nisbətdə eyni səviyyədə quraşdırılması tövsiyə olunur.

DİQQƏT! Elektrik alətlərdən (şurup bağlayandan, elektrik vintaçandan) istifadə etməyin, vintləri çox sıx bağlamayın. Bu, bərkidiciləri zədələyə bilər.

DİQQƏT! Xəsəret almaların və/və ya məmulatın aşmasının qarşısını almaq üçün yığma zamanı bütün vintlərin bərkidilməsi tövsiyə olunur. Maillik bucağını yalnız kokpitə tam yığıldıqdan sonra əlavə olaraq tənzimləmək olar, bunun üçün müvafiq vintləri boşaldıb yenidən bərkitmək lazımdır.

3. Alt çərçivəni ⑥ məmulatın yığılma sxeminin şəkl. 7-də göstəriləyi kimi oturaçağın karkasına ⑬ bərkidin.
4. Üst çərçivəni ③ məmulatın yığılma sxeminin şəkl. 8-də göstəriləyi kimi oturaçağın karkasına ⑬ bərkidin. Onun hərəkətliyi yoxlayın: çərçivə kokpitdə oturan şəxsədən doğru açılmalıdır, lakin bu zaman fırlanma mexanizminin ⑤ bərkidicisinə sərbəst olaraq enməməlidir. Zərurət yarandıqda mexanizmin ④ və ⑤ sıxaclarını tənzimləyin.
5. Ötürmələri dəyişmə linginin bərkidilməsi üçün platformanı ⑪ məmulatın yığılma sxeminin şəkl. 9-da göstəriləyi kimi bərkidin.

DİQQƏT! Ötürmələri dəyişmə linginin bərkidilməsi üçün platforma oturaçağın həm sağ, həm də sol tərəfindən quraşdırıla bilər.

6. Periferiya cihazlarını (tədarük dəstinə daxil deyildir) məmulatın yığılma sxeminin şəkl. 10–12-də göstəriləyi kimi quraşdırın.
7. Çarxları ⑭ məmulatın yığılma sxeminin şəkl. 13-də göstəriləyi kimi karkasın arxa hissəsinə bərkidin.

DİQQƏT! İstismarın ilk iki həftəsi ərzində bütün vint birləşmələrinin və sıxıcıların etibarlılığını yoxlayın.

AYARLANMASI VƏ İSTİSMARI

1. Oturaçağın müvafiq maillik bucağını təyin edin. Bunun üçün oturaçağın maillik bucağının bərkidicilərinin ⑫ vintlərini boşaldın və bərkidiciləri işarəyə uyğun olaraq lazımi hündürlükdə quraşdırın. Bərkidicilər nə qədər yüksəkdə quraşdırılırsa, oturaçağın maillik bucağı da bir o qədər alçaq olar.

DİQQƏT! Bərkidicilər ⑫ **həmişə** bir-birinə nisbətdə eyni səviyyədə quraşdırılmalıdır.

2. Sukan sisteminin hündürlüyünü quraşdırın. Bunun üçün üst çərçivəni ③ tutaraq saxlamaqla kokpitə oturun, üst çərçivənin ④ və ⑤ mexanizmlərinin sıxıcılarını boşaldın. Çərçivəni lazımi hündürlükdə quraşdırın. Mexanizmin ④ və ⑤ sıxaclarını sıxın.
3. Zərurət yarandıqda sukan sisteminin maillik bucağını tənzimləyin. Bunun üçün sukan sisteminin bərkidilməsi üçün platformanın ② yan hissəsindəki vintləri boşaldın və lazımi maillik bucağını quraşdırın. Vintləri bərkidin.
4. Pedal blokunadək olan məsafəni tənzimləyin. Bunun üçün kokpitdən çıxın, hərəkətli platformadakı bərkidiciləri ⑧ çıxarın və pedal blokunu lazımi məsafəyə hərəkət etdirin. Bərkidiciləri öz yerinə quraşdırın.
5. Zərurət yarandıqda pedal blokunun maillik bucağını tənzimləyin. Bunun üçün alt çərçivənin çıxarıla bilən hissəsini ⑩ saxlayan sıxıcıları ⑨ boşaldın, onu çıxarın və əks tərəfinə çevirin. Çıxarıla bilən hissəni yenidən alt çərçivəyə keçirin və sıxıcıları bərkidin.

6. Tədarük dəstinə daxil edilmiş yapışqan bərkidicili qarmaqların köməyi ilə periferiya cihazlarının kablərlərini kokpitin karkasına bərkidin (ötürmələri dəyişmə lingi solda quraşdırıldıqda, bax. şəkl. B, səh. 3, ling sağda quraşdırıldıqda, bax. şəkl. C, səh. 3).
7. Kokpiti yığcam şəkildə saxlamaq zərurəti yarandıqda periferiya cihazlarının kablərlərini kompüterdən əvvəlcədən ayırmaqla kokpiti yığılma sxeminin şəkl. 14, 15-də göstəriləni kimi yığın.

QULLUQ VƏ XİDMƏTİN GÖSTƏRİLMƏSİ

Hər 6 ayda bir vint birləşmələrinin etibarlılığını yoxlayın. Mütəmadi təmizləmə üçün yumşaq parçadan istifadə edin (quru və ya su ilə azca nəmləndirilmiş). Abrziv maddələrdən və aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin. Oturacağın parçadan əsasının etiketində və məmulatın qutusunda göstərilən tövsiyələrə riayət edin.

NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

Oturacaq sabit deyil və ya bir tərəfə meyllidir. Mümkün səbəbi: oturacağın mailik bucağının bərkidiciləri ⑫ zəif bərkidilmiş və ya fərqli hündürlükdədir. Həll yolu: bərkidiciləri bir-birinə nisbətə eyni səviyyədə quraşdırın; onların etibarlı şəkildə bərkidildiyinə əmin olun. **Pedal bloku sabit deyil.** Mümkün səbəbi: oturacağın karkası ⑬ ilə alt çərçivəni ⑥ birləşdirən vintlər zəif bərkidilib. Həlli: oturacağın karkası ilə alt çərçivəni birləşdirən vintləri bərkidin. **Sükan sistemi olan çərçivə sərbəst olaraq enir.** Səbəbi: üst çərçivə ③ mexanizmin ④ və ⑤ sıxıcıları ilə zəif saxlanılır. Həlli: üst çərçivəni saxlayan mexanizmin sıxıcılarını tənzimləyin.

Məmulat nasazdırsa, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: support@lorgar.com; onlayn çat: lorgar.com; əks əlaqə forması: lorgar.com/for-users). Nasazlıqlar və onların aradan qaldırılması üsullarına dair ətraflı məlumat lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti məmulatın perəkəndə şəbəkədə son alıcıya satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətinə əldə etmək üçün məmulatı əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək məmulatın özünü və ödənişi təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə dair əlavə məlumat lorgar.com/warranty-terms veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Məmulata dair aktual məlumatlar, cihazın, onun yığılması və istismarı mərhələlərinin ətraflı təsviri, sertifikatlar və zəmanətə dair məlumatlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

Hazırkı məmulat tətbiq olunan təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.



DİQQƏT! Məmulatda xlorlu parafin OZXP (ing. MCCP) vardır. Şirkətlərin ECHA-ya təqdim etdiyi təsnifatə görə CLP rəqlamenti üzrə bildirişlərdə bu maddə su orqanizmlərinə uzunmüddətli təsir göstərməklə onlar üçün olduqca zərərli və südəmə uşaqlara zərər verə bilər.

① – platnena podloga sjedišta, ② – platforma za pričvršćivanje upravljačkog sistema, ③ – gornji okvir, ④ – zapor gornjeg okvira, ⑤ – rotacioni mehanizam gornjeg okvira, ⑥ – donji okvir, ⑦ – pokretne platforme za pričvršćivanje pedalnog sklopa, ⑧ – fiksatori pokretne platforme, ⑨ – stezaljke odvojivog dijela donjeg okvira, ⑩ – odvojni dio donjeg okvira, ⑪ – platforma za pričvršćivanje ručice mjenjača, ⑫ – fiksatori ugla nagiba sjedišta, ⑬ – okvir sjedišta, ⑭ – točkovi, ⑮ – torba.

OPIS

Namjena. Trkački kokpit je namijenjen za ugradnju elemenata upravljanja za simrejsing (upravljački sistem, pedalni sklop, ručica mjenjača i sl.) i udobno smještanje igrača obzirom na njegove individualne karakteristike.

Model: LRG-RAF1.

Tehničke specifikacije. Boja: crna. Konstrukcija: sklopivi. Dimenzije (D×Š×V): 150×72×113 cm (u rasklopljenom stanju), 38×72×126 cm (u sklopljenom stanju). Težina (bez opreme): 15,6 kg. Dozvoljeno opterećenje: do 120 kg. Dozvoljeno opterećenje na platformi za pričvršćivanje upravljačkog sistema: do 3 kg. Raspon ugla nagiba sjedišta: 129,2°–143,3°. Ugao nagiba platforme za pričvršćivanje upravljačkog sistema: gore 20°, dolje 40°. Materijal okvira: željezo, aluminijum, polietilen, polipropilen. Za korisnike visine od 160 do 190 cm. Uslovi korištenja i skladištenja: temp. –10...+40 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

Kokpit je kompatibilan sa sljedećim uređajima *:

Upravljački sistem: Logitech G29/G923. **Pedalni sklop:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Ručica mjenjača:** Logitech Driving Force.

Paket isporuke **: platnena podloga sjedišta, okvir sjedišta, gornji okvir sa platformom za pričvršćivanje upravljačkog sistema, sastavljen donji okvir, platforma za pričvršćivanje ručice mjenjača, torba, točkovi (2 kom.), set pričvrtnih elemenata i alatki (vijci M8×25 (2 kom.), M6×40 (8 kom.), M6×16 (12 kom.), M6×25 (4 kom.); podloške M8×20 (2 kom.), M6×16 (14 kom.); odstoje čahure Ø12×5 (2 kom.); matice M6 (12 kom.), M8 (2 kom.); obujmica (2 kom.); imbus ključevi M4, M5, M6; ključ za matice M10, M13/M14; vezice sa čičak trakom (10 kom.)), remen za skladištenje proizvoda (2 kom.), podmetač za šolju, privezak, naljepnice, šema sastavljanja proizvoda, kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE

Proizvod je namijenjen za upotrebu u kućnim uslovima. **Ne dozvolite djeci da sastavljaju kokpit i/ili da se nalaze na mjestu sastavljanja.** Ne koristite električni alat za sastavljanje. Da se izbjegnu povrede osoba i oštećenje proizvoda, zabranjeno je: koristiti proizvod suprotno njegovoj namjeni te ako njegovi elementi nisu uredno sastavljeni i pričvršćeni, stajati na proizvodu, podešavati položaj platforme za pričvršćivanje pedalnog sklopa dok sjedite u kokpitu, prelaziti dozvoljeno opterećenje na proizvod i njegove dijelove, izlagati proizvod visokim temperaturama, ostavljati proizvod duže vrijeme blizu grijaćih uređaja ili pod direktnim sunčevim zracima. Budite oprezni prilikom podešavanja položaja pokretnih dijelova proizvoda kako biste izbjegli povrede. Prije podešavanja visine upravljačkog sistema, uvjerite se da je sigurno pričvršćen uz platformu. U slučaju kvara proizvoda, ne pokušavajte da ga sami popravite, nego se obratite službi podrške (e-pošta: support@lorgar.com, online chat: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Oprezno otpakujte sve dijelove proizvoda. Provjerite da li ima svih komponenti (v. šemu sastavljanja proizvoda priloženu uz paket isporuke, kao i odjeljak "Paket isporuke" iznad).

* Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika. **Logitech** je registrirana robna marka Logitech Europe S.A.

** Set komponenti potrebnih za sastavljanje proizvoda v. na šemi sastavljanja koja se prilaže paketu isporuke.

2. Sastavite sjedište kako je prikazano na slikama 1–6 šeme sastavljanja proizvoda. Fiksatori ugla nagiba sjedišta ⑫ preporučuje se staviti u centar oznake na okviru sjedišta ⑬ na istom nivou jedan u odnosu na drugi.

PAŽNJA! Ne koristite električne alate (odvijač, električni odvijač), ne zatežite vijke previše. To može oštetiti pričvrсни spoj.

PAŽNJA! Da se izbjegnu povrede i/ili pad proizvoda, prilikom sastavljanja preporučuje se zategnuti sve vijke. Dodatno podešavanje ugla nagiba moguće je nakon potpunog sastavljanja kokpita, za to je potrebno olabaviti potrebne vijke i ponovo ih zategnuti.

3. Pričvrstite donji okvir ⑥ na okvir sjedišta ⑬, kako je prikazano na slici 7 šeme sastavljanja proizvoda.
4. Pričvrstite gornji okvir ③ na okvir sjedišta ⑬, kako je prikazano na slici 8 šeme sastavljanja proizvoda. Provjerite njegovu pokretljivost: okvir treba da se otvara u smjeru od onoga koji sjedi u kokpitu, ali pri tome ne treba da se samostalno spušta u pričvrsnom spoju rotacionog mehanizma ⑤. Ako je potrebno, podesite stezaljke mehanizama ④ i ⑤.
5. Pričvrstite platformu za pričvršćivanje ručice mjenjača ⑪, kako je prikazano na slici 9 šeme sastavljanja proizvoda.

PAŽNJA! Platforma za pričvršćivanje ručice mjenjača može se ugraditi kako desno, tako i lijevo od sjedišta.

6. Montirajte periferne uređaje, kako je prikazano na slikama 10–12 šeme sastavljanja proizvoda (nisu uključeni u paket isporuke).
7. Montirajte točkove ⑭ na zadnji dio okvira sjedišta, kako je prikazano na slici 13 šeme sastavljanja proizvoda.

PAŽNJA! Tokom prvih dvije sedmice korištenja provjeravajte sigurnost svih vijčanih spojeva i stezaljki.

PODEŠAVANJE I KORIŠTENJE

1. Podesite odgovarajući ugao nagiba sjedišta. Za to olabavite vijke fiksatora ugla nagiba sjedišta ⑫ i podesite fiksatore na potrebnu visinu prema oznaci. Što su gore fiksatori, to je ugao nagiba sjedišta manji.

PAŽNJA! Fiksatori ⑫ uvijek trebaju biti na istom nivou jedan u odnosu na drugi.

2. Podesite visinu upravljačkog sistema. Za to sjednite u kokpit i, držeći gornji okvir ③, razdvojite stezaljke mehanizama ④ i ⑤ gornjeg okvira. Podesite okvir na potrebnu visinu. Zategnite stezaljke mehanizama ④ i ⑤.
3. Po potrebi, podesite ugao nagiba upravljačkog sistema. Za to olabavite vijke u bočnom dijelu platforme za pričvršćivanje upravljačkog sistema ② i podesite potrebni ugao nagiba. Zategnite vijke.
4. Podesite udaljenost do pedalnog sklopa. Za to izađite iz kokpita, skinite fiksatore ⑧ na pokretnoj platformi i pomaknite pedálni sklop na potrebnu udaljenost. Vratite fiksatore na mjesto.
5. Po potrebi, promijenite ugao nagiba pedalnog sklopa. Za to razdvojite stezaljke ⑨, koje drže odvojivi dio donjeg okvira ⑩, skinite i okrenite ga. Ponovo pričvrstite odvojivi dio na donji okvir i zategnite stezaljke.
6. Fiksirajte kablove perifernih uređaja na okviru kokpita pomoću priloženih vezica sa čičak trakom (prilikom montiranja ručice mjenjača lijevo, v. sliku B na str. 3, prilikom montiranja iste desno, v. sliku C na str. 3).
7. Ako je potrebno, sklopite kokpit za kompaktno skladištenje odnosno čuvanje, kako je prikazano na slikama 14 i 15 šeme sastavljanja proizvoda, prethodno isključivši kablove perifernih uređaja iz računara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Svakih 6 mjeseci provjeravajte zategnutost vijčanih spojeva. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili malo navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivne materijale ili agresivne deterdžente. Ispoštujte preporuke navedene na etiketi platnene podloge sjedišta i na kutiji proizvoda.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Sjedište je labavo ili nagnuto na stranu. Mogući uzrok: fiksatori ugla nagiba sjedišta ⑫ slabo su fiksirani ili su na različitim visinama. Rješenje: podesite fiksatore na isti nivo jedan u odnosu na drugi; provjerite sigurnost pričvrsnog spoja. **Pedalni sklop je labav.** Mogući uzrok: vijci koji spajaju okvir sjedišta ⑬ i donji okvir ⑥, slabo su zategnuti. Rješenje: zategnite vijke koji spajaju okvir sjedišta i donji okvir. **Okvir sa upravljačkim sistemom se samostalno spušta.** Uzrok: gornji okvir ③ slabo se drži stezaljkama mehanizama ④ i ⑤. Rješenje: uredno zategnite stezaljke mehanizama koji drže gornji okvir.

Ako je proizvod neispravan, kontaktirajte podršku (e-mail: support@lorgar.com, online chat: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users). Za detaljnije informacije o eventualnim greškama i načinu njihovog otklanjanja v. kompletan korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na web strani: lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVISIRANJE U GARANCIJI

Garantni rok se računa od datuma prodaje proizvoda krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Za uslugu servisiranja u garanciji treba se obratiti prodajnom mjestu i dostaviti sam proizvod i račun koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrebni rok su 2 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na web strani: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije mogu da se mijenjaju bez pretjodne najave. Aktuelne informacije, detaljan opis proizvoda, sastavljanja i upotrebe, informacije o certifikatima i garanciji sadržane su u punom korisničkom priručniku, dostupnom na web strani: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Ovaj proizvod odgovara primjenjivim zahtjevima bezbjednosti.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.



PAŽNJA! Proizvod sadrži srednjelančani hlorisani parafin (engl. MCCP). Prema klasifikaciji koju su kompanije dostavile u ECHA u obavještenjima prema CLP regulativi, ova supstanca je vrlo toksična za vodene organizme, uz dugoročne posljedice, i može nanijeti štetu dojenčadi.

① – текстилна основа на седалката, ② – платформа за закрепване на кормилната система, ③ – горна рамка, ④ – стопорен механизъм на горната рамка, ⑤ – въртящ механизъм на горната рамка, ⑥ – долна рамка, ⑦ – подвижни платформи за закрепване на педалния блок, ⑧ – фиксатори на подвижната платформа, ⑨ – скоби на свалящата се част от долната рамка, ⑩ – сваляща се част от долната рамка, ⑪ – платформа за закрепване на лоста за превключване на предавките, ⑫ – фиксатори на ъгъла на наклона на седалката, ⑬ – каркас на седалката, ⑭ – колелца, ⑮ – чанта.

ОПИСАНИЕ

Предназначение. Състезателният кокпит е предназначен за монтиране на елементи на управление за симрейсинг (кормилна система, педален блок, лост за превключване на предавките и др.) и за комфортно позициониране на играча с оглед на индивидуалните му особености.

Модел: LRG-RAF1.

Технически характеристики. Цвят: черен. Конструкция: съваема. Размер (Д×Ш×В): 150×72×113 cm (в разгънато състояние), 38×72×126 cm (в сгънато състояние). Тегло (без аксесоари): 15,6 kg. Допустимо натоварване: до 120 kg. Допустимо натоварване на платформата за закрепване на кормилната система: до 3 kg. Диапазон на ъгъла на наклона на седалката: 129,2°–143,3°. Ъгъл на наклона на платформата за закрепване на кормилната система: нагоре 20°, надолу 40°. Материал на рамката: желязо, алуминий, полиетилен, полипропилен. За потребители с ръст от 160 до 190 cm. Условия на експлоатация и съхранение: темп. –10...+40 °C, отн. вл. 45–75 % (без кондензация).

Кокпитът е съвместим със следните устройства *:

Кормилна система: Logitech G29/G923. **Педален блок:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Лост за превключване на предавките:** Logitech Driving Force.

Комплект за доставка **: текстилна основа на седалката, каркас на седалката, горна рамка с платформа за закрепване на кормилната система, долна рамка в сглобено състояние, платформа за закрепване на лоста за превключване на предавките, чанта, колелца (2 бр.), комплект крепежни изделия и инструменти (винт М8×25 (2 бр.), М6×40 (8 бр.), М6×16 (12 бр.), М6×25 (4 бр.); шайба М8×20 (2 бр.), М6×16 (14 бр.); дистанционна втулка Ø12×5 (2 бр.); гайка М6 (12 бр.), М8 (2 бр.); затягащ пръстен (2 бр.); шестограмен ключ М4, М5, М6; гаечен ключ М10, М13/М14; велкро връзка (10 бр.)), колан за съхранение на изделието (2 бр.), поставка за чаша, ключодържател, стикери, схема за сглобяване на изделието, кратко ръководство на потребителя.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Изделието е предназначено за употреба в битови условия. **Не позволявайте на деца да сглобяват кокпита и/или да се намират на мястото на сглобяване.** Не използвайте електроинструменти за сглобяване. За да се избегне нараняване на човек и повреда на изделието, е забранено: да се използва изделието не по предназначение; да се използва изделието, ако елементите му не са сглобени и закрепени правилно; да се стъпва върху изделието; да се регулира позицията на платформите за закрепване на педалния блок, докато седите в кокпита; да се превишава допустимото натоварване на изделието и частите му; да се излага изделието на високи температури, да се оставя изделието дълго време близо до отоплителни уреди или под пряка слънчева светлина. Бъдете внимателни при регулиране на позицията на подвижните части на изделието, за да избегнете наранявания. Преди да регулирате височината на кормилната система, уверете се, че тя е здраво закрепена на платформата. В случай на неизправност на изделието не се опитвайте да го ремонтирате сами, а се обърнете към службата за поддръжка (ел. поща: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; форма за обратна връзка: lorgar.com/for-users).

* Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици. **Logitech** – регистрирана търговска марка на Logitech Europe S.A.

** Комплектът от компоненти, необходими за сглобяване на изделието, вж. в схемата за сглобяване от комплекта за доставка.

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Внимателно разпакувайте всички части на изделието. Проверете наличието на всички компоненти (вж. схемата за сглобяване на изделието от комплекта за доставка, както и раздел „Комплект за доставка“ по-горе).
2. Сглобете седалката, както е показано на фиг. 1–6 от схемата за сглобяване на изделието. Фиксаторите на ъгъла на наклона на седалката ⑫ се препоръчва да се монтират в центъра на маркировката на каркаса на седалката ⑬ на едно ниво една спрямо друга.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте електрически инструменти (винтоверт, електрическа отвертка), не затягайте винтовете прекалено силно. Това може да доведе до повреда на закрепването.

ВНИМАНИЕ! За да се избегнат наранявания и/или падане на изделието, при сглобяване се препоръчва да се затегнат всички винтове. Допълнително да се регулира ъгълът на наклона може след пълното сглобяване на кокпита, за това необходимите винтове трябва да се разхлабят и отново да се затегнат.

3. Закрепете долната рамка ⑥ към каркаса на седалката ⑬, както е показано на фиг. 7 от схемата за сглобяване на изделието.
4. Закрепете горната рамка ③ към каркаса на седалката ⑬, както е показано на фиг. 8 от схемата за сглобяване на изделието. Проверете нейната подвижност: рамката трябва да се отваря от седящия в кокпита, но при това не трябва да се спуска произволно в закрепването на въртящия механизъм ⑤. При необходимост регулирайте скобите на механизмите ④ и ⑤.
5. Закрепете платформата за закрепване на лоста за превключване на предавките ⑪, както е показано на фиг. 9 от схемата за сглобяване на изделието.

ВНИМАНИЕ! Платформата за закрепване на лоста за превключване на предавките може да се монтира както отдясно, така и отляво на седалката.

6. Монтирайте периферните устройства, както е показано на фиг. 10–12 от схемата за сглобяване на изделието (не са включени в комплекта за доставка).
7. Монтирайте колелцата ⑭ на задната част от каркаса на седалката, както е показано на фиг. 13 от схемата за сглобяване на изделието.

ВНИМАНИЕ! През първите две седмици на експлоатация проверявайте надеждността на всички винтови съединения и скоби.

НАСТРОЙКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Задайте подходящ ъгъл на наклона на седалката. За целта разхлабете винтовете на фиксаторите на ъгъла на наклона на седалката ⑫ и монтирайте фиксаторите на необходимата височина според маркировката. Колкото по-високо са монтирани фиксаторите, толкова по-малък е ъгълът на наклона на седалката.

ВНИМАНИЕ! Фиксаторите ⑫ винаги трябва да са монтирани на едно ниво една спрямо друга.

2. Задайте височината на кормилната система. За това седнете в кокпита и, придържайки горната рамка ③, разтворете скобите на механизмите ④ и ⑤ на горната рамка. Задайте необходимата височина на рамката. Затегнете скобите на механизмите ④ и ⑤.
3. При необходимост регулирайте ъгъла на наклона на кормилната система. За това разхлабете винтовете в страничната част на платформата за закрепване на кормилната система ② и задайте необходимия ъгъл на наклона. Затегнете винтовете.
4. Регулирайте разстоянието до педалния блок. За това излезте от кокпита, свалете фиксаторите ⑧ на подвижната платформа и преместете педалния блок на необходимото разстояние. Поставете фиксаторите на място.
5. При необходимост променете ъгъла на наклона на педалния блок. За това разтворете скобите ⑨, задържащи свалещата се част от долната рамка ⑩, свалете и обърнете я. Закрепете свалещата се част към долната рамка обратно и затегнете скобите.
6. Фиксирайте кабелите на периферните устройства на каркаса на кокпита с помощта на комплектните велкро връзки (при монтиране на лоста за превключване на предавките отляво вижте фиг. В, стр. 3, при монтиране на лоста отдясно вж. фиг. С, стр. 3).

7. При необходимост съгнете кокпита за компактно съхранение, както е показано на фиг. 14, 15 от схемата за сглобяване на изделието, предварително изключвайки кабелите на периферните устройства от компютъра.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

На всеки 6 месеца проверявайте дали винтовите съединения са здрави. За редовно почистване използвайте мека кърпа (суха или леко навлажнена с вода). Не използвайте абразивни материали или агресивни почистващи препарати. Спазвайте препоръките, посочени на етикета на текстилната основа на седалката и на кутията на изделието.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Седалката е нестабилна или наклонена настрани. Възможна причина: фиксаторите на ъгъла на наклона на седалката ⑫ са слабо фиксирани или се намират на различна височина. Решение: монтирайте фиксаторите на едно ниво една спрямо друга; проверете надеждността на тяхното закрепване. **Педалният блок е нестабилен.** Възможна причина: винтовете, свързващи каркаса на седалката ⑬ и долната рамка ⑥, са слабо затегнати. Решение: затегнете винтовете, свързващи каркаса на седалката и долната рамка. **Рамката с кормилната система се спуска произволно.** Причина: горната рамка ③ се задържа слабо от скобите на механизмите ④ и ⑤. Решение: регулирайте скобите на механизмите, задържащи горната рамка.

Ако изделието е дефектно, свържете се с отдела за обслужване на клиенти (имейл: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; формуляр за обратна връзка: lorgar.com/for-users). Подробна информация за неизправностите и отстраняването им може да бъде намерена в пълното ръководство за потребителя, което е достъпно за изтегляне на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва, когато изделието бъде продадено на дребно на крайния купувач. За получаване на гаранционно обслужване следва да се обърнете към мястото на закупуване на изделието, предоставяйки самото изделие и документ, потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за гаранцията е налична на уеб страница lorgar.com/warranty-terms.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация, подробно описание на изделието, етапите на сглобяване и експлоатация, сведения за сертификати и гаранция се съдържат в пълното ръководство за потребителя, достъпно на уеб страницата lorgar.com/drivers-and-manuals.

Настоящото изделие отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Произведено в Китай. Датата на производство вж. на опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.



ВНИМАНИЕ! В изделието присъства хлориран парафин ХПСВ (англ. MCCP). Според класификацията, предоставена от компаниите в ЕСНА в уведомлението по регламента CLP, това вещество е изключително токсично за водните организми с дългосрочни последици и може да причини вреда на кърмещи деца.

① – textilní potah sedadla, ② – deska volantu, ③ – horní rám, ④ – zamykací mechanismus horního rámu, ⑤ – otočný mechanismus horního rámu, ⑥ – dolní rám, ⑦ – posuvné desky pro pedály, ⑧ – zářezové šrouby posuvné desky, ⑨ – svorky odnímatelné části dolního rámu, ⑩ – odnímatelná část dolního rámu, ⑪ – deska řadicí páky, ⑫ – zámký úhlu sklonu sedadla, ⑬ – kostra sedadla, ⑭ – kolečka, ⑮ – taška.

POPIS

Funkce. Závodní kokpit je určen k instalaci ovládacích prvků pro sim racing (volantu, pedálů, řadicí páky apod.) a pohodlnému umístění hráče s ohledem na jeho individuální vlastnosti.

Model: LRG-RAF1.

Technické specifikace. Barva: černá. Konstrukce: skládací. Rozměry (D×Š×V): 150×72×113 cm (v rozloženém stavu), 38×72×126 cm (ve složeném stavu). Hmotnost (bez příslušenství): 15,6 kg. Přípustné zatížení: až 120 kg. Přípustné zatížení desky volantu: až 3 kg. Rozsah úhlu sklonu sedadla: 129,2° až 143,3°. Úhel sklonu desky volantu: 20° nahoru, 40° dolů. Materiál rámu: železo, hliník, polyetylen, polypropylen. Je vhodný pro uživatele o výšce 160 až 190 cm. Provozní a skladovací podmínky: tepl. -10...+40 °C, rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzace).

Kokpit je kompatibilní s následujícími zařízeními *:

Volant: Logitech G29/G923. **Pedály:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Řadicí páka:** Logitech Driving Force.

Obsah balení:** textilní potah sedadla, kostra sedadla, horní rám s deskou volantu, dolní rám v sestavě, deska řadicí páky, taška, kolečka (2 ks), sada upevňovacích prvků a nástrojů (šroub M8×25 (2 ks), M6×40 (8 ks), M6×16 (12 ks), M6×25 (4 ks); podložka M8×20 (2 ks), M6×16 (14 ks); distanční pouzdro Ø12×5 (2 ks); matice M6 (12 ks), M8 (2 ks); upínací kroužek (2 ks); imbusový klíč M4, M5, M6; klíč M10, M13/M14; stahovací pásky na suchý zip (10 ks)), pás pro skladování výrobku (2 ks), podložka pod hrnek, klíčenka, nálepky, montážní schéma výrobku, stručný návod k použití.

PRÁVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Výrobek je určen k použití v domácnosti. **Nedovolte dětem provádět montáž kokpitu a/nebo se nacházet na místě montáže.** Nepoužívejte elektrické nářadí pro montáž. Aby se předešlo zranění osoby a poškození výrobku, je zakázáno: používat výrobek jinak než k určenému účelu; používat výrobek, pokud jeho prvky nejsou správně smontovány a upevněny; stát na výrobku; upravovat polohu desek pro pedály, pokud sedíte v kokpitu; překračovat přípustné zatížení výrobku a jeho částí; vystavovat výrobek vysokým teplotám, nechávat ho dlouho u topných zařízení nebo na přímém slunečním světle. Buďte opatrní při nastavování polohy pohyblivých částí výrobku, aby se předešlo zraněním. Před nastavením výšky volantu se ujistěte, že je upevněn na desce. V případě poruchy výrobku se ho nepokoušejte opravit sami, ale obraťte se na podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulář zpětné vazby: lorgar.com/for-users).

PŘÍPRAVA K PROVOZU

1. Opatrně vybalte všechny díly výrobku. Zkontrolujte přítomnost všech součástí (viz montážní schéma výrobku z obsahu balení a také oddíl „Obsah balení“ výše).
2. Sestavte sedadlo, jak je znázorněno na obr. 1–6 montážního schématu. Zámky úhlu sklonu sedadla ⑫ se doporučuje umístit do středu značení na kostře sedadla ⑬ na stejné úrovni vůči sobě.

* Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků. **Logitech** je registrovaná ochranná známka Logitech Europe S.A.

** Přehled součástí potřebných pro montáž výrobku viz v montážním schématu z obsahu balení.

POZOR! Nepoužívejte elektrické nástroje (elektrický šroubovák, vrtáčku), neutahujte šrouby příliš silně. To může poškodit upevňovací prvky.

POZOR! Aby se předešlo zraněním a/nebo pádu výrobku, při montáži se doporučuje utáhnout všechny šrouby. Dodatečně upravit úhel sklonu lze po úplné montáži kokpitu, k tomu je třeba uvolnit potřebné šrouby a znovu je utáhnout.

3. Připevňte dolní rám (6) ke kostře sedadla (13), jak je znázorněno na obr. 7 montážního schématu.
4. Připevňte horní rám (3) ke kostře sedadla (13), jak je znázorněno na obr. 8 montážního schématu. Zkontrolujte jeho pohyblivost: rám by se měl otevírat směrem ven od sedícího v kokpitu, ale přitom by neměl samovolně uvolňovat z uchycení otočného mechanismu (5). V případě potřeby upravte svorky mechanismů (4) a (5).
5. Nainstalujte desku řadicí páky (11), jak je znázorněno na obr. 9 montážního schématu.

POZOR! Desku řadicí páky lze nainstalovat buď vpravo, nebo vlevo od sedadla.

6. Nainstalujte periferní zařízení, jak je znázorněno na obr. 10 až 12 montážního schématu (periferní zařízení nejsou součástí balení).
7. Nainstalujte kolečka (14) na zadní část kostry sedadla, jak je znázorněno na obr. 13 montážního schématu.

POZOR! Během prvních dvou týdnů provozu kontrolujte pevnost všech šroubových spojů a upevnění.

NASTAVENÍ A PROVOZ

1. Nastavte vhodný úhel sklonu sedadla. K tomu uvolněte šrouby zámků úhlu sklonu sedadla (12) a nastavte zámkové páky na potřebnou výšku podle značení. Čím výše jsou zámkové páky umístěny, tím menší je úhel sklonu sedadla.

POZOR! Zámkové páky (12) vždy mají být umístěny na stejné úrovni vůči sobě.

2. Nastavte výšku volantu. K tomu posadte se do kokpitu, přidržte horní rám (3) a uvolněte svorky mechanismů (4) a (5) horního rámu. Nastavte rám na potřebnou výšku. Utáhněte svorky mechanismů (4) a (5).
3. V případě potřeby upravte úhel sklonu volantu. K tomu uvolněte šrouby v boční části desky volantu (2) a nastavte potřebný úhel sklonu. Utáhněte šrouby.
4. Nastavte vzdálenost od pedálů. K tomu vystupte z kokpitu, vyjměte zářezové šrouby (8) z posuvné desky a posuňte pedály na potřebnou vzdálenost. Vložte zářezové šrouby na místo.
5. V případě potřeby změňte úhel sklonu pedálů. K tomu uvolněte svorky (9), držící odnímatelnou část dolního rámu (10), sejměte a otočte rám. Nainstalujte odnímatelnou část zpět k dolnímu rámu a utáhněte svorky.
6. Upevněte kabely periferních zařízení na kostře kokpitu pomocí dodaných stahovacích pásek na suchý zip (při instalaci řadicí páky vlevo viz obr. B, str. 3, při instalaci řadicí páky vpravo viz obr. C, str. 3).
7. V případě potřeby sklopte kokpit pro kompaktní skladování, jak je znázorněno na obr. 14, 15 montážního schématu, předem odpojte kabely periferních zařízení od počítače.

PÉČE A ÚDRŽBA

Každých 6 měsíců zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje dotaženy. Pro pravidelné čištění používejte měkký hadřík (suchý nebo mírně navlhčený vodou). Nepoužívejte abrazivní materiály a agresivní čisticí prostředky. Dodržujte doporučení uvedená na štítku textilního potahu sedadla a na krabici výrobku.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Sedadlo je nestabilní nebo nakloněné do strany. Možná příčina: zámkové páky úhlu sklonu sedadla (12) nejsou dotaženy nebo se nacházejí v různých výškách. Řešení: umístěte zámkové páky na stejné úrovni vůči

sobě; zkontrolujte, zda jsou dotažené. **Pedály nejsou stabilní.** Možná příčina: šrouby spojující kostru sedadla ⑬ a dolní rám ⑥ nejsou dotaženy. Řešení: dotáhněte šrouby spojující kostru sedadla a dolní rám. **Rám s volantem samovolně uvolňuje.** Příčina: horní rám ③ je slabě uchycen svorkami mechanismů ④ a ⑤. Řešení: seřídte svorky mechanismů držících horní rám.

Pokud je výrobek vadný, kontaktujte zákaznickou podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulář pro zpětnou vazbu: lorgar.com/for-users). Podrobné informace o poruchách a jejich odstraňování naleznete v úplném návodu k použití, který je ke stažení na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je výrobek prodán koncovému zákazníkovi v maloobchodní síti. Chcete-li využít záruční servis, obraťte se na místo nákupu výrobku a poskytněte samotný výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o záruce jsou k dispozici na webové stránce lorgar.com/warranty-terms.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace, podrobný popis výrobku, fází montáže a provozu, údaje o certifikátech a záruce jsou obsaženy v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals.

Tento výrobek splňuje příslušné bezpečnostní požadavky.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr).
Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu.
Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.



POZOR! Ve výrobku je přítomen chlorovaný parafin (angl. MCCP). Podle klasifikace poskytnuté společnostmi v ECHA v oznámeních podle nařízení CLP je tato látka vysoce toxická pro vodní organismy s dlouhodobými účinky a může způsobit škodu dětem kojeným mateřským mlékem.

① – Sitzfläche aus Stoff, ② – Plattform zur Montage des Lenksystems, ③ – oberer Rahmen, ④ – Verriegelungsmechanismus des oberen Rahmens, ⑤ – Drehmechanismus des oberen Rahmens, ⑥ – unterer Rahmen, ⑦ – bewegliche Plattformen zur Montage der Pedaleinheit, ⑧ – Verriegelungen der beweglichen Plattform, ⑨ – Klemmen des abnehmbaren Teils des unteren Rahmens, ⑩ – abnehmbarer Teil des unteren Rahmens, ⑪ – Plattform zur Montage des Schalthebels, ⑫ – Sitzwinkelverriegelungen, ⑬ – Sitzrahmen, ⑭ – Räder, ⑮ – Tasche.

BESCHREIBUNG

Verwendungszweck. Das Renncockpit ist für die Montage von Steuerungselementen für Rennsimulation (Lenksystem, Pedaleinheit, Schalthebel usw.) und eine komfortable Platzierung des Spielers unter Berücksichtigung seiner individuellen Eigenschaften konzipiert.

Modell: LRG-RAF1.

Technische Daten. Farbe: Schwarz. Konstruktion: faltbar. Abmessungen (L×B×H): 150×72×113 cm (ausgeklappt), 38×72×126 cm (zusammengeklappt). Gewicht (ohne Zubehör): 15,6 kg. Zulässige Belastung: bis 120 kg. Zulässige Belastung der Plattform zur Montage des Lenksystems: bis 3 kg. Bereich des Neigungswinkels des Sitzes: 129,2°–143,3°. Neigungswinkel der Plattform zur Montage des Lenksystems: nach oben 20°, nach unten 40°. Material des Rahmens: Eisen, Aluminium, Polyethylen, Polypropylen. Für Benutzer mit einer Körpergröße von 160 bis 190 cm. Betriebs- und Lagerbedingungen: Temp. -10...+40 °C, RH 45–75 % (nicht kondensierend).

Das Cockpit ist mit folgenden Geräten kompatibel *:

Lenksystem: Logitech G29/G923. **Pedaleinheit:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923.

Schalthebel: Logitech Driving Force.

Lieferumfang **: Sitzfläche aus Stoff, Sitzrahmen, oberer Rahmen mit Plattform zur Befestigung des Lenksystems, Unterrahmenbaugruppe, Plattform zur Montage des Schalthebels, Tasche, Räder (2 Stk.), Set an Befestigungselementen und Werkzeugen (Schraube M8×25 (2 Stk.), M6×40 (8 Stk.), M6×16 (12 Stk.), M6×25 (4 Stk.); Unterlegscheibe M8×20 (2 Stk.), M6×16 (14 Stk.); Distanzhülse Ø12×5 (2 Stk.); Mutter M6 (12 Stk.), M8 (2 Stk.); Klemmring (2 Stk.); Inbusschlüssel M4, M5, M6; Schraubenschlüssel M10, M13/14; Klettverschlussband (10 Stk.)), Gurt zur Aufbewahrung des Produkts (2 Stk.), Tassenuntersetzer, Schlüsselanhänger, Aufkleber, Montageschema des Produkts, Schnellstartanleitung.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Das Produkt ist für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. **Lassen Sie Kinder das Cockpit nicht montieren und/oder sich am Montageort aufhalten.** Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge für die Montage. Um Verletzungen von Personen und Beschädigungen des Produkts zu vermeiden, ist es verboten: das Produkt nicht bestimmungsgemäß zu verwenden; das Produkt zu verwenden, wenn seine Elemente nicht richtig montiert und befestigt sind; auf das Produkt zu steigen; die Position der Plattformen zur Montage der Pedaleinheit zu verstellen, während man im Cockpit sitzt; die zulässige Belastung des Produkts und seiner Teile zu überschreiten; das Produkt hohen Temperaturen auszusetzen, es längere Zeit in der Nähe von Heizgeräten zu lassen oder der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen. Seien Sie beim Einstellen beweglicher Teile vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie vor der Höhenverstellung des Lenksystems sicher, dass es sicher an der Plattform befestigt ist. Im Falle einer Störung des Produkts versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den Support-Service (E-Mail: support@lorgar.com; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users).

* Alle hier erwähnten Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. **Logitech** – eine eingetragene Marke von Logitech Europe S.A.

** Die für die Montage des Produkts erforderlichen Komponenten finden Sie im Montageschema aus dem Lieferumfang.

BETRIEBSVORBEREITUNG

1. Packen Sie alle Teile des Produkts vorsichtig aus. Überprüfen Sie das Vorhandensein aller Komponenten (siehe Montageschema des Produkts aus dem Lieferumfang sowie Abschnitt „Lieferumfang“ oben).
2. Montieren Sie den Sitz wie in Abb. 1–6 des Montageschemas des Produkts gezeigt. Die Sitzwinkelverriegelungen ⑫ sollten in der Mitte der Markierung auf dem Sitzrahmen ⑬ auf gleicher Höhe zueinander installiert werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine elektrischen Werkzeuge (Schraubendreher, Elektroschrauber), ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Dadurch könnten die Halterungen beschädigt werden.

ACHTUNG! Um Verletzungen und/oder das Umfallen des Produkts zu vermeiden, ist es empfehlenswert, bei der Montage alle Schrauben fest anzuziehen. Eine weitere Anpassung des Neigungswinkels ist nach der vollständigen Montage des Cockpits möglich, hierzu müssen die notwendigen Schrauben gelöst und wieder festgezogen werden.

3. Befestigen Sie den unteren Rahmen ⑥ am Sitzrahmen ⑬, wie in Abb. 7 des Montageschemas des Produkts gezeigt.
4. Befestigen Sie den oberen Rahmen ③ am Sitzrahmen ⑬, wie in Abb. 8 des Montageschemas des Produkts gezeigt. Überprüfen Sie die Beweglichkeit: Der Rahmen sollte sich von der im Cockpit sitzenden Person aus öffnen lassen, sich aber gleichzeitig nicht willkürlich in der Halterung des Drehmechanismus ⑤ absenken. Falls erforderlich, passen Sie die Klemmen der Mechanismen ④ und ⑤ an.
5. Befestigen Sie die Plattform zur Montage des Schalthebels ⑪, wie in Abb. 9 des Montageschemas des Produkts gezeigt.

ACHTUNG! Die Plattform zur Montage des Schalthebels kann sowohl rechts als auch links vom Sitz installiert werden.

6. Installieren Sie die Peripheriegeräte, wie in Abb. 10–12 des Montageschemas des Produkts gezeigt (nicht im Lieferumfang enthalten).
7. Montieren Sie die Räder ⑭ am hinteren Teil des Sitzrahmens, wie in Abb. 13 des Montageschemas des Produkts gezeigt.

ACHTUNG! Überprüfen Sie in den ersten zwei Betriebswochen den festen Sitz aller Schraubverbindungen und Klemmen.

EINSTELLUNG UND BETRIEB

1. Stellen Sie einen geeigneten Neigungswinkel des Sitzes ein. Lösen Sie dazu die Schrauben der Sitzwinkelverriegelungen ⑫ und stellen Sie die Verriegelungen auf die gewünschte Höhe gemäß der Markierung ein. Je höher die Verriegelungen installiert sind, desto kleiner ist der Neigungswinkel des Sitzes.

ACHTUNG! Die Verriegelungen ⑫ sollten **immer** auf gleicher Höhe zueinander installiert werden.

2. Stellen Sie die Höhe des Lenksystems ein. Setzen Sie sich hierzu ins Cockpit und lösen Sie, während Sie den oberen Rahmen ③ festhalten, die Klemmen der Mechanismen ④ und ⑤ des oberen Rahmens. Stellen Sie den Rahmen auf die gewünschte Höhe ein. Klemmen Sie die Klemmen der Mechanismen ④ und ⑤.
3. Passen Sie bei Bedarf den Neigungswinkel des Lenksystems an. Lösen Sie dazu die seitlichen Schrauben der Plattform zur Montage des Lenksystems ② und stellen Sie den gewünschten Neigungswinkel ein. Ziehen Sie die Schrauben fest.
4. Passen Sie den Abstand zur Pedaleinheit an. Steigen Sie dazu aus dem Cockpit, entfernen Sie die Verriegelungen ⑧ von der beweglichen Plattform und schieben Sie die Pedaleinheit auf den gewünschten Abstand. Setzen Sie die Verriegelungen wieder ein.
5. Ändern Sie bei Bedarf den Neigungswinkel der Pedaleinheit. Lösen Sie dazu die Klemmen ⑨, die den abnehmbaren Teil des unteren Rahmens ⑩ halten, entfernen Sie ihn und drehen Sie ihn um. Befestigen Sie den abnehmbaren Teil wieder am unteren Rahmen und klemmen Sie die Klemmen.

6. Fixieren Sie die Kabel der Peripheriegeräte am Rahmen des Cockpits mit den im Set enthaltenen Klettverschlussbändern (bei Installation des Schalthebels links siehe Abb. B, S. 3, bei Installation rechts siehe Abb. C, S. 3).
7. Falten Sie bei Bedarf das Cockpit für eine kompakte Aufbewahrung zusammen, wie in Abb. 14, 15 des Montageschemas des Produkts gezeigt, nachdem Sie die Kabel der Peripheriegeräte vom Computer getrennt haben.

PFLEGE UND WARTUNG

Alle 6 Monate die Sicherheit der Schraubverbindungen prüfen. Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch (trocken oder leicht mit Wasser angefeuchtet). Verwenden Sie keine scheuernden Materialien oder scharfe Reinigungsmittel. Beachten Sie die Empfehlungen auf dem Etikett der Sitzfläche aus Stoff und auf der Verpackung des Produkts.

FEHLERBEHEBUNG

Der Sitz ist instabil oder neigt sich zur Seite. Mögliche Ursache: Die Sitzwinkelverriegelungen ⑫ sind schwach fixiert oder befinden sich auf unterschiedlicher Höhe. Lösung: Installieren Sie die Verriegelungen auf gleicher Höhe zueinander; überprüfen Sie, ob sie sicher befestigt sind.

Die Pedaleinheit ist instabil. Mögliche Ursache: Die Schrauben, die den Sitzrahmen ⑬ und den unteren Rahmen ⑥ verbinden, sind schwach angezogen. Lösung: Ziehen Sie die Schrauben fest, die den Sitzrahmen und den unteren Rahmen verbinden. **Der Rahmen mit dem Lenksystem sinkt willkürlich ab.** Ursache: Der obere Rahmen ③ wird schwach von den Klemmen der Mechanismen ④ und ⑤ gehalten. Lösung: Passen Sie die Klemmen der Mechanismen an, die den oberen Rahmen halten.

Wenn das Produkt defekt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst (E-Mail: support@lorgar.com; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users). Ausführliche Informationen zu Fehlfunktionen und zur Fehlerbeseitigung sind in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten, die auf der Website zum Download bereitsteht lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIELEISTUNGEN

Die Garanzzeit beginnt, sobald das Produkt im Einzelhandel an den Endkunden verkauft wird. Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Produkts und legen Sie das Produkt selbst sowie einen Zahlungsnachweis vor. Die Garanzzeit und Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der Webseite lorgar.com/warranty-terms.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen, detaillierte Beschreibung des Produkts, der Montage- und Betriebsschritte, Angaben zu Zertifikaten und Garantie finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite lorgar.com/drivers-and-manuals.

Dieses Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle hier erwähnten Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



ACHTUNG! Das Produkt enthält Chlorparaffine MCCPs (engl. MCCP). Gemäß der Einstufung, die die Unternehmen der ECHA in ihren CLP-Meldungen übermittelt haben, ist dieser Stoff sehr giftig für Wasserorganismen mit Langzeitwirkung und kann gestillten Säuglingen schaden.

① – υφασμάτινη βάση του καθίσματος, ② – πλατφόρμα για την τοποθέτηση του συστήματος τιμονιού, ③ – άνω πλαίσιο, ④ – μηχανισμός κλειδώματος άνω πλαισίου, ⑤ – περιστρεφόμενος μηχανισμός άνω πλαισίου, ⑥ – κάτω πλαίσιο, ⑦ – κινητές πλατφόρμες για την τοποθέτηση της μονάδας πεντάλ, ⑧ – σφιγκτήρες κινητής πλατφόρμας, ⑨ – σφιγκτήρες του αφαιρουμένου μέρους κάτω πλαισίου, ⑩ – αφαιρούμενο μέρος του κάτω πλαισίου, ⑪ – πλατφόρμα τοποθέτησης του λεβιέ ταχυτήτων, ⑫ – σφιγκτήρες γωνίας καθίσματος, ⑬ – δομή του καθίσματος, ⑭ – ροδάκια, ⑮ – τσάντα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Προορισμός. Το αγωνιστικό πιλοτήριο προορίζεται για να εγκατασταθούν τα χειριστήρια του προσομοιωτή αγωνιστικού αυτοκινήτου (σύστημα τιμονιού, μονάδα πεντάλ, λεβιέ ταχυτήτων κ.λπ.) και να εγκατασταθεί άνετα ο παίκτης, λαμβάνοντας υπόψη τα ατομικά του χαρακτηριστικά.

Μοντέλο: LRG-RAF1.

Τεχνικά χαρακτηριστικά. Χρώμα: μαύρο. Σχεδιασμός: πτυσσόμενο. Διαστάσεις (Μ×Π×Υ): 150×72×113 εκ. (ξεδιπλωμένο), 38×72×126 εκ. (διπλωμένο). Βάρος (χωρίς αξεσουάρ): 15,6 κιλά. Επιτρεπόμενο φορτίο: έως 120 κιλά. Επιτρεπόμενο φορτίο στην πλατφόρμα για την τοποθέτηση του συστήματος τιμονιού: έως 3 κιλά. Εύρος γωνίας καθίσματος: 129,2°–143,3°. Γωνία της πλατφόρμας για την τοποθέτηση του συστήματος τιμονιού: προς τα πάνω 20°, προς τα κάτω 40°. Υλικό πλαισίου: σίδηρος, αλουμίνιο, πολυαιθυλένιο, πολυπροπυλένιο. Για χρήστες με ύψος από 160 έως 190 εκ. Συνθήκες εκμετάλλευσης και αποθήκευσης: θερμ. -10...+40 °C, σχ. υγρ. 45–75% (χωρίς συμπύκνωση).

Το πιλοτήριο είναι συμβατό με τις ακόλουθες συσκευές *:

Σύστημα τιμονιού: Logitech G29/G923. **Μονάδα πεντάλ:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Λεβιέ ταχυτήτων:** Logitech Driving Force.

Κιτ παράδοσης **: υφασμάτινη βάση του καθίσματος, δομή του καθίσματος, άνω πλαίσιο με την πλατφόρμα για την τοποθέτηση του συστήματος τιμονιού, κάτω πλαίσιο συναρμολογημένο, πλατφόρμα τοποθέτησης του λεβιέ ταχυτήτων, τσάντα, ροδάκια (2 τεμ.), σύνολο συνδετήρων και εργαλείων (βίδα Μ8×25 (2 τεμ.), Μ6×40 (8 τεμ.), Μ6×16 (12 τεμ.), Μ6×25 (4 τεμ.)· ροδέλα Μ8×20 (2 τεμ.), Μ6×16 (14 τεμ.)· διαχωριστικός αποστάτης Ø12×5 (2 τεμ.), παξιμάδι Μ6 (12 τεμ.), Μ8 (2 τεμ.)· δακτύλιος σύσφιξης (2 τεμ.)· εξάγωνο κλειδί Μ4, Μ5, Μ6· γερμανικό κλειδί Μ10, Μ13/14· βέλκρο (10 τεμ.)), ζώνη για την αποθήκευση του προϊόντος (2 τεμ.), βάση για την κούπα, μπρελόκ, αυτοκόλλητα, διάγραμμα συναρμολόγησης του προϊόντος, σύντομος οδηγός χρήσης.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. **Μην επιτρέπετε σε παιδιά να συναρμολογούν το πιλοτήριο ή/και να βρίσκονται στον χώρο συναρμολόγησης.** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για τη συναρμολόγηση. Για την αποφυγή τραυματισμού ενός ατόμου και ζημιές στο προϊόν, απαγορεύονται τα εξής: χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προορίζονται· χρήση του προϊόντος εάν τα εξαρτήματά του δεν είναι σωστά συναρμολογημένα και στερεωμένα· στάση πάνω στο προϊόν· ρύθμιση της θέσης των πλατφορμών τοποθέτησης της μονάδας πεντάλ ενώ κάθεστε στο πιλοτήριο· υπέρβαση του επιτρεπόμενου φορτίου στο προϊόν και τα εξαρτήματά του· έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, να αφήνετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε συσκευές θέρμανσης ή σε άμεσο ηλιακό φως. Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση των κινούμενων μερών του προϊόντος για να αποφύγετε τραυματισμούς. Πριν ρυθμίσετε το ύψος του συστήματος τιμονιού, βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς στερεωμένο στην πλατφόρμα. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας, αλλά επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών (e-mail: support@lorgar.com· online chat: lorgar.com· φόρμα σχολίων: lorgar.com/for-users).

* Όλα τα εμπορικά σήματα που αναφέρονται και τα ονόματά τους τρίτων αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. **Logitech** – καταχωρημένο εμπορικό σήμα Logitech Europe S.A.

** Για το σύνολο των εξαρτημάτων που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, δείτε το διάγραμμα συναρμολόγησης που περιλαμβάνεται στο κιτ παράδοσης.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αποσυνεχάστε προσεκτικά όλα τα μέρη του προϊόντος. Ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα (δείτε το διάγραμμα συναρμολόγησης του προϊόντος που περιλαμβάνεται στο κιτ παράδοσης, καθώς και την ενότητα «Κιτ παράδοσης» παραπάνω).
2. Συναρμολογήστε το κάθισμα όπως φαίνεται στην εικ. 1–6 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος. Συνιστάται η τοποθέτηση των σφιγκτήρων γωνίας καθίσματος ⑫ στο κέντρο των σημαδιών στη δομή του καθίσματος ⑬ στο ίδιο επίπεδο μεταξύ τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία (κατσαβίδι, ηλεκτρικό κατσαβίδι), μην σφίγγετε τις βίδες πολύ. Αυτό μπορεί να βλάψει τα εξαρτήματα ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή/και πτώση του προϊόντος, συνιστάται να σφίγγετε όλες τις βίδες κατά τη συναρμολόγηση. Μπορείτε να ρυθμίσετε περαιτέρω τη γωνία κλίσης αφού συναρμολογηθεί πλήρως το πιλοτήριο. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να χαλαρώσετε και να σφίξετε ξανά τις απαραίτητες βίδες.

3. Συνδέστε το κάτω πλαίσιο ⑥ στη δομή καθίσματος ⑬ όπως φαίνεται στην εικ. 7 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος.
4. Συνδέστε το άνω πλαίσιο ③ στη δομή καθίσματος ⑬ όπως φαίνεται στην εικ. 8 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος. Ελέγξτε την κινητικότητα του: το πλαίσιο πρέπει να ανόγει από το άτομο που κάθεται στο πιλοτήριο, αλλά ταυτόχρονα δεν πρέπει να χαμηλώνει αυθόρμητα στο εξάρτημα του περιστρεφόμενου μηχανισμού ⑤. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τους σφιγκτήρες των μηχανισμών ④ και ⑤.
5. Συνδέστε την πλατφόρμα τοποθέτησης του λεβιέ ταχυτήτων ⑪, όπως φαίνεται στην εικ. 9 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η πλατφόρμα τοποθέτησης του λεβιέ ταχυτήτων μπορεί να εγκατασταθεί είτε δεξιά είτε αριστερά από το κάθισμα.

6. Εγκαταστήστε τις περιφερειακές συσκευές όπως φαίνεται στην εικ. 10–12 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος (δεν περιλαμβάνονται στο κιτ παράδοσης).
7. Τοποθετήστε τα ροδάκια ⑭ στο πίσω μέρος της δομής του καθίσματος όπως φαίνεται στην εικ. 13 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων εβδομάδων λειτουργίας, ελέγξτε την αξιοπιστία όλων των βιδωτών συνδέσεων και των σφιγκτήρων.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ρυθμίστε το κάθισμα σε κατάλληλη γωνία. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τις βίδες των σφιγκτήρων γωνίας καθίσματος ⑫ και ρυθμίστε τους σφιγκτήρες στο επιθυμητό ύψος σύμφωνα με τις σημάνσεις. Όσο υψηλότερα είναι εγκατεστημένοι οι σφιγκτήρες, τόσο μικρότερη είναι η γωνία κλίσης του καθίσματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι σφιγκτήρες ⑫ πάντα πρέπει να εγκαθίστανται στο ίδιο επίπεδο μεταξύ τους.

2. Ρυθμίστε το ύψος του συστήματος τιμονιού. Για να το κάνετε αυτό, καθίστε στο πιλοτήριο και κρατώντας πατημένο το άνω πλαίσιο ③ απελευθερώστε τους σφιγκτήρες των μηχανισμών ④ και ⑤ του άνω πλαισίου. Εγκαταστήστε το πλαίσιο στο απαιτούμενο ύψος. Σφίξτε τους σφιγκτήρες του μηχανισμού ④ και ⑤.
3. Ρυθμίστε τη γωνία του συστήματος τιμονιού εάν είναι απαραίτητο. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τις βίδες στο πλάι της πλατφόρμας για την τοποθέτηση του συστήματος τιμονιού ② και ρυθμίστε την απαιτούμενη γωνία κλίσης. Σφίξτε τις βίδες.
4. Ρυθμίστε την απόσταση από την μονάδα πεντάλ. Για να το κάνετε αυτό, βγείτε από το πιλοτήριο, αφαιρέστε τους σφιγκτήρες ⑧ στην κινητή πλατφόρμα και μετακινήστε τη μονάδα πεντάλ στην απαιτούμενη απόσταση. Τοποθετήστε τους σφιγκτήρες στη θέση τους.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε τη γωνία της μονάδας πεντάλ. Για να το κάνετε αυτό, απελευθερώστε τους σφιγκτήρες ⑨ που συγκρατούν το αφαιρούμενο μέρος του κάτω πλαισίου ⑩, αφαιρέστε το και αναποδογυρίστε το. Συνδέστε το αφαιρούμενο μέρος πίσω στο κάτω πλαίσιο και σφίξτε τους σφιγκτήρες.

6. Ασφαλίστε τα περιφερειακά καλώδια στη δομή του πιλοτηρίου χρησιμοποιώντας τους παρεχόμενους βέλκρους (κατά την εγκατάσταση του λεβιέ ταχυτήτων στα αριστερά, βλ. εικ. Β, σ. 3, κατά την εγκατάσταση του λεβιέ στα δεξιά βλ. εικ. C, σ. 3).
7. Εάν είναι απαραίτητο, διπλώστε το πιλοτήριο για συμπαγή αποθήκευση, όπως φαίνεται στις εικ. 14, 15 του διαγράμματος συναρμολόγησης του προϊόντος, αφού αποσυνδέσετε τα καλώδια των περιφερειακών συσκευών από τον υπολογιστή.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάθε 6 μήνες πρέπει να ελέγχετε την ασφάλιση των βιδωτών συνδέσεων. Για τακτικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μαλακό πανί (στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο με νερό). Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην επικέτα του υφάσματος βάση του καθίσματος και στο κουτί του προϊόντος.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το κάθισμα είναι ασταθές ή έχει κλίση προς τα πλάγια. Πιθανή αιτία: οι σφιγκτήρες γωνίας καθίσματος ⑫ δεν είναι σωστά ασφαλισμένες ή βρίσκονται σε διαφορετικά ύψη. Λύση: τοποθετήστε τους σφιγκτήρες στο ίδιο επίπεδο μεταξύ τους: ελέγξτε ότι είναι στερεωμένα με ασφάλεια. **Η μονάδα πεντάλ είναι ασταθής.** Πιθανή αιτία: οι βίδες που συνδέουν τη δομή του καθίσματος ⑬ και το κάτω πλαίσιο ⑥ σφιγμένες ελαφρά. Λύση: σφίξτε τις βίδες που συνδέουν τη δομή του καθίσματος με το κάτω πλαίσιο. **Το πλαίσιο με το σύστημα τιμονιού μπορεί να χαμηλωθεί αυθαίρετα.** Αιτία: το άνω πλαίσιο ③ δεν συγκρατείται σταθερά από τους σφιγκτήρες των μηχανισμών ④ και ⑤. Λύση: ρυθμίστε τους σφιγκτήρες των μηχανισμών που συγκρατούν το άνω πλαίσιο.

Εάν το προϊόν έχει ελαττώματα, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών (e-mail: support@lorgar.com, online chat: lorgar.com, φόρμα σχολίων: lorgar.com/for-users). Για λεπτομερείς πληροφορίες επίλυσης προβλημάτων, βλ. πλήρεις οδηγίες χρήστη, τις οποίες μπορείτε να κατεβάσετε στη ιστοσελίδα lorgar.com/drivers-and-manuals.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που το προϊόν πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς του προϊόντος, προσκομίζοντας το ίδιο το προϊόν και την απόδειξη πληρωμής. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση lorgar.com/warranty-terms.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Ενημερωμένες πληροφορίες, λεπτομερής περιγραφή του προϊόντος, βήματα συναρμολόγησης και λειτουργίας, πιστοποιητικά και πληροφορίες εγγύησης περιέχονται στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση lorgar.com/drivers-and-manuals.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα που αναφέρονται και τα ονόματά τους τρίτων αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν περιέχει χλωριωμένη παραφίνη ΧΠΜΑ (αγγλ. MCCP). Σύμφωνα με την ταξινόμηση που παρείχαν οι εταιρείες στον ECHA στις κοινοποιήσεις τους βάσει του CLP, η ουσία αυτή είναι πολύ τοξική για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροπρόθεσμες επιπτώσεις και μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε θηλάζοντα βρέφη.

① – istme kangast alus, ② – roolisüsteemi kinnitusplatvorm, ③ – ülemine raam, ④ – ülemise raami stoppmehhanism, ⑤ – ülemise raami pöördmehhanism, ⑥ – alumine raam, ⑦ – pedaaliploki liikuvad kinnitusplatvormid, ⑧ – liikuva platvormi fiksaatorid, ⑨ – alumise raami eemaldatava osa klambrid, ⑩ – alumise raami eemaldatav osa, ⑪ – käigukangi kinnitusplatvorm, ⑫ – istme kaldenurga fiksaatorid, ⑬ – istme karkass, ⑭ – rattad, ⑮ – kott.

KIRJELDUS

Otstarve. Rallikokpit on mõeldud sellele simracingu juhtimiselementide (roolisüsteem, pedaaliplokk, käigukang jm) paigaldamiseks ja mänguri mugavaks olemiseks, arvestades tema individuaalseid omadusi.

Mudel: LRG-RAF1.

Tehnilised andmed. Värv: must. Konstruktsioon: kokkupandav. Suurus (P×L×K): 150×72×113 cm (lahtivõetult), 38×72×126 cm (kokkupandult). Kaal (ilma tarvikuteta): 15,6 kg. Lubatud koormus: kuni 120 kg. Lubatud koormus roolisüsteemi kinnitusplatvormile: kuni 3 kg. Istme kaldenurga ulatus: 129,2°–143,3°. Roolisüsteemi kinnitusplatvormi kaldenurk: üles 20°, alla 40°. Karkassi materjal: raud, alumiinium, polüetüleen, polüpropüleen. Kasutajatele pikkusega alates 160 kuni 190 cm. Kasutamise ja hoiustamise tingimused: –10...+40 °C, suht. õhun. 45–75 % (ilma kondensatsioonita).

Rallikokpit ühildub järgmiste seadmetega *:

Roolisüsteem: Logitech G29/G923. **Pedaaliplokk:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Käigukang:** Logitech Driving Force.

Tarnekomplekt **: istme kangast alus, istme karkass, ülemine raam roolisüsteemi kinnitusplatvormiga, alumine raam kokkupanekul, käigukangi kinnitusplatvorm, kott, rattad (2 tk), kinnituselementide ja tööriistade komplekt (kruvi M8×25 (2 tk), M6×40 (8 tk), M6×16 (12 tk), M6×25 (4 tk); seib M8×20 (2 tk), M6×16 (14 tk); vahehülss Ø12×5 (2 tk); mutter M6 (12 tk), M8 (2 tk); kinnitusrõngas (2 tk); kuuskantvõti M4, M5, M6; kuuskantvõti M10, M13/M14; krõpsuga rihtm (10 tk)), rihtm seadme hoiustamiseks (2 tk), tassialus, võtmehoidja, kleepsud, kokkupanekuskeem, lühike kasutusjuhend.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Seade on mõeldud kasutamiseks kodustes tingimustes. **Ärge lubage lastel rallikokpiti kokku panna ja/või viibida kokkupaneku juures.** Ärge kasutage kokkupanekuks elektrilisi tööriistu. Inimeste vigastamise ja toote kahjustamise vältimiseks on keelatud: kasutada toodet selleks mitteettenähtud otstarbel; kasutada toodet, kui selle elemendid pole nõuetekohaselt kokku pandud ja kinnitatud; seista toote peal; istudes rallikokpitis reguleerida pedaaliploki kinnitusplatvormide asendit; ületada tootele ja selle osadele lubatud koormust; mõjutada toodet kõrgete temperatuuridega, jätta kütteseadmete lähedusse ja otsese päikesevalguse kätte. Vigastuste vältimiseks olge ettevaatlik toote liikuvate osade asendite reguleerimisel. Enne roolisüsteemi kõrguse reguleerimist veenduge, et see on kinnitatud kindlalt platvormi külge. Kui toode on katki, ärge proovige seda ise parandada, vaid pöörduge klienditeeninduse poole (e-post: support@lorgar.com; veebivestlus: lorgar.com; tagasisidevorm: lorgar.com/for-users).

KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

1. Pakendage kõik tootedetailid ettevaatlikult lahti. Kontrollige kõigi koostedetailide olemasolu (vt tarnekomplektis toote kokkupanekuskeem, samuti jagu "Tarnekomplekt" ülevalpool).

* Kõik siin nimetatud kaubamärgid ja kaubanimed on nende vastavate omanike omand. **Logitech** – Logitech Europe S.A. registreeritud kaubamärk.

** Kokkupanekuks vajalike koostedetailide komplekti vt tarnekomplekti kokkupanekuskeemil.

2. Pange kokku iste, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonistel 1–6. Istme kaldenurga fiksaatoreid ⑫ soovime paigaldada istme karkassi ⑬ märgistuse keskele üksteise suhtes samale tasemele.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage elektrilisi tööriistu (elektriline kruvikeeraja) ning ärge pingutage kruvisid liiga tugevalt kinni. See võib kahjustada kinnitusi.

TÄHELEPANU! Vigastuste ja/või toote kukkumise vältimiseks, soovime kokkupaneku ajal kõiki kruvisid korralikult kinni keerata. Kaldenurka saab täiendavalt reguleerida pärast rallikokpiti täielikku kokkupanekut, selleks tuleb vajalikud kruvid lahti keerata ja siis taas kinni keerata.

3. Kinnitage alumine raam ⑥ istme karkassi külge ⑬, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonisel 7.
4. Kinnitage ülemine raam ③ istme karkassi külge ⑬, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonisel 8. Kontrollige selle liikuvust: raam peaks avanema rallikokpitis istuvast eemale, kuid samas ei tohiks pöördmehhanismi ⑤ kinnituses suvaliselt alla langeda. Vajadusel reguleerige mehhanismide ④ ja ⑤ klambreid.
5. Kinnitage käigukangi kinnitusplatvorm ⑪, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonisel 9.

TÄHELEPANU! Käigukangi kinnitusplatvormi võib paigaldada nii istmest paremale kui vasakule.

6. Paigaldage perifeeriaseadmed, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonistel 10–12 (ei kuulu tarnekomplekti).
7. Paigaldage rattad ⑭ istme karkassi tagaosale, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonisel 13.

TÄHELEPANU! Esimesel kahel kasutusnädalal kontrollige kõikide kruvide ja klambrite ühenduskohti.

SEADISTAMINE JA KASUTAMINE

1. Seadke iste soovitud nurga alla. Selleks lõdvestage istme kaldenurga fiksaatorite ⑫ kruvid ja paigaldage fiksaatorid soovitud kõrgusele jälgides märgistust. Mida kõrgemale on fiksaatorid paigaldatud, seda väiksem on istme kaldenurk.

TÄHELEPANU! Fiksaatorid ⑫ peavad olema **alati** paigaldatud üksteise suhtes samale tasemele.

2. Seadke roolisüsteemi kõrgus. Selleks istuge rallikokpiti sisse ja, hoides kinni ülemisest raamist ③, tehke lahti ülemise raami mehhanismide ④ ja ⑤ klambrid. Seadke raam soovitud kõrgusele. Sulgege mehhanismide ④ ja ⑤ klambrid.
3. Vajadusel reguleerige roolisüsteemi kaldenurka. Selleks lõdvestage kruvid roolisüsteemi kinnitusplatvormi ② küljelt ja seadke soovitud kaldenurk. Pingutage kruvid.
4. Reguleerige vahemaa pedaaliplokini. Selleks väljuge rallikokpiti, eemaldage liikuvalt platvormilt fiksaatorid ⑧ ja liigutage pedaaliplokki soovitud kaugusele. Paigaldage fiksaatorid oma kohale tagasi.
5. Vajadusel muutme pedaaliploki kaldenurka. Selleks avage klambrid ⑨, mis hoiavad alumise raami eemaldatavat osa ⑩, võtke see ära ja keerake ümber. Kinnitage eemaldatav osa alumise raami külge tagasi ja sulgege klambrid.
6. Fikseerige perifeeriaseadmete kaablid rallikokpiti karkassile kasutades komplektis krõpsuga rihmasid (paigaldades käigukangi vasakule vt joonis B, lk 3, paigaldades käigukangi paremale vt joonis C, lk 3).
7. Kompaktseks hoiustamiseks pange rallikokpit kokku, nagu on näidatud toote kokkupanekuskeemi joonisel 14 ja 15, ühendades eelnevalt perifeeriaseadmete kaablid arvutist lahti.

HOOLDUS JA KORRASHOID

Kontrollige iga 6 kuu tagant, et kruviühendused oleksid kindlalt kinnitatud. Regulaarseks puhastamiseks kasutage pehmet lappi (kuiva või õrnalt veega niisutatud). Ärge kasutage abrasiivseid materjale ega karedaid puhastusvahendeid. Jälgige soovitusi, mis on istme riidest aluse oleval sildil ja tootepakendil.

VEAOTSING

Iste ei ole stabiilne või on ühele poole kaldus. Võimalik põhjus: istme kaldenurga fiksaatorid ⑫ on lõdvalt fikseeritud või asuvad erineval kõrgusel. Lahendus: paigutage fiksaatorid üksteisega samale tasemele; kontrollige nende kinnituste pingsust. **Pedaaliplokk on ebastabiilne.** Võimalik põhjus: kruvid, mis ühendavad istme karkassi ⑬ ja alumist raami ⑥, pole piisavalt tugevalt kinni. Lahendus: pingutage kruvid, mis ühendavad istme karkassi ja alumist raami. **Raam roolisüsteemiga langeb suvalisel hetkel.** Põhjus: ülemine raam ③ on liiga õrnalt mehhanismide ④ ja ⑤ klambritega kinni. Lahendus: reguleerige mehhanismide klambreid, mis hoiavad ülemist raami. Kui toode on defektne, võtke ühendust klienditeenindusega (e-post: support@lorgar.com; veebivestlus: lorgar.com; tagasisidevorm: lorgar.com/for-users). Üksikasjalikku teavet rikete ja nende kõrvaldamise kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval aadressil lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab hetkest, mil toode müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantiiteenuse saamiseks pöörduge toote ostukohta, esitades neile toote ja makset kinnitavat dokumenti. Garantiaeg ja kasutusiga – 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei sätesta teisiti. Täiendav teave garantii kohta on saadaval veebis aadressil lorgar.com/warranty-terms.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajaid teavitamata. Ajakohastatud teave, üksikasjalik tootekirjeldus, kokkupaneku ja kasutamise juhised, sertifikaadid, garantiitingimused on kättesaadavad täielikus kasutusjuhendis veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals.

Käesolev toode vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros).
Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Toodetud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendilt.
Kõik siin nimetatud kaubamärgid ja kaubanimed on nende vastavate omanike omand.



TÄHELEPANU! Tootes on klooritud parafiin (KAKP) (ing. k MCCP). Vastavalt klassifikatsioonile, mille edastavad ettevõtted ECHA-le CLP-määruse kohaselt, on antud aine väga mürgine veeorganismidele, sellel on pikaajalised tagajärjed ning see võib kahjustada rinnapiimatoidul imikuid.

① – ülés szövet alapja, ② – kormányrendszer rögzítési platformja, ③ – felső keret, ④ – felső keret reteszelő mechanizmusa, ⑤ – felső keret forgató mechanizmusa, ⑥ – alsó keret, ⑦ – mozgatható platformok a pedálblokk rögzítéséhez, ⑧ – mozgatható platform rögzítői, ⑨ – alsó keret levehető rész bilincsei, ⑩ – alsó keret levehető rész, ⑪ – váltókar rögzítő platformja, ⑫ – ülés dőlésszögének rögzítői, ⑬ – ülésváza, ⑭ – görgők, ⑮ – táska.

LEÍRÁS

Rendeltetés. A versenyzői cockpit felszerelése szimulátoros versenyzéshez szükséges kezelőszervek (kormányrendszer, pedálblokk, váltókar stb.) elhelyezésére, valamint a játékos kényelmes elhelyezésére szolgál, figyelembe véve egyéni igényeit.

Modell: LRG-RAF1.

Műszaki adatok. Szín: fekete. Szerkezet: összecusukható. Méret (H×SZ×M): 150×72×113 cm (kihajtott állapotban), 38×72×126 cm (összecusukott állapotban). Súly (tartozékok nélkül): 15,6 kg. Megengedett terhelés: legfeljebb 120 kg. A kormányrendszer rögzítésére szolgáló platform maximális terhelhetősége: legfeljebb 3 kg. Az ülés dőlésszögének tartománya: 129,2°–143,3°. A kormányrendszer rögzítésére szolgáló platform dőlésszöge: felfelé 20°, lefelé 40°. A váz anyaga: vas, alumínium, polietilén, polipropilén. Felhasználók magassága 160–190 cm Üzemeltetési és tárolási feltételek: hőm. –10...+40 °C, rel. pt. 45–75 % (kondenzáció nélkül).

A cockpit a következő készülékekkel kompatibilis *:

Kormányrendszer: Logitech G29/G923. **Pedálblokk:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Váltókar:** Logitech Driving Force.

Ellátási csomag:** ülés szövet alapja, ülésváza, felső keret a kormányrendszer rögzítési platformjával, alsó keret összeállítva, váltókar rögzítő platformja, táska, görgők (2 db), rögzítőelemek és szerszámok készlete (csavar M8×25 (2 db), M6×40 (8 db), M6×16 (12 db), M6×25 (4 db); alátétek M8×20 (2 db), M6×16 (14 db); távtartó cső Ø12×5 (2 db); anya M6 (12 db), M8 (2 db); szorítógyűrű (2 db); imbuszkulcs M4, M5, M6; villáskulcs M10, M13/M14; tépőzáras kötegelő (10 db)), termék tárolóhevedere (2 db), bögre tartó, kulcstartó, matrica, termék összeszerelési séma, gyors üzembe helyezési útmutató.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A termék háztartási használatra készült. **Ne engedje, hogy gyermekek szereljék össze a cockpittet és/vagy tartózkodjanak az összeszerelés helyén.** Ne használjon elektromos szerszámokat az összeszereléshez. A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében tilos: a terméket nem rendeltetésének megfelelően használni; a terméket használni, ha elemei nincsenek megfelelően összeszerelve és rögzítve; a termékre állni; a pedálblokk rögzítésére szolgáló platformok pozícióját a cockpitban ülve állítani; túllépni a termék és részei maximális terhelhetőségét; a terméket magas hőmérsékletnek kitenni, hosszú ideig fűtőberendezések közelében hagyni vagy közvetlen napfény hatásának kitenni. Legyen óvatos a termék mozgó részeinek pozícióbeállításakor, hogy elkerülje a sérüléseket. A kormányrendszer magasságának beállítása előtt győződjön meg róla, hogy az biztonságosan rögzítve van a platformon. Ha a termék meghibásodik, ne próbálja meg önállóan javítani, hanem forduljon a ügyfélszolgálatához (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; visszajelzési űrlap: lorgar.com/for-users).

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMELTETÉSRE

1. Óvatosan csomagolja ki a termék összes alkatrészét. Ellenőrizze az összes alkatrész meglétét (lásd a szállítmányban található termék összeszerelési sémáját, valamint a fenti „Ellátási csomag” részt).

* Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. **Logitech** – a Logitech Europe S.A. bejegyzett védjegye.

** A termék összeszereléséhez szükséges alkatrészek készletét lásd a szállítmányban található összeszerelési rajzon.

- Szerelje össze az ülést a készülék összeszerelési sémája 1–6 ábrái szerint. Az ülés dőlésszögének rögzítőit ⑫ ajánlott az ülésvázán ⑬ található jelölés közepére, egymással egy szintbe állítva elhelyezni.

FIGYELEM! Ne használjon elektromos szerszámokat (csavarhúzó, elektromos csavarozót), ne húzza túl szorosan a csavarokat. Ez károsíthatja a szerelvényeket.

FIGYELEM! A sérülések és/vagy a termék leesésének elkerülése érdekében az összeszerelés során javasolt minden csavart meghúzni. A dőlésszöget a cockpit teljes összeszerelése után is finomhangolhatja, ehhez a szükséges csavarokat lazítsa meg, majd húzza meg újra.

- Rögzítse az alsó keretet ⑥ az ülésvázához ⑬ a termék összeszerelési sémájának 7 ábráján látható módon.
- Rögzítse a felső keretet ③ az ülésvázához ⑬ a termék összeszerelési sémájának 8 ábráján látható módon. Ellenőrizze a mozgathatóságát: a keretnek a cockpitban ülve nyithatónak kell lennie, ugyanakkor nem szabad önállóan süllyednie az forgató mechanizmus ⑤ rögzítésében. Szükség esetén állítsa be a mechanizmus ④ és ⑤ bilincseit.
- Rögzítse a váltókar rögzítő platformját ⑪ a termék összeszerelési sémájának 9 ábráján látható módon.

FIGYELEM! A váltókar rögzítő platformja a ülés jobb vagy bal oldalára is felszerelhető.

- Szerelje fel a periféria készülékeket a termék összeszerelési sémájának 10–12 ábrái szerint (az ellátási csomag nem tartalmazza).
- Szerelje fel a görgőket ⑭ az ülésvázának hátsó részére a termék összeszerelési sémájának 13 ábrája szerint.

FIGYELEM! Az első két hét üzemeltetés során ellenőrizze az összes csavaros kötés és bilincs szilárdságát.

BEÁLLÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

- Állítsa be az ülés megfelelő dőlésszögét. Ehhez lazítsa meg az ülés dőlésszögének rögzítői ⑫ csavarjait, és állítsa a rögzítőket a jelölésnek megfelelő magasságba. Minél magasabbra vannak állítva a rögzítők, annál kisebb az ülés dőlésszöge.

FIGYELEM! A rögzítőket ⑫ mindig egymáshoz képest azonos szinten kell elhelyezni.

- Állítsa be a kormányrendszer magasságát. Ehhez üljön be a cockpitbe, és a felső keretet ③ tartva nyissa ki a felső keret mechanizmusainak ④ és ⑤ bilincseit. Állítsa be a keretet a kívánt magasságra. Húzza meg a mechanizmusok bilincseit ④ és ⑤.
- Szükség esetén állítsa be a kormányrendszer dőlésszögét. Ehhez lazítsa meg a csavarokat a kormányrendszer rögzítési platformjának ② oldalsó részén, és állítsa be a szükséges dőlésszöget. Húzza meg a csavarokat.
- Állítsa be a pedálblokk távolságát. Ehhez szálljon ki a cockpitból, vegye le a rögzítőket ⑧ a mozgatható platformról, és helyezze át a pedálblokkot a kívánt távolságra. Helyezze vissza a rögzítőket.
- Szükség esetén változtassa meg a pedálblokk dőlésszögét. Ehhez oldja ki a bilincseket ⑨, amelyek az alsó keret levehető részét ⑩ tartják, távolítsa el és forgassa meg azt. Rögzítse vissza a levehető részt az alsó kerethez, és szorítsa meg a bilincseket.
- Rögzítse a periféria készülékek kábeleit a cockpit vázán a csomagban található tépőzáras kötegelőkkel (a váltókar ⑪ bal oldali felszerelése esetén lásd a B ábrát, 3 old., a váltókar jobb oldali felszerelésekor lásd a C ábrát, 3 old.).
- Szükség esetén hajtsa össze a cockpitet a kompakt tároláshoz, a termék összeszerelési sémája 14–15 ábrája szerint, előzetesen csatlakoztassa le a perifériás készülékek kábeleit a számítógépről.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

6 havonta ellenőrizze, hogy csavarkötés csatlakozások biztonságosan rögzítve van. A rendszeres tisztításhoz használjon puha (száraz vagy vízzel enyhén benedvesített) ruhát. Ne használjon csiszolóanyagokat vagy durva tisztítószerkeket. Tartsa be a javaslatokat, amelyek az ülés szövet alapján és a termék dobozán található.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az ülés instabil vagy oldalra dől. Lehetséges ok: az ülés dőlésszögének rögzítői ⑫ lazán vannak rögzítve, vagy különböző magasságban találhatók. Megoldás: állítsa az ülés dőlésszögének rögzítőit egymással egy szintbe, és ellenőrizze a rögzítésük szilárdságát. **A pedálblokk instabil.** Lehetséges ok: a ülésvázat ⑬ és a alsó keretet ⑥ összekötő csavarok lazán vannak meghúzva. Megoldás: húzza meg az ülésvázat és az alsó keretet összekötő csavarokat. **A kormányrendszerrel ellátott keret önállóan süllyed.** Ok: a felső keret ③ laza a mechanizmusok ④ és ⑤ bilincseiben. Megoldás: állítsa be a felső keretet tartó mechanizmusok bilincseit.

Ha a termék meghibásodott, forduljon az ügyfélszolgálathoz (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; visszajelzési űrlap: lorgar.com/for-users). A hibákról és azok elhárításáról szóló részletes információ a teljes felhasználói kézikönyvben található, amely letölthető a weboldalról lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a terméket a kiskereskedő értékesíti a végfelhasználónak. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez a terméket és a fizetést igazoló dokumentumot a vásárlás helyére kell bemutatni. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A garanciára vonatkozó további információk a weboldalon érhetők el lorgar.com/warranty-terms.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. Aktuális információk, a termék részletes leírása, az összeszerelés és üzemeltetés lépései, a tanúsítványokkal és a garanciával kapcsolatos adatok a teljes felhasználói kézikönyvben található, amely a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon érhető el.

Ez a termék megfelel az alkalmazandó biztonsági követelményeknek.

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.



FIGYELEM! A termék közepes lánchosszú klórozott paraffint (MCCP) tartalmaz. A vállalatok által az ECHA-nak a CLP-bejelentéseikben megadott osztályozás szerint ez az anyag nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszú távú károsodást okoz, és károsíthatja a szoptatott csecsemőket.

① – სავარძლის ქსოვილის ზაზა, ② – საჭის სისტემის დასამაგრებელი პლატფორმა, ③ – ზედა ჩარჩო, ④ – ზედა ჩარჩოს დაბლოკვის მექანიზმი, ⑤ – ზედა ჩარჩოს მბრუნავი მექანიზმი, ⑥ – ქვედა ჩარჩო, ⑦ – პედლების ბლოკის დასამაგრებელი მოძრავი პლატფორმები, ⑧ – მოძრავი პლატფორმის ფიქსატორები, ⑨ – ქვედა ჩარჩოს მოხსნადი ნაწილის მომჭერები, ⑩ – ქვედა ჩარჩოს მოხსნადი ნაწილი, ⑪ – გადაცემების გადართვის ბერკეტის დასამაგრებელი პლატფორმა, ⑫ – სავარძლის დახრის კუთხის ფიქსატორები, ⑬ – სავარძლის კარკასი, ⑭ – გორგოლაკები, ⑮ – ჩანთა.

აღწერა

დანშნულება. სარბოლი კოკპიტი განკუთვნილია მასზე სიმრეისინგისთვის საჭირო მართვის ელემენტების (საჭის სისტემის, პედლების ბლოკის, გადაცემების გადართვის ბერკეტის და ა. შ.) დასამონტაჟებლად და მოთამაშის კომფორტული განთავსებისთვის მისი ინდივიდუალური თავისებურებების გათვალისწინებით.

მოდელი: LRG-RAF1.

ტექნიკური მახასიათებლები. ფერი: შავი. კონსტრუქცია: დასაკეცი. ზომები (სიგრძე × სიგანე × სიმაღლე): 150×72×113 სმ (გაშლილ მდგომარეობაში), 38×72×126 სმ (დაკეცილ მდგომარეობაში). წონა (აქსესუარების გარეშე): 15,6 კგ. დასაშვები დატვირთვა: 120 კგ-მდე. დასაშვები დატვირთვა საჭის სისტემის დასამაგრებელ პლატფორმაზე: 3 კგ-მდე. სავარძლის დახრის კუთხის დიაპაზონი: 129,2°–143,3°. საჭის სისტემის დასამაგრებელი პლატფორმის დახრის კუთხე: ზევით 20°, ქვევით 40°. კარკასის მასალა: რკინა, ალუმინი, პოლიეთილენი, პოლიპროპილენი. 160-დან 190 სმ-მდე სიმაღლის მომხმარებლებისთვის. ექსპლუატაციისა და შენახვის პირობები: ტემპ. -10...+40 °C, ფარდ. ტენ. 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე).

კოკპიტი თავისებოდა შემდეგ მოწყობილობებთან *:

საჭის სისტემა: Logitech G29/G923. **პედლების ბლოკი:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **გადაცემების გადართვის ბერკეტი:** Logitech Driving Force.

მიწოდების კომპლექტი *: სავარძლის ქსოვილის ზაზა, სავარძლის კარკასი, ზედა ჩარჩო საჭის სისტემის დასამაგრებელი პლატფორმით, შეკრებილი ქვედა ჩარჩო, სიქსარების გადართვის ბერკეტის დასამაგრებელი პლატფორმა, ჩანთა, გორგოლაკები (2 ცალი), სამაგრი ნაკეთობების და ინსტრუმენტების ნაკრები (ხრახნი M8×25 (2 ცალი), M6×40 (8 ცალი), M6×16 (12 ცალი), M6×25 (4 ცალი); საეკლური M8×20 (2 ცალი), M6×16 (14 ცალი); მილისი Ø12×5 (2 ცალი); ქანჩი M6 (12 ცალი), M8 (2 ცალი); მომჭერი რგოლი (2 ცალი); ექსსწახნაგოვანი გასადები M4, M5, M6; ქანჩის გასადები M10, M13/M14; ველკრო მომჭიმი (10 ცალი)), ქამარი ნაკეთობის შენახვისთვის (2 ცალი), ჭიქის სადგამი, ბრელოკი, მისაწებლები, ნაკეთობის აწყობის სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

უსაფრთხო გამოყენების წესები

ნაკეთობა განკუთვნილია გამოყენებისთვის საყოფაცხოვრებო პირობებში. არ მისცეთ ზავშვებს კოკპიტის აწყობის და/ან მისი აწყობის ადგილზე ყოფნის ნებართვა. აწყობისთვის არ გამოიყენოთ ელექტროინსტრუმენტები. ადამიანის ტრავმირების და ნაკეთობის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად აკრძალულია: ნაკეთობის გამოყენება არადანიშნულებისამებრ; ნაკეთობის გამოყენება, თუ მისი ელემენტები არ არის სათანადოდ აწყობილი და დამაგრებული; ნაკეთობაზე დადგომა; პედლების ბლოკის დასამაგრებელი პლატფორმების მდგომარეობის რეგულირება კოკპიტში ჯდომისას; ნაკეთობაზე და მის ნაწილებზე დაშვებული დატვირთვის გადაჭარბება; ნაკეთობაზე მაღალი ტემპერატურების ზემოქმედება, ნაკეთობის დიდი ხნით დატოვება გამათბობელი ხელსაწყოების სიახლოვეს ან მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ. დათვალით სიფრთხილე ნაკეთობის მოძრავი ნაწილების მდგომარეობის რეგულირებისას, რათა თავიდან აიცილოთ ტრავმების მიღება. საჭის სისტემის სიმაღლის რეგულირების წინ დარწმუნდით, რომ ის საიმედოდ არის დამაგრებული პლატფორმაზე. ნაკეთობის გაუმართაობის შემთხვევაში არ სცადოთ მისი თვითნებურად გარემონტება, არამედ მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელ. ფოსტა: support@lorgar.com; ონლაინ-ჩატი: lorgar.com; უკუკავშირის ფორმა: lorgar.com/for-users).

* ყველა მითითებული სავაჭრო ნიშანი და მათი დასახელება წარმოადგენს შესაბამისი მფლობელების საკუთრებას. **Logitech** – Logitech Europe S.A. კომპანიის დარეგისტრირებული სავაჭრო ნიშანი.

** ნაკეთობის აწყობისთვის საჭირო მაკომპლექტებული ნაწილების ნაკრები, იხ. მიწოდების კომპლექტში არსებული აწყობის სქემა.

ექსპლუატაციისთვის მზადება

1. ფრთხილად მოაცილეთ შეფუთვა ნაკეთობის ყველა დეტალს. შეამოწმეთ ყველა მაკომპლექტებელი ნაწილი (იხ. მიწოდების კომპლექტში არსებული ნაკეთობის აწყოების სქემა, აგრეთვე ზემოთ მოყვანილი განყოფილება "მიწოდების კომპლექტი").
2. ააწყეთ სავარძელი, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათებზე 1–6. რეკომენდებულია სავარძლის ⑫ დახრის კუთხის ფიქსატორების დაყენება სავარძლის კარკასის ⑬ მონიშვნის ცენტრში ერთ დონეზე ერთმანეთის მიმართ.

ყურადღება! არ გამოიყენეთ ელექტრული ინსტრუმენტები (შურუშასხრახნისი, ელექტრული სახრახნისი), ზედმეტად არ მოუქროთ ხრახნები. ამან შეიძლება გამოიწვიოს სამაგრების დაზიანება.

ყურადღება! ტრავმების და/ან ნაკეთობის წაქცევის თავიდან ასაცილებლად აწყოებისას რეკომენდებულია ყველა ხრახნის მოჭერა. დახრის კუთხის დამატებითი დარეგულირება შეიძლება კოკპიტის სრულად აწყობის შემდეგ, ამისთვის საჭირო ხრახნები უნდა მოუშვათ და ისევ მოუქროთ.

3. ქვედა ჩარჩო ⑥ დაამაგრეთ სავარძლის კარკასზე ⑬, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათზე 7.
4. ზედა ჩარჩო ③ დაამაგრეთ სავარძლის კარკასზე ⑬, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათზე 8. შეამოწმეთ მისი მოძრაობის უნარი: ჩარჩო უნდა გაიხსნას კოკპიტში მჯდომის მხრიდან, მაგრამ ამასთან ერთად ის თავისუფლად არ უნდა დაიწიოს მბრუნავი მექანიზმის სამაგრში ⑤. საჭიროების შემთხვევაში დაარეგულირეთ მექანიზმების მომჭერები ④ და ⑤.
5. დაამაგრეთ გადაცემების გადართვის ბერკეტის დასამაგრებელი პლატფორმა ⑪, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათზე 9.

ყურადღება! გადაცემების გადართვის ბერკეტის დასამაგრებელი პლატფორმის დაყენება შეიძლება როგორც სავარძლის მარჯვნიდან, ასევე მარცხნიდან.

6. დააყენეთ პერიფერიული მოწყობილობები, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათებზე 10–12 (არ შედიან მიწოდების კომპლექტში).
7. დააყენეთ გორგოლაკები ⑭ სავარძლის კარკასის უკანა ნაწილზე, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყოების სქემის სურათზე 13.

ყურადღება! ექსპლუატაციის პირველი ორი კვირის განმავლობაში შეამოწმეთ ყველა ხრახნიანი შეერთებების და მომჭერების საიმედოობა.

პარამეტრების დაყენება და ექსპლუატაცია

1. დააყენეთ სავარძლის დახრის სათანადო კუთხე. ამისთვის მოუშვით სავარძლის დახრის კუთხის ხრახნები ⑫ და დააყენეთ ფიქსატორები საჭირო სიმაღლეზე მონიშვნის თანახმად. რაც უფრო მაღლაა დაყენებული ფიქსატორები, მით უფრო ნაკლებია სავარძლის დახრის კუთხე.

ყურადღება! ფიქსატორები ⑫ ყოველთვის უნდა იყოს დაყენებული ერთ დონეზე ერთმანეთის მიმართ.

2. დააყენეთ საჭის სისტემის სიმაღლე. ამისთვის ჩაჯექით კოკპიტში და ზედა ჩარჩოს ③ დაჭერით გახსენით ზედა ჩარჩოს მექანიზმების მომჭერები ④ და ⑤. დააყენეთ ჩარჩო საჭირო სიმაღლეზე. მოუქროთ მექანიზმების ④ და ⑤ მომჭერები.
3. საჭიროების შემთხვევაში დაარეგულირეთ საჭის სისტემის დახრის კუთხე. ამისთვის მოუშვით ხრახნები საჭის სისტემის დასამაგრებელი პლატფორმის გვერდით ნაწილში ② და დააყენეთ დახრის საჭირო კუთხე. მოუქროთ ხრახნები.
4. დაარეგულირეთ მანძილი პედლების ბლოკამდე. ამისთვის გადმოდით კოკპიტიდან, მოხსენით ფიქსატორები ⑧ მოძრავ პლატფორმაზე და გადასწიეთ პედლების ბლოკი საჭირო მანძილზე. ფიქსატორები დააბრუნეთ თავის ადგილზე.
5. საჭიროების შემთხვევაში შეცვალეთ პედლების ბლოკის დახრის კუთხე. ამისთვის მოუშვით მომჭერები ⑨, რომლებიც აკავებენ ქვედა ჩარჩოს მოხსნად ნაწილს ⑩, მოხსენით ის და გადააბრუნეთ. მოხსნადი ნაწილი კვლავ მიამაგრეთ ქვედა ჩარჩოზე და მოუქროთ მომჭერები.

6. დაფიქსირეთ პერიფერიული მოწყობილობების კაბელები კოკპიტის კარკასზე კომპლექტში შემავალი ველკრო მომჭიმების მეშვეობით (გადაცემების გადამრთველის ბერკეტის მარცხენა მხრიდან დაყენებისას იხ. სურ. B, გვ. 3, ბერკეტის მარჯვენა მხრიდან დაყენებისას იხ. სურ. C, გვ. 3).
7. საჭიროების შემთხვევაში დაკვეთთ კოკპიტი კომპაქტური შენახვისთვის, როგორც ეს ნაჩვენებია ნაკეთობის აწყობის სურათებზე 14, 15, პერიფერიული მოწყობილობების კაბელების კომპიუტერიდან წინასწარი გამორთვით.

მოვლა და ზრუნვა

6 თვეში ერთხელ შეამოწმეთ ხრახნიანი შეერთებების საიმედოობა. რეგულარული წმენდისთვის გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი (მშრალი ან წყლით ოდნავ დატენიანებული). არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები და აგრესიული სარეცხი საშუალებები. დაიცავით სავარძლის ქსოვილის ბაზის ეტიკეტზე და ნაკეთობის ყუთზე მითითებული რეკომენდაციები.

გაუმართაობების აღმოფხვრა

სავარძელი არამდგრადია ან ცალ მხარეს არის გადახრილი. შესაძლო მიზეზი: სავარძლის დახრის კუთხის ფიქსატორები (2) ცუდად ან სხვადასხვა სიმაღლეზე არიან დაფიქსირებული. პრობლემის გადაჭრა: დააყენეთ ფიქსატორები ერთ დონეზე ერთმანეთის მიმართ; შეამოწმეთ მათი დამაგრების საიმედოობა. **პედლების ბლოკი არამდგრადია.** შესაძლო მიზეზი: სავარძლის კარკასის (3) და ქვედა ჩარჩოს (6) შემაერთებელი ხრახნები სუსტად არის მოჭერილი. პრობლემის გადაჭრა: მოუჭირეთ სავარძლის კარკასის და ქვედა ჩარჩოს შემაერთებელი ხრახნები. **ჩარჩო საჭის სისტემასთან ერთად თვითნებურად ჩადის ქვევით.** მიზეზი: ზედა ჩარჩო (3) სუსტად არის დამაგრებული მექანიზმების მომჭერებით (4) და (5). პრობლემის გადაჭრა: დაარეგულირეთ ზედა ჩარჩოს დამჭერი მექანიზმების მომჭერები.

თუ მოწყობილობა გაუმართავია, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელ. ფოსტა: support@lorgar.com; ონლაინ-ჩატი: lorgar.com; უკუკავშირის ფორმა: lorgar.com/for-users). დაწვრილებითი ინფორმაცია გაუმართაობების და მათი აღმოფხვრის ხერხების შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals.

საგარანტიო მომსახურება

საგარანტიო ვადა იწყება საცალო ქსელში ნაკეთობის საბოლოო მომხმარებლისთვის გაყიდვის მომენტიდან. საგარანტიო მომსახურების მისაღებად მიმართეთ ნაკეთობის შეძენის პუნქტს თვით ნაკეთობის და თანხის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენით. საგარანტიო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/warranty-terms.

დამატებითი ინფორმაცია

მოყვანილი ინფორმაცია შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია, ნაკეთობის, მისი აწყობის და ექსპლუატაციის დაწვრილებითი აღწერა, ინფორმაცია სერტიფიკატების და გარანტიის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals.

ნაკეთობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა მითითებული სავაჭრო ნიშანი და მათი დასახელება წარმოადგენს შესაბამისი მფლობელების საკუთრებას.



ყურადღება! ნაკეთობაში არის ქლორირებული პარაფინი (საშუალოჯაჭვიანი ქლორირებული პარაფინი) (ინგლისურად MCCP). კომპანიების მიერ ECHA-ში წარდგენილი კლასიფიკაციის თანახმად შეტყობინებებში CLP-ს რეგლამენტის მიხედვით ეს ნივთიერება საკმაოდ ტოქსიკურია წყალში მოზინადრე ორგანიზმებისთვის ხანგრძლივი შედეგებით და შეუძლია ზიანი მიაყენოს ბავშვებს, რომლებიც ძუძუთი იკვებებიან.

① – орындықтың мата негізі, ② – рөлдік жүйені бекітуге арналған платформасы, ③ – жоғарғы жақтау, ④ – жоғарғы жақтаудың тоқтатқыш механизмі, ⑤ – жоғарғы жақтаудың бұрама механизмі, ⑥ – төменгі жақтау, ⑦ – басқылы блогын бекітуге арналған жылжымалы платформалар, ⑧ – жылжымалы платформаның бекіткіштері, ⑨ – төменгі жақтаудың алынбалы бөлігінің қысқыштары, ⑩ – төменгі жақтаудың алынбалы бөлігі, ⑪ – беріліс ауыстыру тұтқасының бекітуге арналған платформасы, ⑫ – орындық көлбеулену бұрышы бекіткіштері, ⑬ – орындық қаңқасы, ⑭ – дөңгелектер, ⑮ – сөмке.

СИПАТТАМАСЫ

Мақсаты. Жарыс кокпиті симрейсингке арналған басқару элементтерін (рөлдік жүйесі, басқылы блогы, беріліс ауыстыру тұтқасы және т.б.) орнатуға және ойыншының дербес өзгешеліктерін ескере отырып, оны ыңғайлы орналастыруға арналған.

Үлгі: LRГ-RAF1.

Техникалық сипаттамалары. Түс: қара. Құрылыс: жиналмалы. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 150×72×113 см (жаюлы күйде), 38×72×126 см (бүктеулі күйде). Салмағы (аксессуарларсыз): 15,6 кг. Рұқсат етілген жүктеме: 120 кг-ға дейін. Рөлдік жүйені бекітуге арналған платформасына рұқсат етілген жүктеме: 3 кг-ға дейін. Орындықтың көлбеулену бұрышының диапазоны: 129,2°–143,3°. Рөлдік жүйені бекітуге арналған платформасының көлбеулену бұрышы: жоғары 20°, төмен 40°. Қаңқа материалы: темір, алюминий, полиэтилен, полипропилен. Бойы 160-нан 190 см-ге дейінгі пайдаланушыларға арналған. Жұмыс және сақтау шарттары: темп. –10...+40 °С, сал. ылғ. 45–75 % (конденсацияланбайды).

Кокпит келесі құрылғылармен үйлесімді *:

Рөлдік жүйесі: Logitech G29/G923. **Басқылы блогы:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Беріліс ауыстыру тұтқасы:** Logitech Driving Force.

Жеткізілім жиынтығы **: орындықтың мата негізі, орындық қаңқасы, рөлдік жүйесін бекітуге арналған платформасы бар жоғарғы жақтау, төменгі жақтау жинақталған, беріліс ауыстыру тұтқасының бекітуге арналған платформасы, сөмке, дөңгелектер (2 дана), бекіту бұйымдары мен құралдарының жиынтығы (M8×25 (2 дана), M6×40 (8 дана), M6×16 (12 дана), M6×25 (4 дана) бұрандасы; M8×20 (2 дана), M6×16 (14 дана) шайбасы; Ø12×5 аралық төлкесі (2 дана); M6 (12 дана), M8 (2 дана) сомыны; қысқыш сақинасы (2 дана); M4, M5, M6 алты қырлы кілті; M10, M13/M14 сомын кілті; жабысқақ тұтастырғыш (10 дана)), өнімді сақтауға арналған белдік (2 дана), шыныаяқ тұғырығы, салпыншақ, жапсырмалар, өнімді құрастыру сызбасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Өнім тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған. **Балаларға кокпитті құрастыруға және/немесе құрастыру орнында болуға рұқсат етпеңіз.** Құрастыруға электр құралдарын пайдаланбаңыз. Адамның жарақат алуын және өнімнің зақымдануын болдырмау үшін тыйым салынады: өнімді мақсатынан тыс пайдалану; өнімнің элементтері дұрыс құрастырылмаған және бекітілмеген жағдайда пайдалану; өнімнің тұрыңыз; кокпитте отырып, басқылы блогын бекітуге арналған платформаларының орнын реттеу; өнімге және оның бөліктеріне рұқсат етілген жүктемеден асыру; өнімді жоғары температураға ұшыратуға, өнімді ұзақ уақыт бойы жылыту құрылғыларының жанында немесе тікелей күн сәулесінің әсерінен қалдыруға. Жарақаттарды болдырмау үшін өнімнің қозғалмалы бөліктерінің орнын реттеу кезінде сақ болыңыз. Рөлдік жүйесінің биіктігін реттеуден бұрын оның платформада сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Өнім ақаулығы туындаған жағдайда оны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз, қолдау қызметіне жүгініңіз (әп. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; кері байланыс формасы: lorgar.com/for-users).

* Барлық сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады. **Logitech** – Logitech Europe S.A. тіркелген сауда белгісі.

** Өнімді құрастыруға қажетті құрамдас өнімдер жиынтығын жеткізілім жиынтығынан құрастыру сызбасынан қар.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

1. Өнімнің барлық бөлшектерін ақырын ашыңыз. Барлық құрамдас өнімдердің бар-жоғын тексеріңіз (жеткізілім жиынтығынан өнімді құрастыру сызбасын, сондай-ақ жоғарыдағы «Жеткізілім жиынтығы» бөлімін қар.).
2. Орындықты өнімді құрастыру сызбасының 1–6-сур. көрсетілгендей құрастырыңыз. Орындық көлбеулену бұрышы бекіткіштерін ⑫ орындық қаңқасындағы ⑬ белгілеудің ортасына бір-біріне қатысты бір деңгейде орнату ұсынылады.

HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ! Электр құралдарын (бұрамашегені бұрағыш, электр бұрағышты) пайдаланбаңыз, бұрандаларды тым қатты қатайтпаңыз. Бұл бекіткіштерді зақымдауы мүмкін.

HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ! Жарақаттарды және/немесе өнімнің құлауын болдырмау үшін құрастыру кезінде барлық бұрандаларды қатайту ұсынылады. Қосымша көлбеулену бұрышын реттеуді кокпит толық құрастырылғаннан кейін жүргізуге болады, ол үшін қажетті бұрандаларды босатып, қайта қатайту керек.

3. Төменгі жақтауды ⑥ орындық қаңқаға ⑬ өнімді құрастыру сызбасының 7-сур. көрсетілгендей бекітіңіз.
4. Жоғарғы жақтауды ③ орындық қаңқаға ⑬ өнімді құрастыру сызбасының 8-сур. көрсетілгендей бекітіңіз. Оның қозғалғыштығын тексеріңіз: жақтау кокпитте отырған адамнан ашылуы керек, бірақ бұрама механизмнің ⑤ бекітуінде өздігінен түспеуі тиіс. Қажет болса, ④ және ⑤ механизмдердің қысқыштарын реттеңіз.
5. Өнімді құрастыру сызбасының 9-сур. көрсетілгендей беріліс ауыстыру тұтқасының бекітуге арналған платформаны ⑪ бекітіңіз.

HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ! Беріліс ауыстыру тұтқасының бекітуге арналған платформасы орындықтың оң жағына да, сол жағына да орнатылуы мүмкін.

6. Шеткері құрылғыларды өнімді құрастыру сызбасының 10–12-сур. көрсетілгендей орнатыңыз (жеткізілім жиынтығына кірмейді).
7. Дөңгелектерді ⑭ өнімді құрастыру сызбасының 13-сур. көрсетілгендей орындық қаңқаның артқы жағына орнатыңыз.

HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ! Пайдаланудың алғашқы екі аптасында барлық бұрандалы қосылыстар мен қысқыштардың сенімділігін тексеріңіз.

БАПТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

1. Орындықтың қолайлы көлбеулену бұрышын орнатыңыз. Осы үшін орындықтың көлбеулену бұрышының бекіткіштері ⑫ бұрандаларын босатыңыз және бекіткіштерді белгілеуге сәйкес қажетті биіктікке орнатыңыз. Бекіткіштер неғұрлым жоғары орнатылса, орындықтың көлбеулену бұрышы соғұрлым кіші болады.

HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ! Бекіткіштер ⑫ әрқашан бір-біріне қатысты бір деңгейде орнатылуы керек.

2. Рөлдік жүйесінің биіктігін орнатыңыз. Ол үшін кокпитке отырыңыз және жоғарғы жақтауды ③ ұстап тұрып, жоғарғы жақтаудың механизмдерінің қысқыштарын ④ және ⑤ ашыңыз. Жақтауды қажетті биіктікке орнатыңыз. ④ және ⑤ механизмдердің қысқыштарын қысыңыз.
3. Қажет болса, рөлдік жүйесінің көлбеулену бұрышын реттеңіз. Рөлдік жүйені бекітуге арналған платформасының ② бүйірлік бөлігіндегі бұрандаларды босатыңыз және қажетті көлбеулену бұрышын орнатыңыз. Бұрандаларды қатайтыңыз.
4. Басқылы блогына дейінгі қашықтықты реттеңіз. Осы үшін кокпиттен шығыңыз, жылжымалы платформадағы бекіткіштерді ⑧ алып тастаңыз және басқылы блогын қажетті қашықтыққа жылжытыңыз. Бекіткіштерді орнына орнатыңыз.
5. Қажет болса, басқылы блогының көлбеулену бұрышын өзгертіңіз. Осы үшін төменгі жақтаудың алынбалы бөлігін ⑩ ұстап тұратын қысқыштарды ⑨ ашыңыз, оны алып тастап, аударыңыз. Алынбалы бөлікті төменгі жақтауға қайта бекітіңіз және қысқыштарды қысыңыз.
6. Кокпит қаңқада шеткері құрылғылардың кабельдерін жиынтықты жабысқақ байламдарың пайдаланып бекітіңіз (сол жақтағы беріліс ауыстыру тұтқасының орнатқан кезде, В сур. қар., 3-бет, оң жақтағы тұтқаны орнатқан кезде, С сур. қар., 3-бет).

7. Кокпитті сақтау үшін, шеткері кабельдерді компьютерден ажыратқаннан кейін, өнімнің құрастыру сызбасының 14, 15-сур. көрсетілгендей, кокпитті бүктеңіз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Әр 6 ай сайын бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз. Тұрақты тазалау үшін жұмсақ шүберекті (құрғақ немесе суға аздап суланған) пайдаланыңыз. Абразивті материалдарды немесе агрессивті жуғыш заттарды қолданбаңыз. Орындықтың мата негізінің жапсырмасында және өнім қорабында көрсетілген ұсыныстарды сақтаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Орындық тұрақсыз немесе бір жаққа қарай көлбейді. Ықтимал себеп: орындықтың көлбеулену бұрышының бекіткіштері ⑫ әлсіз бекітілген немесе әртүрлі биіктікте орналасқан. Шешім: бекіткіштерді бір-біріне қатысты бір деңгейде орнатыңыз; олардың бекітуінің сенімділігін тексеріңіз. **Басқылы блогы тұрақсыз.** Ықтимал себеп: орындық қаңқаны ⑬ және төменгі жақтауды ⑥ байланыстыратын бұрандалар әлсіз қатайтылған. Шешім: орындық қаңқаны мен төменгі жақтауды байланыстыратын бұрандаларды қатайтыңыз. **Рөлдік жүйесі бар жақтау өздігінен төмендейді.** Себеп: жоғарғы жақтау ③ механизмдердің ④ және ⑤ қысқыштарымен әлсіз ұсталады. Шешім: жоғарғы жақтауды ұстап тұратын механизмдердің қысқыштарын реттеңіз.

Өнім ақаулы болса, қолдау қызметіне хабарласыңыз (электрондық пошта: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; кері байланыс нысаны: lorgar.com/for-users). Ақаулықтарды жою және ақаулықтарды жою туралы толық ақпаратты lorgar.com/drivers-and-manuals торабынан жүктеп алуға болатын толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі өнім бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алған жерге жүгініңіз, өнімнің өзін және төлемді растайтын құжатты ұсыныңыз. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Кепілдік туралы қосымша ақпаратты lorgar.com/warranty-terms сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Ақтуалды ақпарат, өнімнің толық сипаттамасы, құрастыру және пайдалану кезеңдері, сертификаттар және кепілдік туралы мәліметтер lorgar.com/drivers-and-manuals веб-бетте қолжетімді толық пайдаланушы нұсқаулығында.

Бұл өнім қолданылатын қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

Кінәрат-талапты қабылдайтын тұлға: ЖШС "Асбис Қазақстан", Қазақстан, 050018, Алматы қ-сы, Тулькубасская к-сі 2. Тел.: +7-727-383-2082, факс: +7-727-390-4606, info@asbis.kz, asbis.kz. Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Барлық сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімде хлорланған парафин СЦХП (ағыл. MCCP) бар. Компаниялардың ЕСНА-ға CLP регламенті бойынша хабарламаларында ұсынған жіктемесіне сәйкес, бұл зат ұзақ мерзімді салдармен су организмдері үшін өте уытты және емшектегі балаларға зиян келтіруі мүмкін.

① – audu pamatne sēdeklim, ② – stūres sistēmas stiprinājuma platforma, ③ – augšējais rāmis, ④ – augšējā rāmja aiztures mehānisms, ⑤ – augšējā rāmja pagrieziena mehānisms, ⑥ – apakšējais rāmis, ⑦ – pedāļu bloka stiprinājuma pārvietojamās platformas, ⑧ – pārvietojamās platformas fiksatori, ⑨ – apakšējā rāmja noņemamās daļas spīles, ⑩ – apakšējā rāmja noņemamā daļa, ⑪ – pārnese pārslēgšanas sviras stiprinājuma platforma, ⑫ – sēdekļa slīpuma leņķa fiksatori, ⑬ – sēdekļa rāmis, ⑭ – riteņi, ⑮ – soma.

APRAKSTS

Mērķis. Sacikšu kokpits ir paredzēta vadības elementu uzstādīšanai simulāciju autosacikstes (stūres sistēma, pedāļu bloks, pārnese pārslēgšanas svira utt.) un spēlētāja ērtai izvietošanai, ņemot vērā viņa individuālās īpatnības.

Modelis: LRG-RAF1.

Tehniskie dati. Krāsa: melna. Konstrukcija: salokāma. Izmērs (G×P×A): 150×72×113 cm (izvērstā stāvoklī), 38×72×126 cm (salocītā stāvoklī). Svars (bez piederumiem): 15,6 kg. Pieļaujamā slodze: līdz 120 kg. Pieļaujamā slodze uz stūres sistēmas stiprinājuma platformas: līdz 3 kg. Sēdekļa slīpuma leņķa diapazons: 129,2°–143,3°. Stūres sistēmas stiprinājuma platformas slīpuma leņķis: uz augšu 20°, uz leju 40°. Rāmja materiāls: dzelzs, alumīnijs, polietilēns, polipropilēns. Lietotājiem ar augumu no 160 līdz 190 cm. Eksploataācijas un uzglabāšanas apstākļi: temp. –10...+40 °C, rel. mitr. 45–75 % (bez kondensācijas).

Kokpits ir savietojama ar šādām ierīcēm*:

Stūres sistēma: Logitech G29/G923. **Pedāļu bloks:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Pārnese pārslēgšanas svira:** Logitech Driving Force.

Piegādes komplekts:** audu pamatne sēdeklim, sēdekļa rāmis, augšējais rāmis ar stūres sistēmas stiprinājuma platformu, apakšējais rāmis salikums, pārnese pārslēgšanas sviras stiprinājuma platforma, soma, riteņi (2 gab.), stiprinājumu un instrumentu komplekts (skrūve M8×25 (2 gab.), M6×40 (8 gab.), M6×16 (12 gab.), M6×25 (4 gab.); paplāksne M8×20 (2 gab.), M6×16 (14 gab.); atstarpe bukse Ø12×5 (2 gab.); uzgrieznis M6 (12 gab.), M8 (2 gab.); sprieguma gredzens (2 gab.); sešstūra atslēga M4, M5, M6; uzgriežņu atslēga M10, M13/M14; līplentes savilcēji (10 gab.)), izstrādājuma uzglabāšanas siksna (2 gab.), krūzes statīvs, atslēgu piekariņš, uzlīmes, izstrādājuma salikšanas shēma, ātrās lietošanas pamācība.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos. **Neļaujiet bērniem veikt kokpita salikšanu un/vai atrasties salikšanas vietā.** Neizmantojiet elektroinstrumentus salikšanai. Lai novērstu personu traumas un izstrādājuma bojājumus, ir aizliegts: izmantot izstrādājumu neatbilstoši tā mērķam; izmantot izstrādājumu, ja tā elementi nav pareizi salikti un nostiprināti; kāpt uz izstrādājuma; regulēt pedāļu bloka stiprinājuma platformu pozīciju, sēžot kokpitā; pārsniegt pieļaujamā slodze uz izstrādājumu un tā daļām; pakļaut izstrādājumu augstu temperatūru iedarbībai, atstāt izstrādājumu ilgu laiku pie apkures iekārtām vai tiešos saules staros. Ievērojiet piesardzību, regulējot izstrādājuma pārvietojamās daļu pozīciju, lai izvairītos no traumām. Pirms stūres sistēmas augstuma regulēšanas pārliecinieties, ka tā ir droši nostiprināta uz platformas. Izstrādājuma bojājuma gadījumā nemēģiniet to labot paši, sazinieties ar atbalsta dienestu (e-pasts: support@lorgar.com; tiešsaistes čats: lorgar.com; atsauksmju forma: lorgar.com/for-users).

* Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. **Logitech** ir Logitech Europe S.A. reģistrēta preču zīme.

** Nepieciešamo detaļu komplekts izstrādājuma salikšanai sk. salikšanas shēmā no piegādes komplekta.

SAGATAVOŠANA EKSPLOATĀCIJAI

1. Uzmanīgi izpakojiet visas izstrādājuma detaļas. Pārbaudiet visu komplektējošo daļu klātbūtni (sk. izstrādājuma salikšanas shēmu no piegādes komplekta, kā arī sadaļu „Piegādes komplekts” augstāk).
2. Saliec sēdekli, kā parādīts 1.–6. att. izstrādājuma salikšanas shēmā. Sēdekļa slīpuma leņķa fiksatorus ⑫ ieteicams uzstādīt marķējuma centrā uz sēdekļa rāmja ⑬ vienā līmenī attiecībā pret otru.

UZMANĪBU! Neizmantojiet elektriskos instrumentus (skrūvgriezi, elektrisko skrūvgriezi), nepiespiediet skrūves pārāk stipri. Tas var sabojāt stiprinājumus.

UZMANĪBU! Lai izvairītos no traumām un/vai izstrādājuma krišanas, salikšanas laikā ieteicams pieskrūvēt visas skrūves. Papildu slīpuma leņķa regulēšanu var veikt pēc pilnīgas kokpita salikšanas, tam nepieciešamās skrūves jāatloka un jāpieskrūvē no jauna.

3. Piestipriniet apakšējo rāmi ⑥ pie sēdekļa rāmja ⑬, kā parādīts 7. att. izstrādājuma salikšanas shēmā.
4. Piestipriniet augšējo rāmi ③ pie sēdekļa rāmja ⑬, kā parādīts 8. att. izstrādājuma salikšanas shēmā. Pārbaudiet tā pārvietojamību: rāmis jāatveras no kokpitu sēdošā, bet tajā pašā laikā tas nedrīkst patvaļīgi nolaisties pagrieziņa mehānisma ⑤ stiprinājumā. Ja nepieciešams, noregulējiet mehānismu ④ un ⑤ spīles.
5. Piestipriniet pārneseļu pārslēgšanas sviras stiprinājuma platformu ⑪, kā parādīts 9. att. izstrādājuma salikšanas shēmā.

UZMANĪBU! Pārneseļu pārslēgšanas sviras stiprinājuma platforma var uzstādīt gan pa labi, gan pa kreisi no sēdekļa.

6. Uzstādiat perifērijas ierīces, kā parādīts 10.–12. att. izstrādājuma salikšanas shēmā (nav iekļautas piegādes komplektā).
7. Uzstādiat riteņus ⑭ uz sēdekļa rāmja aizmugurējās daļas, kā parādīts 13. att. izstrādājuma salikšanas shēmā.

UZMANĪBU! Pirmajās divās ekspluatācijas nedēļās pārbaudiet visu skrūvju savienojumu un spīļu drošumu.

IESTATĪŠANA UN EKSPLOATĀCIJA

1. Uzstādiat piemērotu sēdekļa slīpuma leņķi. Lai to izdarītu, jāatloka sēdekļa slīpuma leņķa fiksatoru ⑫ skrūves un uzstādiat fiksatorus vajadzīgajā augstumā atbilstoši marķējumam. Jo augstāk uzstādīti fiksatori, jo mazāks sēdekļa slīpuma leņķis.

UZMANĪBU! Fiksatori ⑫ vienmēr jāuzstāda vienā līmenī attiecībā pret otru.

2. Uzstādiat stūres sistēmas augstumu. Lai to izdarītu, apsēdieties kokpitā un, pieturot augšējo rāmi ③, atspiest augšējā rāmja mehānismu ④ un ⑤ spīles. Uzstādiat rāmi vajadzīgajā augstumā. Saspieties mehānismu ④ un ⑤ spīles.
3. Ja nepieciešams, noregulējiet stūres sistēmas slīpuma leņķi. Lai to izdarītu, jāatloka stūres sistēmas stiprinājuma platformas ② sānu daļā skrūves un uzstādiat nepieciešamo slīpuma leņķi. Pieskrūvēt skrūves.
4. Noregulējiet attālumu līdz pedāļu blokam. Lai to izdarītu, izkāpiet no kokpits, noņemiet fiksatorus ⑧ uz pārvietojamās platformas un pārvietojiet pedāļu bloku vajadzīgajā attālumā. Uzstādiat fiksatorus atpakaļ.
5. Ja nepieciešams, mainiet pedāļu bloka slīpuma leņķi. Lai to izdarītu, atspiest spīles ⑨, kas tur apakšējā rāmja noņemamā daļā ⑩, noņemiet un apgrieziet to. Piestipriniet noņemamo daļu atpakaļ pie apakšējā rāmja un saspieties spīles.

6. Nostipriniet perifērijas ierīču kabelus uz kokpitu rāmja, izmantojot komplekta līplentes savilcējus (pie pārnesešu pārslēgšanas sviras uzstādīšanas pa kreisi sk. **B** att., 3. lpp., pie sviras uzstādīšanas pa labi sk. **C** att., 3. lpp.).
7. Ja nepieciešams, salokiet kokpitu kompaktākai uzglabāšanai, kā parādīts 14., 15. att. izstrādājuma salikšanas shēmā, iepriekš atvienojot perifēro ierīču kabelus no datora.

APKOPE UN APKALPOŠANA

Ik pēc 6 mēnešiem pārbaudiet, vai skrūvju savienojumi ir droši. Regulārai tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu (sausu vai neredz samitrinātu ar ūdeni). Nelietojiet abrazīvus materiālus vai asus mazgāšanas līdzekļus. Ievērojiet ieteikumus, kas norādīti uz auduma pamatnes sēdeklim etiķetes un izstrādājuma kastēs.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Sēdeklis ir nestabils vai slīps uz sāniem. Iespējamais iemesls: sēdekļa slīpuma leņķa fiksatori ⑫ ir vāji nostiprināti vai atrodas dažādos augstumos. Risinājums: uzstādiet fiksatorus vienā līmenī attiecībā pret otru; pārbaudiet to stiprinājuma drošumu. **Pedāļu bloks ir nestabils.** Iespējamais iemesls: skrūves, kas savieno sēdekļa rāmi ⑬ un apakšējo rāmi ⑥, ir vāji pieskrūvētas. Risinājums: pieskrūvēt skrūves, kas savieno sēdekļa rāmi un apakšējo rāmi. **Rāmis ar stūres sistēmu patvaļīgi nolaižas.** Iemesls: augšējais rāmis ③ ir vāji turēts mehānismu ④ un ⑤ spīles. Risinājums: noregulējiet mehānismu spīles, kas tur augšējo rāmi.

Ja izstrādājums ir bojāts, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu (e-pasts: support@lorgar.com; tiešsaistes tērēšana: lorgar.com; atsauksmju veidlapa: lorgar.com/for-users). Sīkāka informācija par traucējumiem un to novēršanu ir atrodama pilnā lietotāja rokasgrāmatā, kas ir pieejama lejupielādei tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad pārdod produktu galapatērētājam mazumtirgotāja veikalā. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, vērsieties izstrādājuma iegādes punktā, iesniedzot pašu izstrādājumu un maksājumu apstiprinošu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Papildu informācija par garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuāla informācija, detalizēts izstrādājuma apraksts, salikšanas un ekspluatācijas posmi, ziņas par sertifikātiem un garantiju ir pilnā lietošanas pamācībā, kas pieejama tīmekļa lapā lorgar.com/drivers-and-manuals.

Šis izstrādājums atbilst piemērojamām drošības prasībām.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālr.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma. Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.



UZMANĪBU! Izstrādājumā ir vidēji šķērslīgni hlormonovaski (angl. MCCP). Saskaņā ar klasifikāciju, ko EEA ir iesniegušas kompānijas CLP regulā paziņojumos, šī viela ir ļoti toksiska ūdens organismiem ar ilgtermiņa sekām un var kaitēt zīdaiņiem, kurus baro ar krūti.

① – sėdynės audinio pagrindas, ② – vairo sistemos tvirtinimo platforma, ③ – viršutinis rėmas, ④ – viršutinio rėmo fiksavimo mechanizmas, ⑤ – viršutinio rėmo sukamasis mechanizmas, ⑥ – apatinis rėmas, ⑦ – judamosios platformos pedalų bloko tvirtinimui, ⑧ – judamosios platformos fiksatoriai, ⑨ – nuimamos apatinio rėmo dalies spaustukai, ⑩ – nuimama apatinio rėmo dalis, ⑪ – pavarų perjungimo svirties tvirtinimo platforma, ⑫ – sėdynės pakreipimo kampo fiksatoriai, ⑬ – sėdynės rėmas, ⑭ – ratukai, ⑮ – krepšys.

APRAŠYMAS

Paskirtis. Lenktynių kabina skirta montuoti ant jos valdymo elementus lenktynių simuliacijai (vairo sistema, pedalų bloką, pavarų perjungimo svirtį ir pan.) ir patogiai įrengti žaidėjui, atsižvelgiant į jo individualius poreikius.

Modelis: LRG-RAF1.

Techninės charakteristikos. Spalva: juoda. Konstrukcija: sudedama. Dydis (L×W×H): 150×72×113 cm (išskleista), 38×72×126 cm (sulankstyta). Svoris (be priedų): 15,6 kg. Leidžiama apkrova: iki 120 kg. Leistina apkrova ant platformos vairo sistemos tvirtinimui: iki 3 kg. Sėdynės pakreipimo kampo diapazonas: 129,2°–143,3°. Platformos, skirtos vairo sistemai pritvirtinti, pakreipimo kampas: į viršų 20°, į apačią 40°. Rėmo medžiaga: geležis, aliuminis, polietilenas, polipropilenas. Skirta vartotojams, kurių ūgis yra nuo 160 iki 190 cm. Eksploatavimo ir laikymo sąlygos: temp. –10...+40 °C, sant. drėgn. 45–75 % (be kondensato).

Kabina suderinama su šiais įrenginiais *:

Vairo sistema: Logitech G29/G923. **Pedalų blokas:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Pavarų perjungimo svirtis:** Logitech Driving Force.

Pristatymo komplektas **: sėdynės audinio pagrindas, sėdynės rėmas, viršutinis rėmas su platforma vairo sistemai tvirtinti, apatinis rėmas surinktas, pavarų perjungimo svirties tvirtinimo platforma, krepšys, ratukai (2 vnt.), tvirtinimo detalių ir įrankių rinkinys (varžtas M8×25 (2 vnt.), M6×40 (8 vnt.), M6×16 (12 vnt.), M6×25 (4 vnt.); poveržlė M8×20 (2 vnt.), M6×16 (14 vnt.); tarpinė įvorė Ø12×5 (2 vnt.); veržlė M6 (12 vnt.), M8 (2 vnt.); užspaudimo žiedas (2 vnt.); šešiakampis raktas M4, M5, M6; veržliaraktis M10, M13/M14; lipni juosta (10 vnt.)), gaminio laikymo diržas (2 vnt.), puodelio laikiklis, pakabukas, lipdukai, gaminio surinkimo schema, trumpa vartotojo instrukcija.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Gaminys skirtas naudoti buityje. **Neleiskite vaikams surinkti kabinos ir (arba) būti surinkimo vietoje.** Surinkimui nenaudokite elektrinių įrankių. Siekiant išvengti žmogaus sužalojimo ir gaminio sugadinimo, draudžiama: naudoti produktą ne pagal paskirtį; naudoti gaminį, jei jo elementai nėra surinkti ir tinkamai pritvirtinti; lipti ant gaminio; reguliuoti platformų, skirtų pedalų blokui pritvirtinti, padėtį sėdint kabinoje; viršyti leistiną gaminio ir jo dalių apkrovą; veikti gaminį aukšta temperatūra, palikti gaminį ilgam laikui šalia šildymo prietaisų arba tiesioginių saulės spindulių. Būkite atsargūs reguliuodami judančių gaminio dalių padėtį, kad išvengtumėte sužalojimų. Prieš reguliuodami vairo sistemos aukštį, įsitikinkite, kad ji yra tvirtai pritvirtinta prie platformos. Jei gaminys neveikia, nebandykite jo remontuoti savarankiškai, o kreipkitės į pagalbos tarnybą (el. paštas: support@lorgar.com; internetinis pokalbis: lorgar.com; atsiliepimų forma: lorgar.com/for-users).

PARUOŠIMAS EKSPLOATAVIMUI

1. Atsargiai išpakuokite visas gaminio detales. Patikrinkite, ar yra visi komponentai (žr. produkto surinkimo schemą, pateiktą komplekto sudėtyje, taip pat aukščiau esantį skyrių „Pristatymo komplektas“).

* Visi nurodyti prekių ženklai ir jų pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. „Logitech“ yra registruotasis „Logitech Europe S.A.“ prekės ženklas.

** Gaminio surinkimui reikalingų komponentų rinkinį rasite surinkimo schemoje, pridėtoje prie pristatymo rinkinio.

2. Surinkite sėdynę, kaip parodyta gaminio surinkimo schemos 1–6 pav. Sėdynės pakreipimo kampo fiksatoriai ⑫ rekomenduojama montuoti ant sėdynės rėmo ⑬ žymės centro, viename lygyje vienas su kitu.

DĖMESIO! Nenaudokite elektrinių įrankių (atsuktuvo, elektrinio atsuktuvo), per stipriai neužveržkite varžtų. Tai gali pažeisti tvirtinimus.

DĖMESIO! Siekiant išvengti sužalojimų ir (arba) produkto nukritimo, surinkimo metu rekomenduojama priveržti visus varžtus. Papildomai reguliuoti pakreipimo kampą galima po visiško kabinos surinkimo, tam reikia atsukti reikiamus varžtus ir vėl juos priveržti.

3. Pritvirtinkite apatinį rėmą ⑥ prie sėdynės rėmo ⑬, kaip parodyta gaminio surinkimo schemos 7 pav.
4. Pritvirtinkite viršutinį rėmą ③ prie sėdynės rėmo ⑬, kaip parodyta gaminio surinkimo schemos 8 pav. Patikrinkite jo mobilumą: rėmas turi atsidaryti nuo kabinoje sėdinčio asmens, tačiau neturi savavališkai nusileisti į sukamojo mechanizmo tvirtinimą ⑤. Jei reikia, sureguliuokite mechanizmų spausdokus ④ ir ⑤.
5. Pritvirtinkite platformą, skirtą pavarų perjungimo svirtims ⑪ pritvirtinti, kaip parodyta gaminio surinkimo schemos 9 pav.

DĖMESIO! Pavarų perjungimo svirties tvirtinimo platforma gali būti montuojama tiek dešinėje, tiek kairėje sėdynės pusėje.

6. Įdėkite išorinius įrenginius, kaip parodyta 10–12 pav. gaminio surinkimo schemoje (į komplektą neįeina).
7. Įstatykite ratukus ⑭ į sėdynės rėmo galinę dalį, kaip parodyta gaminio surinkimo schemos 13 pav.

DĖMESIO! Per pirmąsias dvi eksploatacijos savaites patikrinkite visų varžtinių jungčių ir spausdukų patikimumą.

NUSTATYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

1. Nustatykite tinkamą sėdynės pakreipimo kampą. Tam reikia atsukti sėdynės pakreipimo kampo fiksatorių ⑫ varžtus ir nustatyti fiksatorius reikiamame aukštyje pagal žymes. Kuo aukščiau yra įtvirtinti fiksatoriai, tuo mažesnis sėdynės pakreipimo kampas.

DĖMESIO! Fiksatoriai ⑫ visada turi būti montuojami viename lygyje vienas kito atžvilgiu.

2. Nustatykite vairo sistemos aukštį. Tam atsisėskite į kabiną ir, laikydami viršutinį rėmą ③, atleiskite viršutinio rėmo mechanizmų spausdokus ④ ir ⑤. Nustatykite rėmą reikiamame aukštyje. Užfiksukite mechanizmų spausdokus ④ ir ⑤.
3. Jei reikia, sureguliuokite vairo sistemos pakreipimo kampą. Tam atsukite varžtus platformos šone, skirtus vairo sistemos tvirtinimui ②, ir nustatykite reikiamą pakreipimo kampą. Priveržkite varžtus.
4. Sureguliuokite atstumą iki pedalų bloko. Tai išlipkite iš kabinos, nuimkite fiksatorius ⑧ ant judamosios platformos ir perkeltite pedalų bloką reikiamu atstumu. Įstatykite fiksatorius į vietą.
5. Jei reikia, pakeiskite pedalų bloko pakreipimo kampą. Tam atlaisvinkite spausdokus ⑨, laikančius nuimamą apatinio rėmo dalį ⑩, nuimkite ją ir apverskite. Pritvirtinkite nuimamą dalį atgal prie apatinio rėmo ir priveržkite spausdokus.
6. Pritvirtinkite išorinių įrenginių laidus prie kabinos rėmo naudodami komplekte esančias lipnias juostas (montuojant pavarų perjungimo svirtį kairėje, žr. B pav., p. 3, kai svirtis įtaisyta dešinėje žr. C pav., p. 3).
7. Jei reikia, sudėkite kabiną, kad ji užimtų mažiau vietos, kaip parodyta 14, 15 pav. gaminio surinkimo schemoje, prieš tai atjungdami iš kompiuterio išorinių įrenginių laidus.

PRIEŽIŪRA

Kas 6 mėnesius patikrinkite sraigtinių sujungimų patikimumą. Reguliariam valymui naudokite minkštą audinį (sausą arba šiek tiek sušlapintą vandeniu). Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ir agresyvių ploviklių. Laikykitės rekomendacijų, nurodytų ant audinio pagrindo etiketės ir ant gaminio dėžutės.

TRIKČIŲ PAIEŠKA IR ŠALINIMAS

Sėdynė nestabili arba pasvirusi į šoną. Galima priežastis: sėdynės pakreipimo kampo fiksatoriai ⑫ yra silpnai pritvirtinti arba yra skirtinguose aukščiuose. Sprendimas: pritvirtinkite fiksatorius viename lygyje vienas kito atžvilgiu; patikrinkite, ar jie tvirtai pritvirtinti. **Pedalių blokas yra nestabilus.** Galima priežastis: varžtai, jungiantys sėdynės rėmą ⑬ ir apatinį rėmą ⑥, yra nepakankamai priveržti. Sprendimas: priveržkite varžtus, jungiančius sėdynės rėmą ir apatinį rėmą. **Rėmas su vairo sistema savaime nusileidžia.** Priežastis: viršutinis rėmas ③ silpnai laikomas mechanizmų spaustukais ④ ir ⑤. Sprendimas: sureguliuokite mechanizmų, laikyančių viršutinį rėmą, spaustukus.

Jei gaminy suggedęs, kreipkitės į palaikymo tarnybą (el. paštas: support@lorgar.com; internetinis pokalbis: lorgar.com; atsiliepimų forma: lorgar.com/for-users). Išsamią informaciją apie gedimus ir jų šalinimo būdus rasite pilname naudotojo vadove, kurį galima atsisiųsti adresu lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantis laikotarpis prasideda nuo gaminio pardavimo galutiniam pirkėjui mažmeninės prekybos tinkle momento. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, kreipkitės į gaminio įsigijimo vietą, pateikdami patį gaminį ir mokėjimo patvirtinimo dokumentą. Garantis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietiniai įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie garantiją pasiekama adresu lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Norėdami gauti naujausią informaciją, išsamų gaminio aprašymą, surinkimo ir naudojimo veiksmus, sertifikatus ir garantijos informaciją, žr. išsamų naudotojo vadovą, kurį galite rasti adresu lorgar.com/drivers-and-manuals.

Šis gaminy s atitinka taikomus saugumo reikalavimus.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės. Visi nurodyti prekių ženklai ir jų pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.



DĖMESIO! Gaminyje yra chloruoto parafino (angl. MCCP). Pagal klasifikaciją, kurią įmonės pateikė ECHA pranešimuose pagal CLP reglamentą, ši medžiaga yra labai toksiška vandens organizmams, turi ilgalaikių padarinių ir gali būti žalinga žindomiems kūdikiams.

① – tkaninowa podstawa siedziska, ② – platforma do mocowania układu kierowniczego, ③ – górna rama, ④ – mechanizm blokujący górną ramę, ⑤ – mechanizm obrotowy górnej ramy, ⑥ – dolna rama, ⑦ – ruchome platformy do mocowania bloku pedałów, ⑧ – blokady platformy ruchomej, ⑨ – zaciski zdejmowanej części dolnej ramy, ⑩ – zdejmowana część dolnej ramy, ⑪ – platforma do mocowania dźwigni zmiany biegów, ⑫ – blokady kąta nachylenia siedziska, ⑬ – rama siedziska, ⑭ – kółka, ⑮ – torba.

OPIS

Przeznaczenie. Kokpit wyścigowy jest przeznaczony do montażu na nim elementów sterowania do symulacji wyścigów (układu kierowniczego, bloku pedałów, dźwigni zmiany biegów itp.) oraz wygodnego umieszczenia gracza z uwzględnieniem jego indywidualnych cech.

Model: LRG-RAF1.

Specyfikacje. Kolor: czarny. Konstrukcja: składana. Wymiary (dł.×szer.×wys.): 150×72×113 cm (w pozycji rozłożonej), 38×72×126 cm (w pozycji złożonej). Waga (bez akcesoriów): 15,6 kg. Dopuszczalne obciążenie: do 120 kg. Dopuszczalne obciążenie platformy do mocowania układu kierowniczego: do 3 kg. Zakres kąta nachylenia siedziska: 129,2°–143,3°. Kąt nachylenia platformy do mocowania układu kierowniczego: w górę 20°, w dół 40°. Materiał stelaża: żelazo, aluminium, polietylen, polipropylen. Dla użytkowników o wzroście od 160 do 190 cm. Warunki eksploatacji i przechowywania: temp. –10...+40 °C, wilg. wzg. 45–75 % (bez kondensacji).

Kokpit jest kompatybilny z następującymi urządzeniami *:

Układ kierowniczy: Logitech G29/G923. **Blok pedałów:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Dźwignia zmiany biegów:** Logitech Driving Force.

Zestaw dostawy **: tkaninowa podstawa siedziska, rama siedziska, górna rama z platformą do mocowania układu kierowniczego, zespół dolnej ramy, platforma do mocowania dźwigni zmiany biegów, torba, kółka (2 szt.), zestaw elementów mocujących i narzędzi (śruba M8×25 (2 szt.), M6×40 (8 szt.), M6×16 (12 szt.), M6×25 (4 szt.); podkładka M8×20 (2 szt.), M6×16 (14 szt.); tuleja dystansowa Ø12×5 (2 szt.); nakrętka M6 (12 szt.), M8 (2 szt.); pierścień zaciskowy (2 szt.); klucz imbusowy M4, M5, M6; klucz płaski M10, M13/M14; opaska rzepowa (10 szt.)), pasek do przechowywania produktu (2 szt.), podkładka pod kubek, brelok, naklejki, schemat montażu produktu, skrócona instrukcja obsługi.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Produkt jest przeznaczony do użytku w warunkach domowych. **Nie pozwalaj dzieciom na montaż kokpitu i/lub przebywanie w miejscu montażu.** Nie używaj elektronarzędzi do montażu. Aby uniknąć urazów osób i uszkodzenia produktu, zabrania się: używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem; używania produktu, jeśli jego elementy nie są zmontowane i odpowiednio zamocowane; wchodzenia na produkt; regulowania pozycji platform do mocowania bloku pedałów, siedząc w kokpicie; przekraczania dopuszczalnego obciążenia produktu i jego części; narażania produktu na działanie wysokich temperatur, pozostawiania produktu na dłużej w pobliżu urządzeń grzewczych lub pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Zachowaj ostrożność podczas regulacji pozycji ruchomych części produktu, aby uniknąć urazów. Przed regulacją wysokości układu kierowniczego upewnij się, że jest on solidnie zamocowany na platformie. W przypadku awarii produktu nie próbuj go naprawiać samodzielnie, lecz skontaktuj się z działem wsparcia (e-mail: support@lorgar.com; czat online: lorgar.com; formularz kontaktowy: lorgar.com/for-users).

* Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli. **Logitech** – zarejestrowany znak towarowy Logitech Europe S.A.

** Zestaw elementów niezbędnych do montażu produktu, patrz schemat montażu z zestawu dostawy.

PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

1. Ostrożnie rozpakuj wszystkie części produktu. Sprawdź obecność wszystkich elementów (patrz schemat montażu produktu z zestawu dostawy, a także sekcja „Zestaw dostawy” powyżej).
2. Złóż siedzisko zgodnie z rys. 1–6 schematu montażu produktu. Blokady kąta nachylenia siedziska ⑫ zaleca się zainstalować pośrodku oznaczenia na ramie siedziska ⑬ na tym samym poziomie względem siebie.

UWAGA! Nie używaj narzędzi elektrycznych (wkrętarka, śrubokręt elektryczny), nie dokręcaj śrub zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie mocowań.

UWAGA! Aby uniknąć urazów i/lub upadku produktu, podczas montażu zaleca się dokręcić wszystkie śruby. Dodatkową regulację kąta nachylenia można przeprowadzić po całkowitym zmontowaniu kokpitu, w tym celu należy poluzować odpowiednie śruby i ponownie je dokręcić.

3. Przymocuj dolną ramę ⑥ do ramy siedziska ⑬, jak pokazano na rys. 7 schematu montażu produktu.
4. Przymocuj górną ramę ③ do ramy siedziska ⑬, jak pokazano na rys. 8 schematu montażu produktu. Sprawdź jej ruchomość: rama powinna się otwierać od osoby siedzącej w kokpicie, ale nie powinna samoczynnie opadać w mocowaniu mechanizmu obrotowego ⑤. W razie potrzeby wyreguluj zaciski mechanizmów ④ i ⑤.
5. Przymocuj platformę do mocowania dźwigni zmiany biegów ⑪, jak pokazano na rys. 9 schematu montażu produktu.

UWAGA! Platforma do mocowania dźwigni zmiany biegów może być zainstalowana zarówno po prawej, jak i po lewej stronie siedziska.

6. Zainstaluj urządzenia peryferyjne, jak pokazano na rys. 10–12 schematu montażu produktu (nie wchodzi w skład zestawu dostawy).
7. Zainstaluj kółka ⑭ na tylnej części ramy siedziska, jak pokazano na rys. 13 schematu montażu produktu.

UWAGA! W ciągu pierwszych dwóch tygodni eksploatacji sprawdzaj niezawodność wszystkich połączeń śrubowych i zacisków.

KONFIGURACJA I EKSPLOATACJA

1. Ustaw odpowiedni kąt nachylenia siedziska. W tym celu poluzuj śruby blokady kąta nachylenia siedziska ⑫ i ustaw blokady na wymaganą wysokość zgodnie z oznaczeniem. Im wyżej zainstalowane są blokady, tym mniejszy kąt nachylenia siedziska.

UWAGA! Blokady ⑫ **zawsze** muszą być zainstalowane na tym samym poziomie względem siebie.

2. Ustaw wysokość układu kierowniczego. W tym celu usiądź w kokpicie i, przytrzymując górną ramę ③, rozluźnij zaciski mechanizmów ④ i ⑤ górnej ramy. Ustaw ramę na wymaganej wysokości. Zaciśnij zaciski mechanizmów ④ i ⑤.
3. W razie potrzeby wyreguluj kąt nachylenia układu kierowniczego. W tym celu poluzuj śruby w bocznej części platformy do mocowania układu kierowniczego ② i ustaw wymagany kąt nachylenia. Dokręć śruby.
4. Wyreguluj odległość do bloku pedałów. W tym celu wyjdź z kokpitu, zdejmij blokady ⑧ na ruchomej platformie i przesun blok pedałów na wymaganą odległość. Zainstaluj blokady ponownie.
5. W razie potrzeby zmień kąt nachylenia bloku pedałów. W tym celu rozluźnij zaciski ⑨, utrzymujące zdejmowaną część dolnej ramy ⑩, zdejmij i odwróć ją. Przymocuj zdejmowaną część do dolnej ramy z powrotem i zaciśnij zaciski.

6. Przymocuj kable urządzeń peryferyjnych do ramy kokpitu za pomocą dołączonych opasek rzepowych (przy instalacji dźwigni zmiany biegów po lewej patrz rys. **B**, str. 3, przy instalacji dźwigni po prawej patrz rys. **C**, str. 3).
7. W razie potrzeby złóż kokpit do kompaktowego przechowywania, jak pokazano na rys. 14, 15 schematu montażu produktu, uprzednio odłączając kable urządzeń peryferyjnych od komputera.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Co 6 miesięcy sprawdź, czy połączenia śrubowe są mocne. Do regularnego czyszczenia używaj miękkiej szmatki (suchej lub lekko zwilżonej wodą). Nie używaj materiałów ściernych ani agresywnych detergentów. Przestrzegaj zaleceń podanych na etykiecie tkaninowej podstawy siedziska i na opakowaniu produktu.

ROZWAŻANIE USTEREK

Siedzisko jest niestabilne lub przechylone na bok. Możliwa przyczyna: blokady kąta nachylenia siedziska ⑫ są słabo zamocowane lub znajdują się na różnej wysokości. Rozwiązanie: zainstaluj blokady na tym samym poziomie względem siebie; sprawdź niezawodność ich mocowania. **Blok pedałów jest niestabilny.** Możliwa przyczyna: śruby łączące ramę siedziska ⑬ i dolną ramę ⑥, są słabo dokręcone. Rozwiązanie: dokręć śruby łączące ramę siedziska i dolną ramę. **Rama z układem kierowniczym samoczynnie opada.** Przyczyna: górna rama ③ jest słabo utrzymywana przez zaciski mechanizmów ④ i ⑤. Rozwiązanie: wyreguluj zaciski mechanizmów utrzymujących górną ramę.

Jeśli produkt jest wadliwy, proszę skontaktować się z działem obsługi klienta (e-mail: support@lorgar.com; czat online: lorgar.com; formularz opinii: lorgar.com/for-users). Szczegółowe informacje na temat błędów i rozwiązywania problemów można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi, dostępnej do pobrania na stronie lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej produktu klientowi końcowemu. Aby skorzystać z obsługi gwarancyjnej, należy zgłosić się do punktu zakupu produktu, przedstawiając sam produkt i dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i okres użytkowania wynosi 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Dodatkowe informacje na temat gwarancji są dostępne na stronie lorgar.com/warranty-terms.

DALSZE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje, szczegółowy opis produktu, etapów montażu i eksploatacji, informacje o certyfikatach i gwarancji znajdują się w pełnej instrukcji obsługi, dostępnej na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals.

Niniejszy produkt spełnia obowiązujące wymagania bezpieczeństwa.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.



UWAGA! Produkt zawiera chlorowaną parafinę MCCP (ang. MCCP). Zgodnie z klasyfikacją podaną przez firmy w zgłoszeniach CLP do ECHA, substancja ta jest wysoce toksyczna dla organizmów wodnych, powodując długotrwałe skutki i może być szkodliwa dla niemowląt karmionych piersią.

① – baza textilă a scaunului, ② – platforma pentru fixarea sistemului de direcție, ③ – ramă superioară, ④ – mecanism de blocare a ramei superioare, ⑤ – mecanism de rotație a ramei superioare, ⑥ – ramă inferioară, ⑦ – platforme mobile pentru fixarea blocului de pedale, ⑧ – fixatoare platformei mobile, ⑨ – cleme pentru partea detașabilă a ramei inferioare, ⑩ – partea detașabilă a ramei inferioare, ⑪ – platforma pentru fixarea manetei de schimbare a vitezelor, ⑫ – fixatoare unghiului de înclinare al scaunului, ⑬ – cadru al scaunului, ⑭ – roțițe, ⑮ – geantă.

DESCRIERE

Scop. Cockpitul de curse este conceput pentru montarea elementelor de control pentru simracing (sistem de direcție, bloc de pedale, manetă de schimbare a vitezelor etc.) și pentru poziționarea confortabilă a jucătorului, ținând cont de caracteristicile sale individuale.

Model: LRG-RAF1.

Specificații. Culoare: negru. Construcție: pliabilă. Dimensiune (L×L×H): 150×72×113 cm (în stare desfăcută), 38×72×126 cm (în stare pliată). Greutate (fără accesorii): 15,6 kg. Sarcină admisibilă: până la 120 kg. Sarcina admisibilă pe platforma pentru fixarea sistemului de direcție: până la 3 kg. Intervalul unghiului de înclinare a scaunului: 129,2°–143,3°. Unghiul de înclinare a platformei pentru fixarea sistemului de direcție: în sus 20°, în jos 40°. Materialul cadrului: fier, aluminiu, polietilenă, polipropilenă. Pentru utilizatori cu înălțimea de la 160 la 190 cm. Condiții de exploatare și depozitare: temp. –10...+40 °C, umid. rel. 45–75 % (fără condensare).

Cockpitul este compatibil cu următoarele dispozitive *:

Sistem de direcție: Logitech G29/G923. **Bloc de pedale:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Manetă de schimbare a vitezelor:** Logitech Driving Force.

Conținutul livrării **: baza textilă a scaunului, cadrul scaunului, rama superioară cu platforma pentru fixarea sistemului de direcție, rama inferioară asamblată, platforma pentru fixarea manetei de schimbare a vitezelor, geantă, roțițe (2 buc.), set de elemente de fixare și unelte (șurub M8×25 (2 buc.), M6×40 (8 buc.), M6×16 (12 buc.), M6×25 (4 buc.); șaibă M8×20 (2 buc.), M6×16 (14 buc.); bucsă distanțier Ø12×5 (2 buc.); piuliță M6 (12 buc.), M8 (2 buc.); inel de strângere (2 buc.); cheie hexagonală M4, M5, M6; cheie fixă M10, M13/M14; strângere velcro (10 buc.)), curea pentru depozitarea produsului (2 buc.), suport pentru cană, breloc, autocolante, schema de asamblare a produsului, scurt ghid de utilizare.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Produsul este destinat utilizării în condiții casnice. **Nu permiteți copiilor să assembleze cockpitul și/sau să se afle în locul de asamblare.** Nu utilizați unelte electrice pentru asamblare. Pentru a evita rănirea persoanelor și deteriorarea produsului, este interzis: utilizarea produsului în alte scopuri; utilizarea produsului dacă elementele sale nu sunt asamblate și fixate corespunzător; urcarea pe produs; reglarea poziției platformelor pentru fixarea blocului de pedale în timp ce stați în cockpit; depășirea sarcinii admisibile a produsului și a componentelor sale; expunerea produsului la temperaturi înalte; lăsarea produsului pentru perioade îndelungate lângă aparate de încălzire sau sub acțiunea directă a razelor soarelui. Fiți prudent la reglarea poziției părților mobile ale produsului pentru a evita rănila. Înainte de reglarea înălțimii sistemului de direcție, asigurați-vă că este fixat ferm pe platforma. În cazul unei defecțiuni a produsului, nu încercați să-l reparați singur, ci contactați serviciul de asistență (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users).

* Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi. **Logitech** – marcă comercială înregistrată a Logitech Europe S.A.

** Setul de componente necesare pentru asamblarea produsului, vezi în schema de asamblare din conținutul livrării.

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

1. Despachetați cu grijă toate piesele produsului. Verificați prezența tuturor componentelor (vezi schema de asamblare a produsului din conținutul livrării, precum și secțiunea „Conținutul livrării” de mai sus).
2. Asamblați scaunul așa cum este arătat în fig. 1–6 din schema de asamblare a produsului. Fixatoarele unghiului de înclinare a scaunului ⑫ se recomandă a fi montate în centrul marcajului pe cadrul scaunului ⑬ la același nivel unul față de celălalt.

ATENȚIE! Nu folosiți unelte electrice (șurubelniță electrică, șurubelniță cu acumulator), nu strângeți șuruburile prea tare. Acest lucru ar putea deteriora elementele de fixare.

ATENȚIE! Pentru a evita rănila și/sau căderea produsului, la asamblare se recomandă strângerea tuturor șuruburilor. Unghiul de înclinare poate fi reglat suplimentar după asamblarea completă a cockpitului, pentru aceasta șuruburile necesare trebuie slăbite și strânse din nou.

3. Fixați rama inferioară ⑥ de cadrul al scaunului ⑬, așa cum este arătat în fig. 7 din schema de asamblare a produsului.
4. Fixați rama superioară ③ de cadrul al scaunului ⑬, așa cum este arătat în fig. 8 din schema de asamblare a produsului. Verificați mobilitatea sa: rama trebuie să se deschidă de la persoana așezată în cockpit, dar nu trebuie să coboare arbitrar în fixarea mecanismului de rotație ⑤. Dacă este necesar, reglați clemele mecanismelor ④ și ⑤.
5. Fixați platforma pentru fixarea manetei de schimbare a vitezelor ⑪, așa cum este arătat în fig. 9 din schema de asamblare a produsului.

ATENȚIE! Platforma pentru fixarea manetei de schimbare a vitezelor poate fi montată atât în dreapta, cât și în stânga scaunului.

6. Montați dispozitivele periferice așa cum este arătat în fig. 10–12 din schema de asamblare a produsului (nu sunt incluse în conținutul livrării).
7. Montați roțițele ⑭ pe partea din spate a cadrului scaunului, așa cum este arătat în fig. 13 din schema de asamblare a produsului.

ATENȚIE! În primele două săptămâni de exploatare, verificați fiabilitatea tuturor conexiunilor cu șuruburi și cleme.

CONFIGURARE ȘI EXPLOATARE

1. Setati un unghi de înclinare potrivit pentru scaun. Pentru aceasta, slăbiți șuruburile fixatoarelor unghiului de înclinare al scaunului ⑫ și montați fixatoarele la înălțimea necesară conform marcajului. Cu cât fixatoarele sunt montate mai sus, cu atât unghiul de înclinare a scaunului este mai mic.

ATENȚIE! Fixatoarele ⑫ întotdeauna trebuie montate la același nivel unul față de celălalt.

2. Setati înălțimea sistemului de direcție. Pentru aceasta, așezați-vă în cockpit și, ținând rama superioară ③, desfaceți clemele mecanismelor ④ și ⑤ ale ramei superioare. Setati înălțimea necesară a ramei. Strângeți clemele mecanismelor ④ și ⑤.
3. Dacă este necesar, reglați unghiul de înclinare a sistemului de direcție. Pentru aceasta, slăbiți șuruburile în partea laterală a platformei pentru fixarea sistemului de direcție ② și setati unghiul de înclinare necesar. Strângeți șuruburile.
4. Reglați distanța până la blocul de pedale. Pentru aceasta, ieșiți din cockpit, scoateți fixatoarele ⑧ de pe platforma mobilă și mutați blocul de pedale la distanța necesară. Puneți fixatoarele la loc.
5. Dacă este necesar, schimbați unghiul de înclinare a blocului de pedale. Pentru aceasta, deschideți clemele ⑨, care țin partea detașabilă a ramei inferioare ⑩, scoateți-o și întoarceți-o. Fixați partea detașabilă înapoi de rama inferioară și strângeți clemele.

6. Fixați cablurile dispozitivelor periferice pe cadrul cockpitului cu ajutorul strângerilor velcro din conținutul livrării (la montarea manetei de schimbare a vitezelor în stânga vezi fig. B, pag. 3, la montarea manetei în dreapta vezi fig. C, pag. 3).
7. Dacă este necesar, pliați cockpitul pentru depozitare compactă, așa cum este arătat în fig. 14, 15 din schema de asamblare a produsului, deconectând în prealabil cablurile dispozitivelor periferice de la computer.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

La fiecare 6 luni verificați conexiunile cu șuruburi. Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă moale (uscăță sau ușor umezită cu apă). Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți puternici. Respectați recomandările indicate pe eticheta bazei textile a scaunului și pe cutia produsului.

DEPANARE

Scaunul este instabil sau înclinat într-o parte. Cauză posibilă: fixatoarele unghiului de înclinare a scaunului ⑫ sunt fixate slab sau se află la înălțimi diferite. Soluție: montați fixatoarele la același nivel unul față de celălalt; verificați fiabilitatea fixării lor. **Blocul de pedale este instabil.** Cauză posibilă: șuruburile care conectează cadrul al scaunului ⑬ și rama inferioară ⑥ sunt strânse slab. Soluție: strângeți șuruburile care conectează cadrul scaunului și rama inferioară. **Rama cu sistemul de direcție coboară arbitrar.** Cauză: rama superioară ③ este ținut slab de clemele mecanismelor ④ și ⑤. Soluție: reglați clemele mecanismelor care țin rama inferioară.

Dacă produsul este defect, contactați asistența pentru clienți (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users). Informații detaliate privind defecțiunile și depanarea pot fi găsite în manualul de utilizare complet, disponibil pentru descărcare pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care produsul este vândut de către la un comerciant cu amănuntul către clientul final. Pentru a beneficia de service în garanție, contactați punctul de achiziție al produsului, furnizând produsul însuși și documentul care confirmă plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind garanția sunt disponibile pe pagina web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate, descrierea detaliată a produsului, etapelor de asamblare și exploatare, informații despre certificate și garanție sunt conținute în ghidul complet de utilizare, disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

Acest produs corespunde cerințelor de siguranță aplicabile.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.



ATENȚIE! În produs este prezent parafină clorurată PCLM (engl. MCCP). Conform clasificării furnizate de companii în notificările conform regulamentului CLP la ECHA, această substanță este foarte toxică pentru organismele acvatice cu efecte pe termen lung și poate dăuna copilor alăptați.

① – тканевая основа сиденья, ② – платформа для крепления рулевой системы, ③ – верхняя рама, ④ – стопорный механизм верхней рамы, ⑤ – поворотный механизм верхней рамы, ⑥ – нижняя рама, ⑦ – передвижные платформы для крепления педального блока, ⑧ – фиксаторы передвижной платформы, ⑨ – зажимы съемной части нижней рамы, ⑩ – съемная часть нижней рамы, ⑪ – платформа для крепления рычага переключения передач, ⑫ – фиксаторы угла наклона сиденья, ⑬ – каркас сиденья, ⑭ – колесики, ⑮ – сумка.

ОПИСАНИЕ

Назначение. Гонимый кокпит предназначен для установки на нем элементов управления для симрейсинга (рулевой системы, педального блока, рычага переключения передач и т.п.) и комфортного размещения игрока с учетом его индивидуальных особенностей.

Модель: LRG-RAF1.

Технические характеристики. Цвет: черный. Конструкция: складная. Размер (Д×Ш×В): 150×72×113 см (в разложенном состоянии), 38×72×126 см (в сложенном состоянии). Вес (без аксессуаров): 15,6 кг. Допустимая нагрузка: до 120 кг. Допустимая нагрузка на платформу для крепления рулевой системы: до 3 кг. Диапазон угла наклона сиденья: 129,2°–143,3°. Угол наклона платформы для крепления рулевой системы: вверх 20°, вниз 40°. Материал каркаса: железо, алюминий, полиэтилен, полипропилен. Для пользователей ростом от 160 до 190 см. Условия хранения и эксплуатации: темп. –10...+40 °С, отн. вл. 45–75 % (без конденсации).

Кокпит совместим со следующими устройствами *:

Рулевая система: Logitech G29/G923. **Педальный блок:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Рычаг переключения передач:** Logitech Driving Force.

Комплект поставки **: тканевая основа сиденья, каркас сиденья, верхняя рама с платформой для крепления рулевой системы, нижняя рама в сборе, платформа для крепления рычага переключения передач, сумка, колесики (2 шт.), набор крепежных изделий и инструментов (винт М8×25 (2 шт.), М6×40 (8 шт.), М6×16 (12 шт.), М6×25 (4 шт.); шайба М8×20 (2 шт.), М6×16 (14 шт.); проставочная втулка Ø12×5 (2 шт.); гайка М6 (12 шт.), М8 (2 шт.); зажимное кольцо (2 шт.); шестигранный ключ М4, М5, М6; гаечный ключ М10, М13/М14; стяжка на липучке (10 шт.)), ремень для хранения изделия (2 шт.), подставка для кружки, брелок, наклейки, схема сборки изделия, краткое руководство пользователя.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Изделие предназначено для использования в бытовых условиях. **Не позволяйте детям проводить сборку кокпита и/или находиться на месте сборки.** Не используйте электроинструменты для сборки. Во избежание травмирования человека и повреждения изделия запрещается: использовать изделие не по назначению; использовать изделие, если его элементы не собраны и не закреплены должным образом; становиться на изделие; регулировать положение платформ для крепления педального блока, сидя в кокпите; превышать допустимую нагрузку на изделие и его части; подвергать изделие воздействию высоких температур, оставлять изделие надолго возле нагревательных приборов или под действием прямых солнечных лучей. Соблюдайте осторожность при регулировании положения двигающихся частей изделия, чтобы избежать травм. Перед регулировкой высоты рулевой системы убедитесь, что она надежно закреплена на платформе. В случае неисправности изделия не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, а обратитесь в службу поддержки (эл. почта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма обратной связи: lorgar.com/for-users).

* Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев. **Logitech** – зарегистрированная торговая марка Logitech Europe S.A.

** Набор комплектующих, необходимых для сборки изделия, см. на схеме сборки из комплекта поставки.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аккуратно распакуйте все детали изделия. Проверьте наличие всех комплектующих (см. схему сборки изделия из комплекта поставки, а также раздел «Комплект поставки» выше).
2. Соберите сиденье, как показано на рис. 1–6 схемы сборки изделия. Фиксаторы угла наклона сиденья ⑫ рекомендуется установить по центру разметки на каркасе сиденья ⑬ на одном уровне относительно друг друга.

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические инструменты (шуруповерт, электроотвертку), не затягивайте винты слишком сильно. Это может повредить крепления.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать травм и/или падения изделия, при сборке рекомендуется затянуть все винты. Дополнительно отрегулировать угол наклона можно после полной сборки кокпита, для этого нужные винты необходимо ослабить и снова затянуть.

3. Прикрепите нижнюю раму ⑥ к каркасу сиденья ⑬, как показано на рис. 7 схемы сборки изделия.
4. Прикрепите верхнюю раму ③ к каркасу сиденья ⑬, как показано на рис. 8 схемы сборки изделия. Проверьте ее подвижность: рама должна открываться от сидящего в кокпите, но при этом не должна произвольно опускаться в креплении поворотного механизма ⑤. При необходимости отрегулируйте зажимы механизмов ④ и ⑤.
5. Прикрепите платформу для крепления рычага переключения передач ⑪, как показано на рис. 9 схемы сборки изделия.

ВНИМАНИЕ! Платформа для крепления рычага переключения передач может быть установлена как справа, так и слева от сиденья.

6. Установите периферийные устройства, как показано на рис. 10–12 схемы сборки изделия (не входят в комплект поставки).
7. Установите колесики ⑭ на заднюю часть каркаса сиденья, как показано на рис. 13 схемы сборки изделия.

ВНИМАНИЕ! В течение первых двух недель эксплуатации проверяйте надежность всех винтовых соединений и зажимов.

НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите подходящий угол наклона сиденья. Для этого ослабьте винты фиксаторов угла наклона сиденья ⑫ и установите фиксаторы на нужную высоту согласно разметке. Чем выше установлены фиксаторы, тем меньше угол наклона сиденья.

ВНИМАНИЕ! Фиксаторы ⑫ всегда должны быть установлены на одном уровне относительно друг друга.

2. Установите высоту рулевой системы. Для этого сядьте в кокпит и, придерживая верхнюю раму ③, разожмите зажимы механизмов ④ и ⑤ верхней рамы. Установите раму на нужной высоте. Зажмите зажимы механизмов ④ и ⑤.
3. При необходимости отрегулируйте угол наклона рулевой системы. Для этого ослабьте винты в боковой части платформы для крепления рулевой системы ② и установите необходимый угол наклона. Затяните винты.
4. Отрегулируйте расстояние до педального блока. Для этого выйдите из кокпита, снимите фиксаторы ⑧ на передвижной платформе и передвиньте педальный блок на нужное расстояние. Установите фиксаторы на место.
5. При необходимости измените угол наклона педального блока. Для этого разожмите зажимы ⑨, удерживающие съемную часть нижней рамы ⑩, снимите и переверните ее. Прикрепите съемную часть к нижней раме обратно и зажмите зажимы.
6. Зафиксируйте кабели периферийных устройств на каркасе кокпита при помощи комплектных стяжек на липучке (при установке рычага переключения передач слева см. рис. В, с. 3, при установке рычага справа см. рис. С, с. 3).

7. При необходимости сложите кокпит для компактного хранения, как показано на рис. 14, 15 схемы сборки изделия, предварительно отключив кабели периферийных устройств от компьютера.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 6 месяцев проверяйте надежность винтовых соединений. Для регулярной чистки используйте мягкую ткань (сухую или слегка смоченную водой). Не используйте абразивные материалы и агрессивные моющие средства. Соблюдайте рекомендации, указанные на этикетке тканевой основы сиденья и на коробке изделия.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сиденье неустойчиво или наклонено в сторону. Возможная причина: фиксаторы угла наклона сиденья ⑫ слабо зафиксированы или находятся на разной высоте. Решение: установите фиксаторы на одном уровне относительно друг друга; проверьте надежность их крепления. **Педальный блок неустойчив.** Возможная причина: винты, соединяющие каркас сиденья ⑬ и нижнюю раму ⑥, слабо затянуты. Решение: затяните винты, соединяющие каркас сиденья и нижнюю раму. **Рама с рулевой системой произвольно опускается.** Причина: верхняя рама ③ слабо удерживается зажимами механизмов ④ и ⑤. Решение: отрегулируйте зажимы механизмов, удерживающих верхнюю раму.

Если изделие неисправно, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма обратной связи: lorgar.com/for-users). Подробная информация о неисправностях и способах их устранения содержится в полном руководстве пользователя, доступном для скачивания на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи изделия в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения изделия, предоставив само изделие и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице lorgar.com/warranty-terms.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация, подробное описание изделия, этапов сборки и эксплуатации, сведения о сертификатах и гарантии содержатся в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

Настоящее изделие соответствует применимым требованиям безопасности.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.



ВНИМАНИЕ! В изделии присутствует хлорированный парафин СЦХП (англ. МССР). Согласно классификации, предоставленной компаниями в ЕСНА в уведомлениях по регламенту CLP, это вещество весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями и может нанести вред детям, находящимся на грудном вскармливании.

① – textilná základňa sedadla, ② – plošina pre montáž riadiaceho systému, ③ – horný rám, ④ – zarážkový mechanizmus horného rámu, ⑤ – otočný mechanizmus horného rámu, ⑥ – dolný rám, ⑦ – pohyblivé plošiny pre montáž pedálového bloku, ⑧ – fixátory pohyblivej plošiny, ⑨ – svorky odnímateľnej časti dolného rámu, ⑩ – odnímateľná časť dolného rámu, ⑪ – plošina pre montáž radiacej páky, ⑫ – fixátory uhla sklonu sedadla, ⑬ – kostra sedadla, ⑭ – kolieska, ⑮ – taška.

POPIS

Určenie. Závodný kokpit je určený na inštaláciu ovládacích prvkov pre simracing (riadiaceho systému, pedálového bloku, radiacej páky atď.) a pohodlné umiestnenie hráča s ohľadom na jeho individuálne vlastnosti.

Model: LRG-RAF1.

Technické špecifikácie. Farba: čierna. Konštrukcia: skladacia. Veľkosť (D×Š×V): 150×72×113 cm (rozložený), 38×72×126 cm (zložený). Hmotnosť (bez príslušenstva): 15,6 kg. Povolené zaťaženie: do 120 kg. Povolené zaťaženie plošiny pre montáž riadiaceho systému: do 3 kg. Rozsah uhla sklonu sedadla: 129,2°–143,3°. Uhol sklonu plošiny pre montáž riadiaceho systému: nahor 20°, nadol 40°. Materiál kostry: železo, hliník, polyetylén, polypropylén. Pre používateľov s výškou 160 až 190 cm. Prevádzkové a skladovacie podmienky: tepl. –10...+40 °C, rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzácie).

Kokpit je kompatibilný s nasledujúcimi zariadeniami *:

Riadiaci systém: Logitech G29/G923. **Pedálový blok:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Radiaca páka:** Logitech Driving Force.

Obsah balenia **: textilná základňa sedadla, kostra sedadla, horný rám s plošinou pre montáž riadiaceho systému, dolný rám v zostave, plošina pre montáž radiacej páky, taška, kolieska (2 ks), súprava upevňovacích prvkov a nástrojov (skrutka M8×25 (2 ks), M6×40 (8 ks), M6×16 (12 ks), M6×25 (4 ks); podložka M8×20 (2 ks), M6×16 (14 ks); rozperná objímka Ø12×5 (2 ks); matica M6 (12 ks), M8 (2 ks); upínací krúžok (2 ks); imbusový kľúč M4, M5, M6; maticový kľúč M10, M13/M14; páska na suchý zips (10 ks)), pás na skladovanie výrobku (2 ks), podstavec na hrnček, kľúčenka, nálepky, montážna schéma výrobku, stručný návod na použitie.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Výrobok je určený na použitie v domácych podmienkach. **Nedovoľte deťom montovať kokpit a/alebo sa nachádzať na mieste montáže.** Nepoužívajte elektrické náradie na montáž. Aby sa predišlo zraneniu osôb a poškodeniu výrobku, je zakázané: používať výrobok na iné účely, ako je určené; používať výrobok, ak jeho prvky nie sú zmontované a riadne upevnené; stáť na výrobku; nastavovať polohu plošín pre montáž pedálového bloku sediac v kokpíte; prekračovať povolené zaťaženie výrobku a jeho častí; vystavovať výrobok vysokým teplotám, nechávať ho dlho pri vykurovacích zariadeniach alebo na priamom slnečnom svetle. Buďte opatrní pri nastavovaní polohy pohyblivých častí výrobku, aby ste predišli zraneniam. Pred nastavením výšky riadiaceho systému sa uistite, že je bezpečne pripevnený k plošine. Ak je výrobok chybný, nepokúšajte sa ho opraviť sami, ale kontaktujte zákaznícku podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulár spätnej väzby: lorgar.com/for-users).

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

1. Opatrne rozbalte všetky diely výrobku. Skontrolujte prítomnosť všetkých súčastí (pozri dodanú montážnu schému výrobku a časť „Obsah balenia“ vyššie).

* Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov. **Logitech** je registrovaná ochranná známka Logitech Europe S.A.

** Súpravu súčastí potrebných na montáž výrobku nájdete v dodanej montážnej schéme.

2. Zmontujte sedadlo, ako je zobrazené na obr. 1–6 montážnej schémy výrobku. Fixátory uhla sklonu sedadla ⑫ sa odporúča nainštalovať do stredu označenia na kostre sedadla ⑬ na rovnakej úrovni voči sebe.

POZOR! Nepoužívajte elektrické náradie (vŕtačku, elektrický skrutkovač), neutiahnite skrutky príliš silno. To môže poškodiť upevňovacie prvky.

POZOR! Aby ste predišli zraneniam a/alebo pádu výrobku, pri montáži sa odporúča utiahnuť všetky skrutky. Dodatočne nastaviť uhol sklonu je možné po úplnej montáži kokpitu, na to je potrebné uvoľniť potrebné skrutky a opäť ich utiahnuť.

3. Pripevnite dolný rám ⑥ ku kostre sedadla ⑬, ako je zobrazené na obr. 7 montážnej schémy výrobku.
4. Pripevnite horný rám ③ ku kostre sedadla ⑬, ako je zobrazené na obr. 8 montážnej schémy výrobku. Skontrolujte jeho pohyblivosť: rám sa má otvárať od sediaceho v kokpite, ale pritom sa nemá svojvoľne spúšťať v upevnení otočného mechanizmu ⑤. V prípade potreby nastavte svorky mechanizmov ④ a ⑤.
5. Pripevnite plošinu pre montáž radiacej páky ⑪, ako je zobrazené na obr. 9 montážnej schémy výrobku.

POZOR! Plošina pre montáž radiacej páky môže byť nainštalovaná ako vpravo, tak aj vľavo od sedadla.

6. Nainštalujte periférne zariadenia, ako je zobrazené na obr. 10–12 montážnej schémy výrobku (nie sú súčasťou balenia).
7. Nainštalujte kolieska ⑭ na zadnú časť kostry sedadla, ako je zobrazené na obr. 13 montážnej schémy výrobku.

POZOR! Počas prvých dvoch týždňov prevádzky kontrolujte bezpečnosť všetkých skrutkových spojov a svoriek.

NASTAVENIE A PREVÁDZKA

1. Nastavte sedadlo do vhodného uhla. Na to uvoľnite skrutky fixátorov uhla sklonu sedadla ⑫ a nastavte fixátory na potrebnú výšku podľa označenia. Čím vyššie sú fixátory nainštalované, tým menší je uhol sklonu sedadla.

POZOR! Fixátory ⑫ **vždy** musia byť nainštalované na rovnakej úrovni voči sebe.

2. Nastavte výšku riadiaceho systému. Na to si sadnite do kokpitu a držiac horný rám ③ uvoľnite svorky mechanizmov ④ a ⑤ horného rámu. Nainštalujte rám na potrebnej výške. Uťahnite svorky mechanizmov ④ a ⑤.
3. V prípade potreby nastavte uhol sklonu riadiaceho systému. Na to uvoľnite skrutky v bočnej časti plošiny pre montáž riadiaceho systému ② a nastavte potrebný uhol sklonu. Uťahnite skrutky.
4. Nastavte vzdialenosť k pedálovému bloku. Na to vystúpte z kokpitu, odstráňte fixátory ⑧ na pohyblivej plošine a posuňte pedálový blok na potrebnú vzdialenosť. Nainštalujte fixátory na miesto.
5. V prípade potreby zmeňte uhol sklonu pedálového bloku. Na to uvoľnite svorky ⑨, ktoré držia odnímateľnú časť dolného rámu ⑩, odstráňte ju a otočte. Pripevnite odnímateľnú časť k dolnému rámu späť a utiahnite svorky.
6. Upevnite káble periférnych zariadení na kostre kokpitu pomocou dodaných pásov na suchý zips (pri inštalácii radiacej páky vľavo pozri obr. B, str. 3, pri inštalácii páky vpravo pozri obr. C, s. 3).
7. V prípade potreby zložte kokpit pre kompaktné uskladnenie, ako je znázornené na obr. 14, 15 montážnej schémy výrobku, po odpojení káblov periférnych zariadení od počítača.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Každých 6 mesiacov skontrolujte, či sú skrutkové spoje bezpečné. Na pravidelné čistenie používajte mäkkú handričku (suchú alebo mierne navlhčenú vodou). Nepoužívajte abrazívne materiály ani agresívne čistiace prostriedky. Riadte sa pokynmi na štítku textilnej základne sedadla a na obale výrobku.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Sedadlo je nestabilné alebo naklonené na stranu. Možná príčina: fixátory uhla sklonu sedadla ⑫ sú slabo upevnené alebo sa nachádzajú na rôznych výškach. Riešenie: nainštalujte fixátory na rovnakej úrovni voči sebe; skontrolujte bezpečnosť ich upevnenia. **Pedálový blok je nestabilný.** Možná príčina: skrutky, ktoré spájajú kostru sedadla ⑬ a dolný rám ⑥, sú slabo utiahnuté. Riešenie: utiahnite skrutky, ktoré spájajú kostru sedadla a dolný rám. **Rám s riadiacim systémom sa samovoľne spúšťa.** Príčina: horný rám ③ je slabo držaný svorkami mechanizmov ④ a ⑤. Riešenie: nastavte svorky mechanizmov, ktoré držia horný rám. Ak je výrobok chybný, kontaktujte zákaznícku podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulár spätnej väzby: lorgar.com/for-users). Podrobné informácie o poruchách a ich odstraňovaní nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je na stiahnutie na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná doba začína plynúť od momentu predaja výrobku v maloobchodnej sieti konečnému kupujúcemu. Na získanie záručného servisu sa obráťte na miesto nákupu výrobku, poskytnite samotný výrobok a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť sú 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o záruke sú k dispozícii na stránke lorgar.com/warranty-terms.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie, podrobný opis výrobku, etáp montáže a prevádzky, informácie o certifikátoch a záruke sú uvedené v úplnom návode na použitie, dostupnom na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

Tento výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.



POZOR! Výrobok obsahuje chlórovaný parafín so stredne dlhým reťazcom (angl. MCCP). Podľa klasifikácie poskytnutej spoločnosťami agentúry ECHA v oznámeniach podľa nariadenia CLP je táto látka vysoko toxická pre vodné organizmy s dlhodobými následkami a môže spôsobiť škodu dojeným deťom.

① – platnena podloga sedišta, ② – platforma za pričvršćivanje upravljačkog sistema, ③ – gornji ram, ④ – zaustavni mehanizam gornjeg rama, ⑤ – okretni mehanizam gornjeg rama, ⑥ – donji ram, ⑦ – pomične platforme za pričvršćivanje sklopa papučica, ⑧ – fiksatori pomične platforme, ⑨ – stezaljke odvojivog dela donjeg rama, ⑩ – odvojni deo donjeg rama, ⑪ – platforma za pričvršćivanje ručice menjača, ⑫ – fiksatori ugla nagiba sedišta, ⑬ – okvir sedišta, ⑭ – točkovi, ⑮ – torba.

OPIS

Namena. Trkački kokpit je namenjen za montažu elemenata upravljanja za simrejsing (upravljački sistem, sklop papučica, ručica menjača i sl.) te udobno nameštanje igrača s obzirom na njegove individualne karakteristike.

Model: LRG-RAF1.

Tehničke specifikacije. Boja: crna. Konstrukcija: sklopivi. Dimenzije (D×Š×V): 150×72×113 cm (u rasklopljenom stanju), 38×72×126 cm (u sklopljenom stanju). Težina (bez dodatka): 15,6 kg. Dopušteno opterećenje: do 120 kg. Dozvoljeno opterećenje na platformi za pričvršćivanje upravljačkog sistema: do 3 kg. Raspon ugla nagiba sedišta: 129,2°–143,3°. Ugao nagiba platforme za pričvršćivanje upravljačkog sistema: gore 20°, dole 40°. Materijal okvira: gvožđe, aluminijum, polietilen, polipropilen. Za korisnike visine od 160 do 190 cm. Uslovi korišćenja i skladištenja: temp. –10...+40 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

Kokpit je kompatibilan sa sledećim uređajima *:

Upravljački sistem: Logitech G29/G923. **Sklop papučica:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Ručica menjača:** Logitech Driving Force.

Paket isporuke **: platnena podloga sedišta, okvir sedišta, gornji ram sa platformom za pričvršćivanje upravljačkog sistema, sastavljen donji ram, platforma za pričvršćivanje ručice menjača, torba, točkovi (2 kom.), set elemenata za pričvršćivanje i alat (vijci M8×25 (2 kom.), M6×40 (8 kom.), M6×16 (12 kom.), M6×25 (4 kom.); podloške M8×20 (2 kom.), M6×16 (14 kom.); odstojne čaure Ø12×5 (2 kom.); matice M6 (12 kom.), M8 (2 kom.); obujmica (2 kom.); imbus ključevi M4, M5, M6; ključ za matice M10, M13/M14, vezice na čičak (10 kom.)), kaiš za skladištenje proizvoda (2 kom.), podmetač za čašu, privesak, nalepnice, šema sastavljanja proizvoda, kratki korisnički vodič.

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Proizvod je namenjen za upotrebu u kućnim uslovima. **Ne dozvolite deci da sami sastavljaju kokpit i/ili da budu na mestu sastavljanja.** Ne koristite električni alat za sastavljanje. Da se izbegnu povrede osobe i oštećenje proizvoda, zabranjeno je: koristiti proizvod suprotno nameni ili ako njegovi elementi nisu uredno sastavljeni i pričvršćeni, stajati na proizvodu, podešavati položaj platformi za pričvršćivanje sklopa papučica dok sedite u kokpitu, prelaziti dozvoljeno opterećenje na proizvodu i njegovim delovima, izlagati proizvod visokim temperaturama, ostavljati proizvod duže vreme blizu grejnih uređaja ili pod direktnim sunčevim zracima. Budite oprezni prilikom podešavanja položaja pokretnih delova proizvoda da biste izbegli povrede. Pre podešavanja visine upravljačkog sistema, uverite se da je sigurno pričvršćen na platformi. U slučaju kvara proizvoda, ne pokušavajte da ga sami popravite, već se obratite službi podrške (e-pošta: support@lorgar.com, onlajn časkanje: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Oprezno raspakujte sve delove proizvoda. Proverite da li su isporučeni svi komponenti (v. priloženu šemu sastavljanja proizvoda, kao i odeljak "Paket isporuke" iznad).

* Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika. **Logitech** je registrovana robna marka Logitech Europe S.A.

** Set komponenti potrebnih za sastavljanje proizvoda v. na priloženoj šemi sastavljanja.

2. Sastavite sedište kako je prikazano na slikama 1–6 šeme sastavljanja proizvoda. Fiksatori ugla nagiba sedišta ⑫ preporučuje se namestiti u centru oznake na okviru sedišta ⑬ na istom nivou jedan prema drugom.

PAŽNJA! Ne koristite električne alate (odvijać, akumulatorni odvijač), ne zatežite vijke previše jako. To može oštetiti spojnice.

PAŽNJA! Da biste izbegli povredu i/ili pad proizvoda, prilikom sastavljanja preporučuje se zategnuti sve vijke. Dodatno podešavanje ugla nagiba moguće je nakon potpunog sastavljanja kokpita, za to olabavite potrebne vijke i ponovo ih zategnite.

3. Pričvrstite donji ram ⑥ na okvir sedišta ⑬, kako je prikazano na slici 7 šeme sastavljanja proizvoda.
4. Pričvrstite gornji ram ③ na okvir sedišta ⑬, kako je prikazano na slici 8 šeme sastavljanja proizvoda. Proverite njegovu pokretljivost: ram treba da se otvara u pravcu od onoga ko sedi u kokpitu, ali pri tome ne treba da se samovoljno spušta u pričvršćivanju okretnog mehanizma ⑤. Po potrebi podesite stezaljke mehanizama ④ i ⑤.
5. Pričvrstite platformu za pričvršćivanje ručice menjača ⑪, kako je prikazano na slici 9 šeme sastavljanja proizvoda.

PAŽNJA! Platforma za pričvršćivanje ručice menjača može se ugraditi kako desno, tako i levo od sedišta.

6. Montirajte periferne uređaje, kako je prikazano na slikama 10–12 šeme sastavljanja proizvoda (nisu uključeni u paket isporuke).
7. Montirajte točkove ⑭ na zadnji deo okvira sedišta, kako je prikazano na slici 13 šeme sastavljanja proizvoda.

PAŽNJA! Tokom prvih dve nedelje korišćenja proveravajte sigurnost svih vijčanih spojeva i stezaljki.

PODEŠAVANJE I KORIŠĆENJE

1. Podesite odgovarajući ugao nagiba sedišta. Za to olabavite vijke fiksatora ugla nagiba sedišta ⑫ i podesite fiksatore na potrebnu visinu prema oznaci. Što su fiksatori podešeni gore, to je ugao nagiba sedišta manji.

PAŽNJA! Fiksatori ⑫ **uvek** treba da budu podešeni na istom nivou jedan prema drugom.

2. Podesite visinu upravljačkog sistema. Za to sednite u kokpit i, pridržavajući gornji ram ③, razdvojite stezaljke mehanizama ④ i ⑤ gornjeg rama. Podesite ram na potrebnu visinu. Zategnite stezaljke mehanizama ④ i ⑤.
3. Po potrebi podesite ugao nagiba upravljačkog sistema. Za to olabavite vijke u bočnom delu platforme za pričvršćivanje upravljačkog sistema ② i podesite neophodni ugao nagiba. Zategnite vijke.
4. Podesite udaljenost do sklopa papučica. Za to izađite iz kokpita, skinite fiksatore ⑧ na pomičnoj platformi i pomerite sklop papučica na potrebnu udaljenost. Vratite fiksatore na mesto.
5. Po potrebi promenite ugao nagiba sklopa papučica. Za to razdvojite stezaljke ⑨, koje drže odvojivi deo donjeg rama ⑩, skinite ga i okrenite. Opet pričvrstite odvojivi deo na donji ram i zategnite stezaljke.
6. Fiksirajte kablove perifernih uređaja na okviru kokpita pomoću priloženih vezica na čičak (prilikom montaže ručice menjača levo, v. sliku **B** na str. 3, prilikom montaže iste desno, v. sliku **C** na str. 3).
7. Po potrebi sklopite kokpit za kompaktno skladištenje ili čuvanje, kako je prikazano na slikama 14 i 15 šeme sastavljanja proizvoda, prethodno isključivši kablove perifernih uređaja iz računara.

ODRŽAVANJE

Proveravajte vijčane spojeve svakih 6 meseci. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili lagano navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente. Pridržavajte se preporuka navedenih na etiketi platnene podloge sedišta i na kutiji proizvoda.

REŠAVANJE PROBLEMA

Sedište je labavo ili nagnuto u stranu. Mogući uzrok: fiksatori ugla nagiba sedišta ⑫ labavo fiksirani ili su na različitim visinama. Rešenje: stavite fiksatore na istom nivou jedan prema drugom; proverite sigurnost njihovog pričvršćivanja. **Sklop papučica je labav.** Mogući uzrok: vijci koji spajaju okvir sedišta ⑬ i donji ram ⑥, labavo su zategnuti. Rešenje: zategnite vijke koji spajaju okvir sedišta i donji ram. **Ram sa upravljačkim sistemom se samovoljno spušta.** Uzrok: gornji ram ③ se labavo drži stezaljkama mehanizama ④ i ⑤. Rešenje: podesite stezaljke mehanizama koji drže gornji ram. Ako je proizvod neispravan, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.com, onlajn časkanje: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users). Za više informacija o eventualnim greškama i rešavanju problema, v. puni korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTNI SERVIS

Garantni period se računa od trenutka prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Za uslugu servisiranja u garanciji treba da se obratite prodajnom mestu gde je proizvod nabavljen i da dostavite sam proizvod i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrební rok su 2 godine, osim ako je lokalnim zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na vebu: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave. Aktuelne informacije, detaljan opis proizvoda, faza sastavljanja i korišćenja, podaci o sertifikatima i garanciji sadržani su u punom korisničkom priručniku, dostupnom na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Ovaj proizvod odgovara primenljivim zahtevima bezbednosti.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika.



PAŽNJA! Proizvod sadrži srednjelančani hlorisani parafin (engl. MCCP). Prema klasifikaciji koju su kompanije dostavile u ECHA u obaveštenjima prema CLP regulativi, ova supstanca je veoma toksična za vodene organizme, uz dugoročne posledice, i može naškoditi dojenčadi.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. А, с. 2)

① – тканинна основа сидіння, ② – платформа для кріплення рульової системи, ③ – верхня рама, ④ – стопорний механізм верхньої рами, ⑤ – поворотний механізм верхньої рами, ⑥ – нижня рама, ⑦ – пересувні платформи для кріплення педального блоку, ⑧ – фіксатори пересувної платформи, ⑨ – затискачі знімної частини нижньої рами, ⑩ – знімна частина нижньої рами, ⑪ – платформа для кріплення важеля перемикачів передач, ⑫ – фіксатори кута нахилу сидіння, ⑬ – каркас сидіння, ⑭ – коліщата, ⑮ – сумка.

ОПИС

Призначення. Гоночний кокпіт призначений для встановлення на ньому елементів керування для сімрейсінгу (рульової системи, педального блоку, важеля перемикачів передач т. ін.) та комфортного розміщення гравця з урахуванням його індивідуальних особливостей.

Модель: LRG-RAF1.

Технічні характеристики. Колір: чорний. Конструкція: складна. Розмір (Д×Ш×В): 150×72×113 см (у розкладеному стані), 38×72×126 см (у складеному стані). Вага (без аксесуарів): 15,6 кг. Допустиме навантаження: до 120 кг. Допустиме навантаження на платформу для кріплення рульової системи: до 3 кг. Діапазон кута нахилу сидіння: 129,2°–143,3°. Кут нахилу платформи для кріплення рульової системи: вгору 20°, вниз 40°. Матеріал каркаса: залізо, алюміній, поліетилен, поліпропілен. Для користувачів зростом від 160 до 190 см. Умови експлуатації та зберігання: темп. –10...+40 °С, відн. волог. 45–75 % (без конденсації).

Кокпіт сумісний з наступними пристроями*:

Рульова система: Logitech G29/G923. **Педальний блок:** Logitech PRO Racing Pedals, Logitech G29/G923. **Важіль перемикачів передач:** Logitech Driving Force.

Комплект постачання:** тканинна основа сидіння, каркас сидіння, верхня рама з платформою для кріплення рульової системи, нижня рама в зборі, платформа для кріплення важеля перемикачів передач, сумка, коліщата (2 шт.), набір кріпильних виробів та інструментів (гвинт М8×25 (2 шт.), М6×40 (8 шт.), М6×16 (12 шт.), М6×25 (4 шт.); шайба М8×20 (2 шт.), М6×16 (14 шт.); проставна втулка Ø12×5 (2 шт.); гайка М6 (12 шт.), М8 (2 шт.); затискне кільце (2 шт.); шестигранний ключ М4, М5, М6; гайковий ключ М10, М13/М14; стяжка на липучці (10 шт.)), ремінь для зберігання виробу (2 шт.), підставка для кружки, брелок, наклейки, схема складання виробу, короткий посібник користувача.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Виріб призначений для використання в побутових умовах. **Не дозволяйте дітям проводити складання кокпіту і/або перебувати на місці складання.** Не використовуйте електроінструменти для складання. Щоб уникнути травмування людини та пошкодження виробу, забороняється: використовувати виріб не за призначенням; використовувати виріб, якщо його елементи не зібрані та не закріплені належним чином; ставати на виріб; регулювати положення платформ для кріплення педального блоку, сидячи в кокпіті; перевищувати допустиме навантаження на виріб та його частини; піддавати виріб впливу високих температур, залишати виріб надовго біля нагрівальних приладів або під дією прямих сонячних променів. Дотримуйтеся обережності під час регулювання положення рухомих частин виробу, щоб уникнути травм. Перед регулюванням висоти рульової системи переконайтеся, що вона надійно закріплена на платформі. У разі несправності виробу не намагайтеся відремонтувати його самостійно, а зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма зворотного зв'язку: lorgar.com/for-users).

* Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю їх відповідних власників. **Logitech** – зареєстрована торговельна марка Logitech Europe S.A.

** Набір комплектуючих, необхідних для складання виробу, див. на схемі складання з комплекту постачання.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Обережно розпакуйте всі деталі виробу. Перевірте наявність усіх комплектуючих (див. схему складання виробу з комплекту постачання, а також розділ «Комплект постачання» вище).
2. Зберіть сидіння, як показано на мал. 1–6 схеми складання виробу. Фіксатори кута нахилу сидіння ⑫ рекомендується встановити по центру розмітки на каркасі сидіння ⑬ на одному рівні відносно один одного.

УВАГА! Не використовуйте електричні інструменти (шурупверт, електровикрутку), не затягуйте гвинти занадто сильно. Це може пошкодити кріплення.

УВАГА! Щоб уникнути травм і/або падіння виробу, під час складання рекомендується затягнути всі гвинти. Додатково відрегулювати кут нахилу можна після повного складання копіту, для цього потрібні гвинти необхідно послабити й знову затягнути.

3. Прикріпіть нижню раму ⑥ до каркасу сидіння ⑬, як показано на мал. 7 схеми складання виробу.
4. Прикріпіть верхню раму ③ до каркасу сидіння ⑬, як показано на мал. 8 схеми складання виробу. Перевірте її рухливість: рама повинна відкриватися від того, хто сидить у копіті, але при цьому не повинна довільно опускатися в кріпленні поворотного механізму ⑤. За потреби відрегулюйте затискачі механізмів ④ і ⑤.
5. Прикріпіть платформу для кріплення важеля перемикання передач ⑪, як показано на мал. 9 схеми складання виробу.

УВАГА! Платформа для кріплення важеля перемикання передач може бути встановлена як справа, так і зліва від сидіння.

6. Встановіть периферійні пристрої, як показано на мал. 10–12 схеми складання виробу (не входять до комплекту постачання).
7. Встановіть коліщата ⑭ на задню частину каркасу сидіння, як показано на мал. 13 схеми складання виробу.

УВАГА! Протягом перших двох тижнів експлуатації перевіряйте надійність усіх гвинтових з'єднань і затискачів.

НАЛАШТУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть відповідний кут нахилу сидіння. Для цього послабте гвинти фіксаторів кута нахилу сидіння ⑫ і встановіть фіксатори на потрібну висоту відповідно до розмітки. Чим вище встановлені фіксатори, тим менший кут нахилу сидіння.

УВАГА! Фіксатори ⑫ завжди повинні бути встановлені на одному рівні відносно один одного.

2. Встановіть висоту рульової системи. Для цього сядьте в копіт і, притримуючи верхню раму ③, розтисніть затискачі механізмів ④ і ⑤ верхньої рами. Встановіть раму на потрібній висоті. Затисніть затискачі механізмів ④ і ⑤.
3. За потреби відрегулюйте кут нахилу рульової системи. Для цього послабте гвинти в боковій частині платформи для кріплення рульової системи ② і встановіть необхідний кут нахилу. Затягніть гвинти.
4. Відрегулюйте відстань до педального блоку. Для цього вийдіть з копіту, зніміть фіксатори ⑧ на пересувній платформі та пересуньте педальний блок на потрібну відстань. Встановіть фіксатори на місце.
5. За потреби змініть кут нахилу педального блоку. Для цього розтисніть затискачі ⑨, що утримують знімну частину нижньої рами ⑩, зніміть і переверніть її. Прикріпіть знімну частину до нижньої рами назад і затисніть затискачі.
6. Зафіксуйте кабелі периферійних пристроїв на каркасі копіту за допомогою комплектних стяжок на липучці (при встановленні важеля перемикання передач ⑪ зліва див. мал. В, с. 3, при встановленні важеля праворуч див. мал. С, с. 3).

7. За потреби складіть копіт для компактного зберігання, як показано на мал. 14, 15 схеми складання виробу, попередньо від'єднавши кабелі периферійних пристроїв від комп'ютера.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кожні 6 місяців перевіряйте надійність гвинтових з'єднань. Для регулярного чищення використовуйте м'яку тканину (суху або трохи змочену водою). Не використовуйте абразивні матеріали та агресивні миючі засоби. Дотримуйтеся рекомендацій, зазначених на етикетці тканинної основи сидіння та на коробці виробу.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Сидіння нестійке або нахилене вбік. Можлива причина: фіксатори кута нахилу сидіння ⑫ слабо зафіксовані або розташовані на різній висоті. Рішення: встановіть фіксатори на одному рівні відносно один одного; перевірте надійність їхнього кріплення. **Педальний блок нестійкий.** Можлива причина: гвинти, що з'єднують каркас сидіння ⑬ і нижню раму ⑥, слабо затягнуті. Рішення: затягніть гвинти, що з'єднують каркас сидіння та нижню раму. **Рама з рульовою системою довільно опускається.** Причина: верхня рама ③ слабо утримується затискачами механізмів ④ і ⑤. Рішення: відрегулюйте затискачі механізмів, що утримують верхню раму.

Якщо виріб несправний, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма зворотного зв'язку: lorgar.com/for-users). Детальна інформація про несправності та способи їх усунення міститься в повному посібнику користувача, доступному для скачування на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з продажу виробу в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування зверніться до пункту придбання виробу, надавши сам виріб і документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про гарантію доступна на веб-сторінці lorgar.com/warranty-terms.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація, детальний опис виробу, етапів складання та експлуатації, відомості про сертифікати та гарантію містяться в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

Цей виріб відповідає застосовним вимогам безпеки.

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kip). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

Особа, яка приймає претензії: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30. Тел.: +380 (44) 455-4411, факс: +380 (44) 455-4410, market@asbis.ua, asbis.ua. Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю їх відповідних власників.



УВАГА! У виробі присутній хлорований парафін СЛХП (англ. MCCP). Згідно з класифікацією, наданою компаніями до ЄСНА в сповіщеннях за регламентом CLP, ця речовина є дуже токсичною для водних організмів з довгостроковими наслідками та може завдати шкоди дітям, які перебувають на грудному вигодовуванні.



ENG: WARRANTY CARD **AZE:** ZƏMANƏT TALONU **BOS:** GARANTNI LIST
BUL: ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST **DEU:** GARANTIEKARTE **ELL:** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIKAART **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY **KAT:** საგარანტიო ტალონი
KAZ: КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ **LAV:** GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS
POL: KARTA GWARANCYJNA **RON:** CERTIFICAT DE GARANȚIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SLK: ZÁRUČNÝ LIST **SRP:** GARANTNI LIST **UKR:** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ENG: Product name **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv uređaja **BUL:** Име на продукта
CES: Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα συσκευής **EST:** Toote nimi **HUN:** Áru neve
KAT: ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы **LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas
POL: Nazwa produktu **RON:** Denumirea produsului **RUS:** Название изделия **SLK:** Názov výrobku
SRP: Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу

ENG: Serial number **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj **BUL:** Сериен номер
CES: Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Σειριακός αριθμός **EST:** Seerianumber
HUN: Sorozatszám **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмір **LAV:** Sērijas numurs
LIT: Serijos numeris **POL:** Numer seryjny **RON:** Număr de serie **RUS:** Сериальный номер
SLK: Sériové číslo **SRP:** Serijski broj **UKR:** Серійний номер

ENG: Date of purchase **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine **BUL:** Дата на покупка
CES: Datum nákupu **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία αγοράς **EST:** Ostukupäev
HUN: Vásárlás dátuma **KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатып алу күні **LAV:** Pirkuma datums
LIT: Pirkimo data **POL:** Data zakupu **RON:** Data achiziției **RUS:** Дата покупки **SLK:** Dátum nákupu
SRP: Datum kupovine **UKR:** Дата купівлі



ENG: Seller **AZE:** Satıcı **BOS:** Prodavac **BUL:** Продавач **CES:** Prodejce **DEU:** Verkäufer
ELL: Πωλητής **EST:** Müüja **HUN:** Eladó **KAT:** გამყიდველი **KAZ:** Сатушы **LAV:** Pārdevējs
LIT: Pardavėjas **POL:** Sprzedawca **RON:** Vânzător **RUS:** Продавец **SLK:** Predajca
SRP: Prodavac **UKR:** Продавець

ENG: Seller stamp **AZE:** Saticının möhürü **BOS:** Pečat prodavca **BUL:** Печат на продавача
CES: Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers **ELL:** Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja
pitser **HUN:** Eladó pecsétje **KAT:** გამყიდველის ბეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі
LAV: Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas **POL:** Pieczęć sprzedawcy **RON:** Ștampila
vânzătorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka predajcu **SRP:** Pečat prodavca
UKR: Печатка продавця

lorgar.com/for-users

ENG: You can download the full warranty card here. **AZE:** Tam zamanət talonunu buradan
yükləyə bilərsiniz. **BOS:** Ovdje možete preuzeti potpuni garantni list. **BUL:** Можете да
изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout úplný záruční
list. **DEU:** Die vollständige Garantiekarte kann hier heruntergeladen werden. **ELL:** Εδώ
μπορείτε να κατεβάσετε την πλήρη κάρτα εγγύησης. **EST:** Siit saate alla laadida täieliku
garantiikaardi. **HUN:** Itt letöltheti a teljes jótállási jegyet. **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ
ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық кепілдік талонын осы жерден
жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit var lejupielādēt pilno garantijas talonu. **LIT:** Čia galite
atsisiųsti pilną garantinį taloną. **POL:** Tutaj można pobrać pełną kartę gwarancyjną. **RON:** Aici
puteți descărca certificatul de garanție complet. **RUS:** Здесь вы можете скачать полный
гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť úplný záručný list. **SRP:** Potpuni garantni list
možete da preuzmete ovde. **UKR:** Тут можна скачати повний гарантійний талон.

